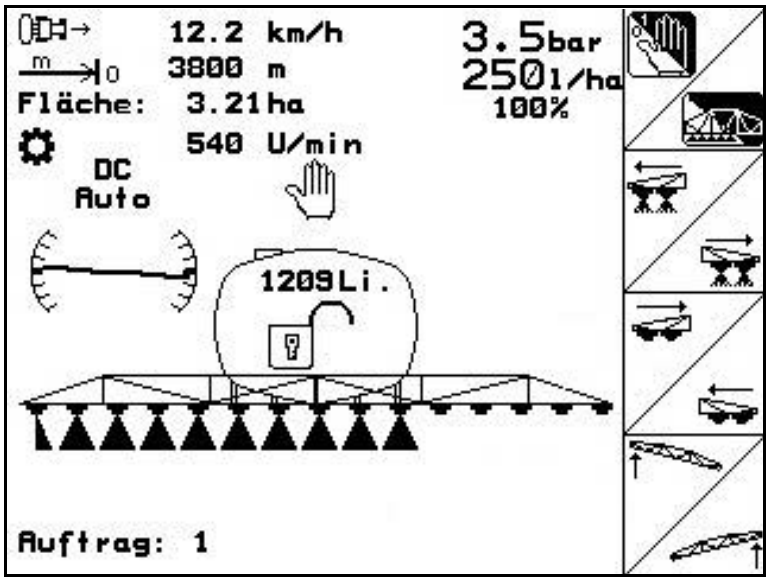
Kezelési utasítás

AMAZONE

AMABUS szoftver permetezőgépek részére

Multifunkciós kezelőkar AMAPILOT
Multifunkciós kezelőkar AMATRON 3
Szakaszoló-kapcsolódoboz AMACLICK



MG4528
BAG0117.1 02.14
Printed in Germany

Az első üzembe helyezés előtt, kérjük, olvassa el a kezelési utasítást és vegye figyelembe az abban leírtakat! Őrizze meg a kiadványt a későbbi felhasználáshoz!

hu

Nem szabad,

hogy kényelmetlennek vagy feleslegesnek tűnjön ezen használati útmutató elolvasása és annak betartása; nem elegendő az, hogy másoktól azt halljuk vagy azt lássuk, hogy ez a gép jó - és csak ezért megvenni, majd azt hinni, hogy minden megy magától. Így az érintett nem csak saját magát sodorná veszélybe, hanem elkövetné azt a hibát is, hogy egy esetleges kudarc után az okot a gépre hárítsa, ahelyett, hogy magában keresné a hibát. Hogy biztosak legyünk a sikerben, át kell érezni a dolog értelmét illetve meg kell ismerkedni a gépen található összes berendezés céljával és a használatukban gyakorlatot kell szerezni. Csak ezután lehetünk elégedettek saját magunkkal és a géppel.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

A gyártó címe

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Pótalkatrész megrendelés

Online pótalkatrész katalógus: www.amazone.de

Pótalkatrészek megrendelése esetén kérjük, mindig adja meg a gép (tíz-számjegyű) azonosító számát.

Információk a kezelési utasítással kapcsolatban

Dokumentum száma: MG4528
Dátum: **11.12**

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Minden jog fenntartva.

Utánnyomás, még kivonatos formában is, csak az AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG engedélyével történhet.

Előszó

Igen tisztelt vevő,

Ön az AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG széleskörű termékpalettájának minőségi terméke mellett döntött. Köszönjük a cégünk iránt kifejezett bizalmát.

A gép átvételekor bizonyosodjon meg arról, hogy nem keletkeztek-e a szállítás során sérülések, vagy nem hiányoznak-e alkatrészek! A szállítólevél alapján ellenőrizze a leszállított gép teljességét a megrendelt opciós felszerelésekkel bezárólag. Kártérítés csak azonnali reklamáció esetén lehetséges!

Az első üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe ezt a kezelési utasítást, különösen a biztonsági utasításokat. A gondos elolvasás után teljes mértékben ki tudja használni újonnan megvásárolt gépének az előnyeit.

Biztosítsa, hogy a gép minden kezelője elolvassa ezt a kezelési utasítást, mielőtt a gépet üzembe helyezik.

Esetlegesen felmerülő kérdések vagy problémák esetén kérjük, nézzen utána ezeknek ebben a kezelési utasításban, vagy egyszerűen hívjon fel bennünket.

A rendszeres karbantartás és a kopott, illetve meghibásodott alkatrészek időben történő cseréje, növeli gépének várható élettartamát.

Felhasználói értékelés

Tisztelt olvasó!

a kezelési utasításainkat rendszeresen aktualizáljuk. Javítási, újítási és ésszerűsítési javaslataival segítsen bennünket abban, hogy egyre inkább felhasználóbarát kezelési utasítást készítsünk. Kérjük, hogy javaslataikat faxon juttassa el részünkre.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1 Utasítások az üzemeltető számára 7
1.1 A dokumentum célja 7
1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül 7
1.3 Az alkalmazott jelölések 7

2 Általános biztonsági utasítások 8
2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése 8

3 Termékleírás 9
3.1 Betáplálás az AMATRON 3 készülékbe 10
3.2 Szoftververzió 10
3.3 Szoftverhierarchia 11

4 Üzembe helyezés 12
4.1 Főmenü 12
4.2 Feladatmenü 13
4.2.1 Feladat elkészítése / indítása / lehívása 13
4.2.2 Külső feladat 14
4.3 Gépadatok menü 15
4.3.1 A dőlésszög-beállítás kalibrálása (gépadatok 01/04) 19
4.3.2 Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kalibrálása (gépadatok 01/04) 20
4.3.3 Literenkénti impulzusszám (gépadatok 01/04) 22
4.3.3.1 A literenkénti impulzusszám meghatározása – átfolyásmérő 1 23
4.3.3.2 A visszafolyásmérő összehangolása az átfolyásmérővel 24
4.3.3.3 A literenkénti impulzusszám kézi megadása - visszafolyásmérő 25
4.3.3.4 A literenkénti impulzusszám meghatározása – átfolyásmérő 3 25
4.3.4 Kardántengelycsonk előírt fordulatszám (gépadatok 01/04) 26
4.3.4.1 A kardántengelycsonk előírt fordulatszámának a megadása 26
4.3.4.2 A kardántengelycsonk-fordulatonkénti impulzusszám lementése különböző traktorok részére 27
4.3.4.3 A kardántengelycsonk előírt fordulatszámára vonatkozó riasztási határérték lementése 27
4.3.5 100 méterre eső impulzusszám (gépadatok 01/04) 28
4.3.5.1 A 100 méterre eső impulzusszám kézi megadása 29
4.3.5.2 A 100 méterre eső impulzusszám meghatározása kalibráló meneten keresztül 29
4.3.5.3 A 100 méterre eső impulzusszám lementése különböző traktorokhoz 30
4.3.6 Keretszakaszok folyamatos be- / kikapcsolása (gépadatok 02/04) 30
4.3.7 Indulás közbeni gyorsítás konfigurálása 31
4.3.8 A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) kalibrálás elvégzése (gépadatok 04/04) 32
4.3.9 A szivattyú előírt fordulatszámának a megadása (gépadatok 04/04) 32
4.4 Beállítások menü 33
4.4.1 A gép alapadatainak megadása 35
4.4.1.1 A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) konfigurálása (alapadatok 04/05) 38
4.4.1.2 A töltöttségiszint-jelző konfigurálása (beállítások 01/06) 40
4.4.1.3 A keretszakaszonkénti fúvókák számának megadása (beállítások 02/06) 42
4.4.1.4 Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) konfigurálása (beállítások 04/06) 42
4.4.1.5 A szegélyfúvókák konfigurálása (beállítások 03/06) 43
4.4.1.6 Komfortcsomag konfigurálása (Beállítás 03/06) 43
4.4.1.7 A hidropneumatikus rugózás konfigurálása (beállítások 05/06) 45

5 Használat a szántóföldön 46
5.1 A használat lépései 47
5.2 A munkamenü kijelzője 48
5.3 Funkciók a munkamenüben 49
5.3.1 A szórás be- / kikapcsolása 49
5.3.2 Szórásmennyiség-szabályozás 49
5.3.3 A permetlétartály feltöltése vízzel (gépadatok 02/04) 50
5.3.3.1 Töltöttségiszint-jelzővel 50
5.3.3.2 Töltöttségiszint-jelző nélkül 51
5.3.3.3 Komfortcsomag: a feltöltési folyamat automatikus leállítása 51
5.3.3.4 Automatikus töltésleállítás nyomáscsatlakozón keresztüli töltéskor 52
5.3.4 Trail-tron nyomkövető tengely / vonórúd 53
5.3.5 Automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) 56
5.3.6 Automatikus lift 57
5.3.7 A részmezők kapcsolása 58
5.3.8 Funkcióválasztó mező (előválasztó kapcsolás) 59
5.3.9 A szórókeret egyoldali becsukása / kinyitása előválasztó kapcsolással 59
5.3.10 A szórókeret magassági beállítása (Profi-kapcsolás) 60
5.3.11 A lengéscsillapítás be- / kireteszelése (Profi-kapcsolás) 60
5.3.12 Szórókeret becsukás és kinyitás (Profi-kapcsolás) 61
5.3.13 Az oldalszárnyak szögbeállítása felfelé és lefelé (csak Profi-kapcsolás II esetén) 65
5.3.14 Dőlésszög-beállítás 66
5.3.15 Habjelző berendezés 67
5.3.16 Határfúvókák, végfúvókák vagy tartalékfúvókák 68
5.3.17 Hidropneumatikus rugózás UX Super (opció), Pantera 69
5.3.18 Komfortcsomag UX Super (opció), Pantera 70
5.3.18.1 A permetlé hígítása öblítővízzel 71
5.3.18.2 A permetezőgép tisztítása feltöltött tartály esetén (munkavégzés megszakítása) 71
5.3.18.3 A permetezőgép tisztítása üres tartály esetén 73
5.3.18.4 A szívószűrő tisztítása feltöltött tartály esetén 74
5.3.18.5 A keverőszerkezet automatikus szabályozása 75
5.3.19 Komfortcsomag UF, UG, UX Special (opció) 76
5.3.19.1 A permetlé hígítása öblítővízzel 77
5.3.19.2 A permetezőgép tisztítása feltöltött tartály esetén (munkavégzés megszakítása) 78
5.3.19.3 A permetezőgép tisztítása üres tartály esetén 79
5.3.19.4 A keverőszerkezet automatikus kikapcsolása 80
5.3.20 Mellső tartály Flow Control szabályozással 81
5.3.20.1 Mellső tartály almenü 82
5.4 Munkamenü / többfunkciós kezelőkar billentyűkiosztás 84
5.4.1 Standard kapcsolás / dőlésszög-beállítás 84
5.4.2 Szórókeret Profi-kapcsolás I 86
5.4.3 Szórókeret Profi-kapcsolás II 89
5.4.4 Előválasztó kapcsolás 92

6 Többfunkciós kezelőkar AMATRON 3 94
6.1 Felépítés 94
6.2 Működés 94
6.3 Többfunkciós kezelőkar lementési menü 95

7 AmaPilot többfunkciós kezelőfelülettel 96

8 AMACLICK keretszakasz kezelőegység 99
8.1 Beszerelés 99
8.2 Működés 99

9 Üzemzavar 101
9.1 Riasztás 101
9.2 A szervomotorok meghibásodása (UX Super komfortcsomag) 101
9.3 Az útérzékelő (impulzus/100 m) meghibásodása 102

1 Utasítások az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára készült utasítások fejezete információkat tartalmaz a kezelési utasítás használatával kapcsolatban.

1.1 A dokumentum célja

A szóban forgó kezelési utasítás

- ismerteti a gép kezelését és karbantartását.
- fontos utasításokat tartalmaz a gép biztonságos és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatban.
- a gép részét képezi és mindig a gép mellett, ill. a vontató járműben kell tartani.
- a jövőbeni használat érdekében megőrzendő.

1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül

Ebben a kezelési utasításban minden iránymegadást mindig a haladási iránynak megfelelően vegyen figyelembe.

1.3 Az alkalmazott jelölések

A kezelő utasításai és a reakciók

A kezelő által elvégzendő tevékenységeket számozott kezelői utasításokként szemléltetik. Tartsa be a kezelői utasítások előírt sorrendjét. A mindenkori kezelői utasításra adott reakciót (választ) adott esetben egy nyíl jelöli.

Példa:

1. 1-es számú kezelői utasítás

→ A gép reakciója az 1-es számú kezelői utasításra

2. 2-es számú kezelői utasítás

Felsorolások

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontokkal jelölik.

Példa:

- 1-es pont
- 2-es pont

Az ábrákon belüli tételszámok

A kerek zárójelek között levő számok az ábrán belül található tételszámokra utalnak. Az első szám az ábrára, a második szám az ábrán belüli tételszámra utal.

Például (3. ábra/6):

- 3. ábra
- 6-os tétel

2 Általános biztonsági utasítások

Az alapvető biztonsági utasítások és biztonsági előírások ismerete alapfeltétele a gép biztonságos használatának és zavarmentes üzemeltetésének.

A kezelési utasítást

- mindig tartsa a gép használatának helyén!
- mindenkor tegye elérhetővé a gépkezelő és a karbantartást végző személyek számára!

2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése

A biztonsági utasítások a háromszög alakú biztonsági szimbólummal és a szöveg előtt álló jelzőszóval vannak ellátva. A jelzőszó (VESZÉLY, FIGYELEM, VIGYÁZAT) a fenyegető veszély súlyosságát jellemzi, és a következő jelentéssel bír:

VESZÉLY

Nagy kockázattal járó közvetlen veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a legsúlyosabb testi sérülés (testrészek elvesztése vagy hosszú ideig tartó sérülések) a következménye, amennyiben nem kerüli el ezt.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása közvetlenül halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.

FIGYELEM

Közepes kockázatú lehetséges veszélyeztetést jelöl, amelynek halál vagy a (legsúlyosabb) testi sérülés lehet a következménye, amennyiben nem kerüli ezt el.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása bizonyos körülmények között halálos következménnyel, vagy a legsúlyosabb testi sérülésekkel fenyeget.

VIGYÁZAT

Alacsony kockázatú veszélyeztetést jelöl, amelynek könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülések, illetve anyagi károk lehetnek a következményei, amennyiben nem kerüli ezt el.

FONTOS

Különleges viselkedésre utaló vagy a gép szakszerű kezelésére vonatkozó kötelezettséget jelöl.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása a gép üzemzavaraihoz vagy a környezet megzavarásához vezethet.

INFORMÁCIÓ

Felhasználási tanácsokat és különösen hasznos információkat jelöl.

Ezek az utasítások segítik Önt abban, hogy gépének összes funkcióját optimálisan használja ki.

3 Termékleírás

Az AMABUS-szoftverrel és az AMATRON 3 kezelőterminállal az AMAZONE-gépek kényelmesen vezérelhetők, kezelhetők és ellenőrizhetők.

Ez a kezelési utasítás az UF, UX, UG és PANTERA permetezőgépek AMATRON 3 készülékkel történő kezelését mutatja be.
A permetezőgép AMATRON 3 készülékkel történő kezelése a szórókeret becsukás és kinyitás típusától, valamint a gép felszereltségétől függően különböző.
Az AMAZONE permetezőgépek a következő szórókeret becsukási és kinyitási lehetőségekkel szerelhetők fel:

- I. / II. profi-kapcsolás, LS profi-kapcsolás Load-Sensing hidraulikarendszer számára
- Előválasztó kapcsolás
- Standard kapcsolás dőlésszög-beállítással / dőlésszög-beállítás nélkül

Az AMATRON 3 készülék a permetezőgép számítógépét vezérli. Ennek során a permetezőgép számítógépe megkap minden szükséges információt, és a pillanatnyi haladási sebességtől függően átveszi a szórásmennyiség területarányos szabályozását.

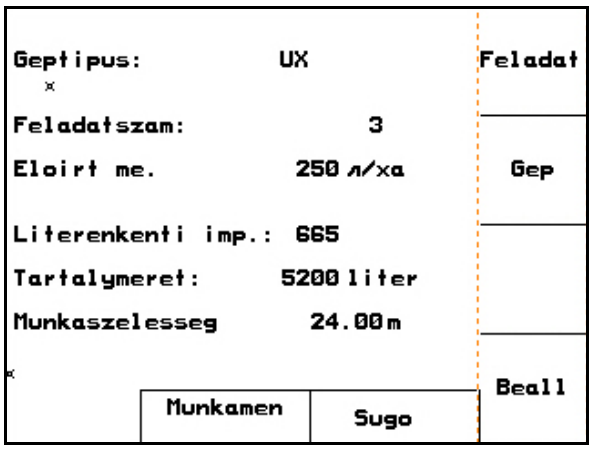
Az AMATRON 3 készülék tárolja az elindított feladat adatait.

Az AMATRON 3 készülék főmenüből és munkamenüből áll.

Főmenü

A főmenü több almenüből áll, amelyekben a munkavégzés megkezdése előtt

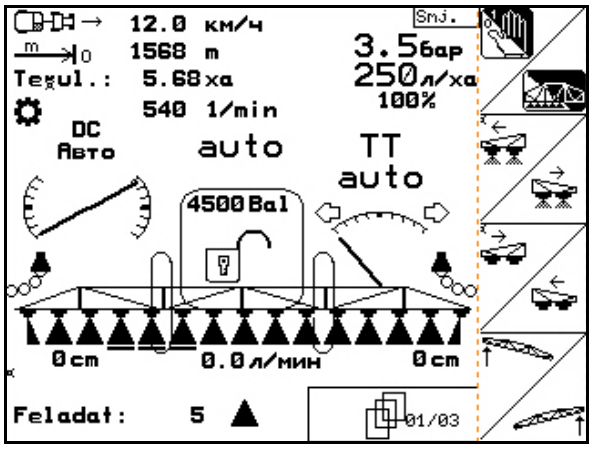
- adja meg az adatokat,
- határozza meg vagy adja meg a beállításokat.



1 ábra

Munkamenü

- munkavégzés közben a munkamenü kijelzi az összes szükséges permetezési adatot.
- használat közben a gép a munkamenün keresztül kezelhető.



2 ábra

3.1 Betáplálás az AMATRON 3 készülékbe

Az AMATRON 3 készülék kezeléséhez megjelenítjük ebben a kezelési utasításban a funkciómezőket; hogy elmagyarázzuk az adott funkciómezőhöz tartozó billentyűk működését.

Példa:

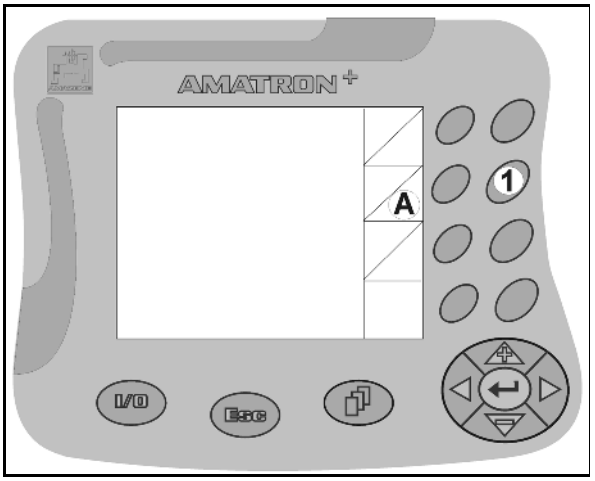
- Funkciómező .

Leírása a kezelési utasításban:

Az **A** funkció végrehajtása.

Hatása:

A gépkezelő működteti a funkciómezőhöz hozzárendelt billentyűt (3 ábra/1), hogy végrehajtsa az **A** funkciót.



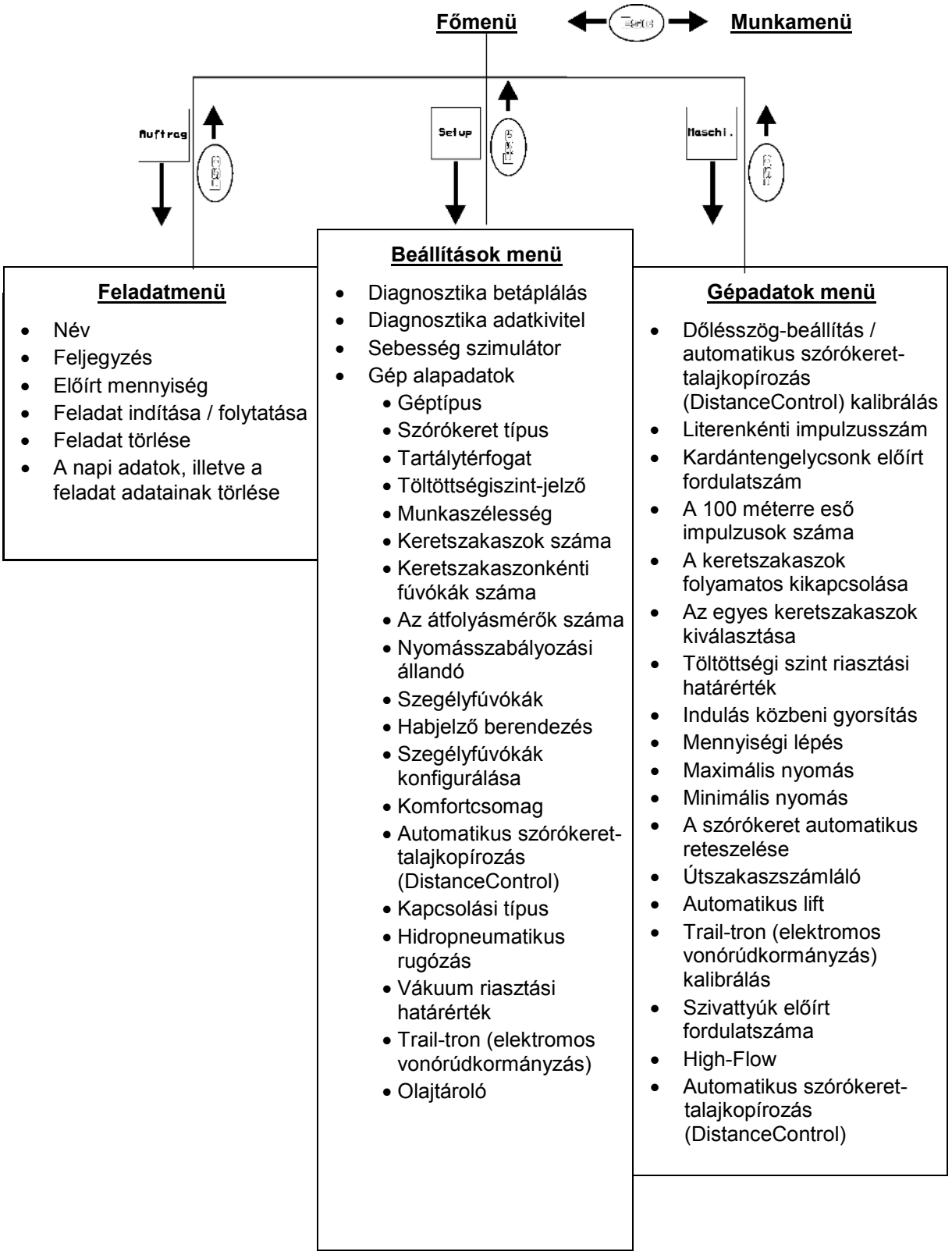
3 ábra

3.2 Szoftververzió

Ez a kezelési utasítás az alábbi szoftver verzióktól kezdődően érvényes:
Gép:

MHX-verzió: 7.15.xx

3.3 Szoftverhierarchia

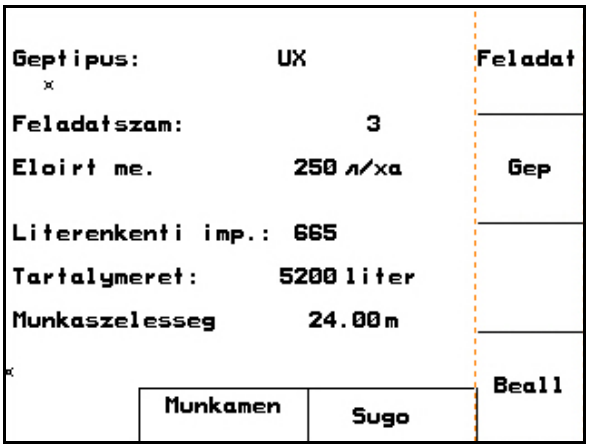


4 Üzembe helyezés

4.1 Főmenü

A főmenü mutatja

- a választott géptípust.
- az elindított feladat számát.
- a megadott előírt mennyiséget.
- az 1. átfolyásmérő literenkénti impulzusszámát.
- a permetlétartály térfogatát literben.
- a szórókeret megadott munkaszélességét [m].



4 ábra

A főmenü almenüi:

Feladat A feladatmenü lehívása (lásd 13. oldal)

- Adatok betáplálása az új feladat számára.
- A munkavégzés megkezdése előtt egy feladat indítása.
- Maximálisan 20 kidolgozott feladat adatai menthetők le.

Gep A gépadatok menü lehívása (lásd 15. oldal).

- Gépspecifikus vagy egyedi adatok betáplálása.

Beall A beállítások menü lehívása (lásd 33. oldal).

- Alapbeállítások betáplálása.

4.2 Feladatmenü

Válassza a főmenüben a **Feladatmenüt**!

A feladatmenüben

- elkészítheti, elindíthatja, illetve folytathatja az egyes feladatokat.
- lehívhatja a tárolt feladat adatait. Maximálisan 20 feladat (feladatszám: 1 - 20) menthető le.

Egy feladat indításakor, illetve folytatásakor a jelenlegi feladat automatikusan befejeződik és tárolásra kerül.

4.2.1 Feladat elkészítése / indítása / lehívása

Amennyiben megnyitja a feladatmenüt, megjelenik az elindított (utoljára feldolgozott) feladat.

Új feladat elkészítéséhez válasszon egy feladatszámot

.

-

A választott feladat adatainak törlése
-

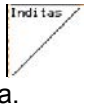
Név megadása
-

Feljegyzés megadása
-

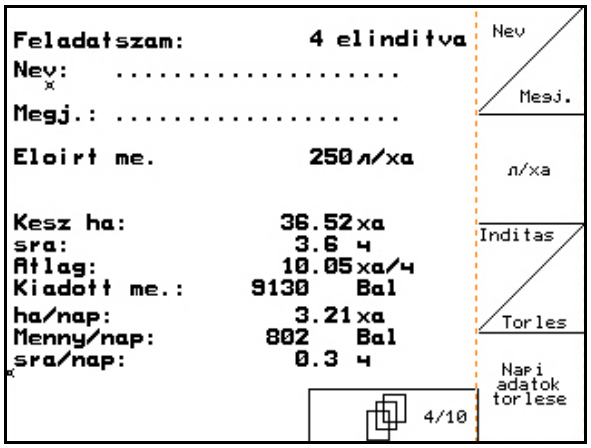
Előírt mennyiség megadása
-

A feladat indítása, hogy a beérkező adatokat ehhez a feladathoz helyezze el.
-

Napi adatok törlése
  - Beszórt terület (ha/nap)
  - Kiszórt műtrágyamennyiség (mennyiség/nap)
  - Munkaidő (óra/nap)

A már elmentett feladatokat a billentyűvel hívhatja le, és a 

billentyűvel ismét elindíthatja.



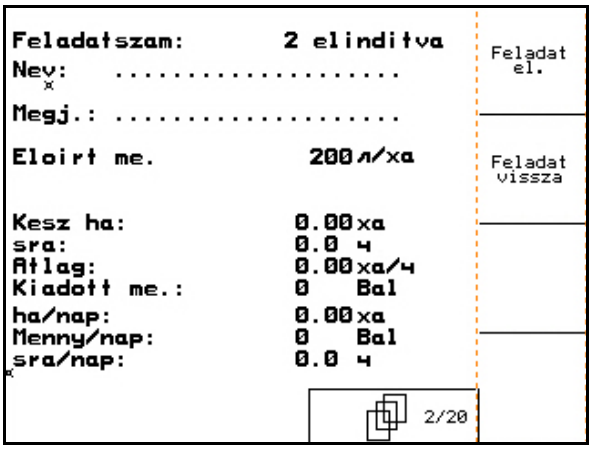
5 ábra

Lenyomott Shift billentyű **(6 ábra):**

-

Előrelapozás a feladatban.
-

Visszalapozás a feladatban.



6 ábra

4.2.2 Külső feladat

Egy PDA számítógépen keresztül külső feladat adható meg az AMATRON 3 készülék számára, és ez el is indítható.

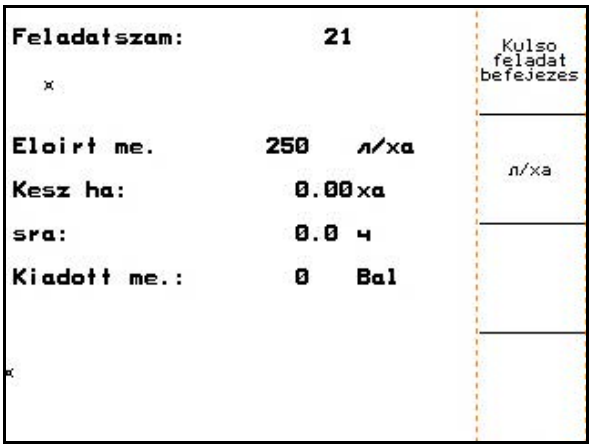
Ez a feladat mindig a 21-es feladatszámot kapja.

Az adatátvitel soros porton keresztül történik.

-

A külső feladat befejezése.
-

Előírt mennyiség megadása.



7 ábra

4.3 Gépadatok menü

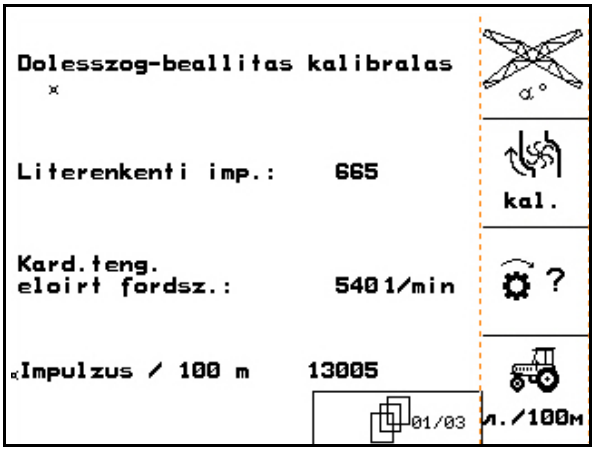
Válassza a főmenüben a **gépadatok** menüt!

A gépadatokat már gyárilag megadják az AMATRON 3 készülékben.

A gépadatok menüben az első üzembe helyezés előtt feltétlenül ellenőrizze a gépre jellemző adatokat, illetve beállításokat, és szükség esetén korrigálja azokat (beállítások hozzáillesztése / kalibrálás végrehajtása).

Első oldal

(8 ábra)



8 ábra

-
  - dőlésszög-beállítás kalibrálása (opció, lásd 19. oldal)
  - automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kalibrálása (opció, lásd 20. oldal).
-

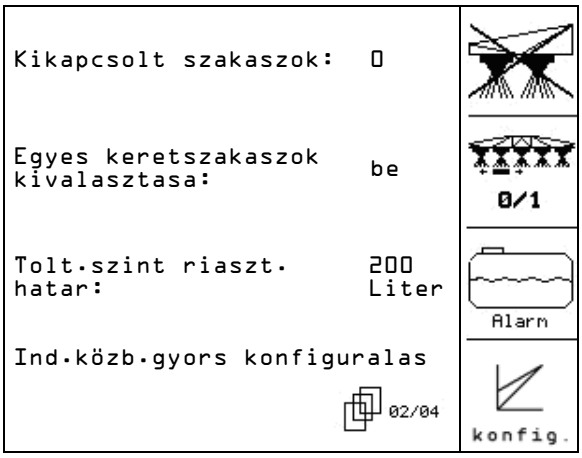
Literenkénti impulzusszám meghatározása / megadása (lásd 23. oldal).
-

Kardántengelycsonk előírt fordulatszámának megadása (lásd 26.oldal).
-

Útérzékelő kalibrálása (lásd 29. oldal).

Második oldal

(9 ábra)



9 ábra

-
A keretszakaszok folyamatos kikapcsolása. A kijelzett szám (9 ábra) tájékoztat a folyamatosan kikapcsolt keretszakaszok számáról (0 = nincs kikapcsolva keretszakasz). (lásd 30. oldal).
-

Az egyes keretszakaszok kiválasztása funkció be- / kikapcsolása. (lásd 58. oldal).

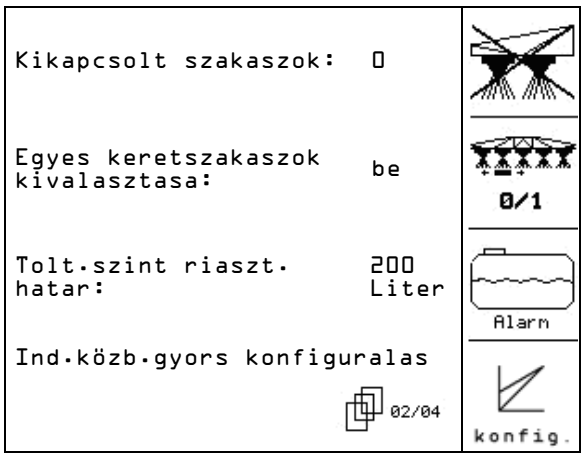
-

A töltöttségi szint riasztási határértékének a betáplálása.

→ A permetezési üzemmódban akkor hangzik fel riasztójelzés, ha a töltöttségi szint a permetlétartályban a töltöttségi szint riasztási határértéke alá süllyed.

-

Indulás közbeni gyorsítás konfigurálása (lásd 31. oldal).



10 ábra

Harmadik oldal 03/05 (11 ábra)

-

A mennyiségi lépés betáplálása. Adja meg a kívánt mennyiségi lépést (itt 10%).

→ Permetezési üzemmódban a / billentyűk lenyomásával megváltozik a szórásmennyiség, mégpedig billentyűnyomásonként a megadott mennyiségi lépésben.

-

,

A beszerelt permetező fúvókák maximálisan és minimálisan megengedett permetezési nyomásának a betáplálása.

→ Permetezési üzemmódban a megengedett permetezési nyomás túllépésekor vagy el nem érésekor riasztójelzés hangzik fel.

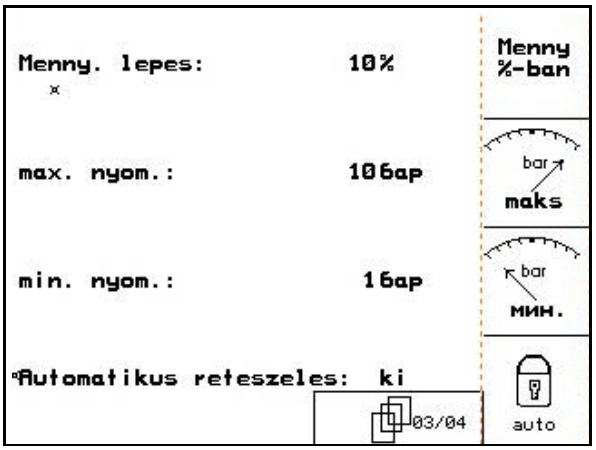
-

A lengéscsillapítás automatikus reteszelésének be- és kikapcsolása.

VIGYÁZAT

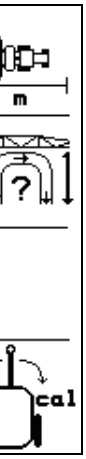
A szórókeret sérülése ferdén álló gép esetén az automatikus reteszelés következtében.

→ automatikus reteszelés kikapcsolása.



11 ábra

Negyedik oldal 04/05 **(12 ábra)**



12 ábra

- Az útszakaszszámláló be- / kikapcsolása.

  Fordulóban a művelőút megtalálása céljából kijelzi a megtett útszakaszt. Az útszakaszszámláló megkezdi az útszakasz regisztrálását, mihelyt kikapcsolja a "szórást".

- Automatikus lift be- / kikapcsolás.

Az Auto Lift fordulás előtt automatikusan a megadott magasságra állítja a rudazatot.

- szórás kikapcsolásakor a szórókeret automatikusan felemelkedik.
- szórás bekapcsolásakor a szórókeret automatikusan lesüllyed.

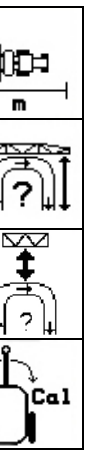
  A szórókeret magassági helyzeteinek a beállítása (lásd 57. oldal).

Automatikus rudazat-talajkopírozás (DistanceControl):

A DistanceControl automatikusan szabályozza arudazat dőlési és magassági beállításait.

A szórás forduló előtti kikapcsolásakor a rudazat automatikusan felemelkedik a megadott magasságra.

A megemelt rudazat fordulókori szabályozását véglegesen ki lehet kapcsolni:



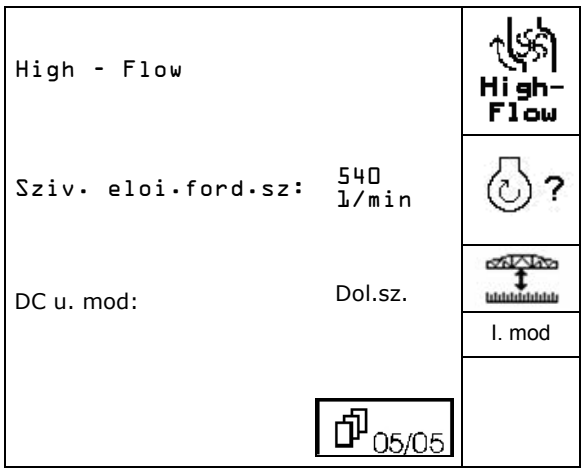
13 ábra

- A felemelt rudazat dőlésállítási szabályozásának fordulókori be- / kikapcsolása.
- A felemelt rudazat magasságállítási szabályozásának fordulókori be- / kikapcsolása.
- Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) kalibrálás elvégzése (lásd 32. oldalon.).

Ötödik oldal 05/05 (14 ábra)

Opció UX Super és Pantera típusok esetén.

- High-Flow A szórásmennyiség növelésének be-/ kikapcsolása folyékony műtrágya szórásakor.
- ? Csak UX esetén: a szivattyú előírt fordulatszámának a betáplálása (lásd 32. oldal).
- I. mod DC üzemmód megadása.
  Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) dőlésszög-beállítással vagy szórókeretszög-beállítással működik.



14 ábra

4.3.1 A dőlésszög-beállítás kalibrálása (gépadatok 01/04)

Az elektromos, illetve hidraulikus dőlésszög-beállítás kifogástalan működésének feltétele a dőlésszög-beállítás helyesen elvégzett kalibrálása (dőlésszög-kalibrálás).

Végezze el a dőlésszög-kalibrálást

- az első üzembe helyezéskor.
- a szórókeret kijelzőn mutatott vízszintes beállítása és a szórókeret tényleges beállása közötti eltérések esetén.
- szezononként egyszer.

1. Középhelyzetbe hozás.

   A szórókeret vízszintes helyzetbe állítása a talajhoz képest.

2. A középhelyzet rögzítése.

3. A jobb oldali ütköző közelítése, amíg a jobb oldali távtartó könnyedén érinti a talajt.

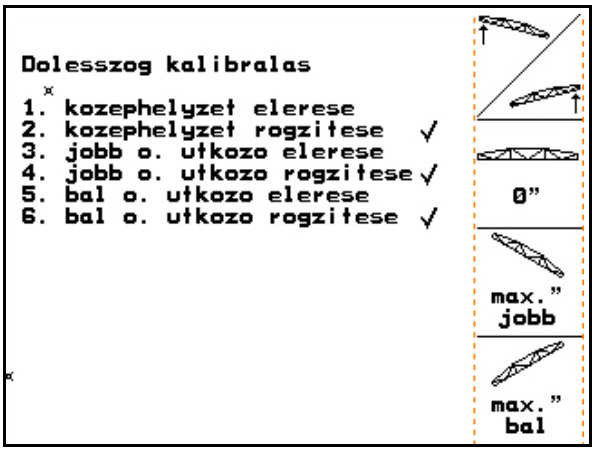
4.

A jobb oldali ütköző rögzítése.

5. A bal oldali ütköző közelítése, amíg a bal oldali távtartó könnyedén érinti a talajt.

6.

A bal oldali ütköző rögzítése.



15 ábra

4.3.2 Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kalibrálása (gépadatok 01/04)

Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kifogástalan működésének feltétele a helyesen elvégzett kalibrálás. Végezze el a kalibrálást

- **az első üzembe helyezéskor.**
- **szezononként egyszer.**

Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kalibrálása előtt ügyeljen arra, hogy a talaj sík és lejtésmentes legyen, ne legyenek mélyedések az ultrahangos érzékelők alatt, és a talaj felülete ne legyen túl sima (pl. aszfalt vagy beton).

1.

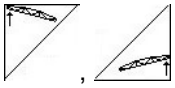
Váltás a gépadatok menüre.

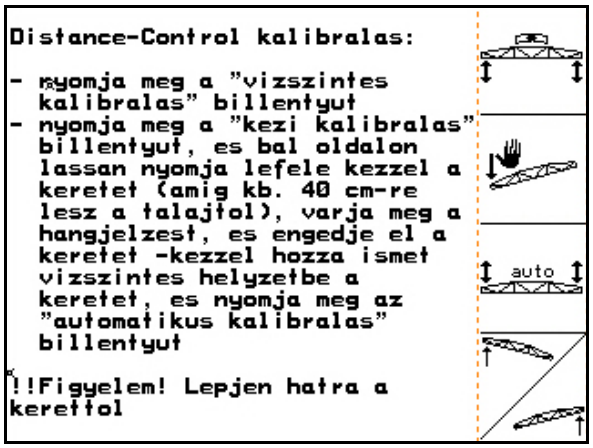
2.
Váltás az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kalibrálási menüre.

A kalibrálás önmaga fut le 3 lépésben.

- **Vízszintes kalibrálás**

3.
A vízszintes kalibrálás indítása.

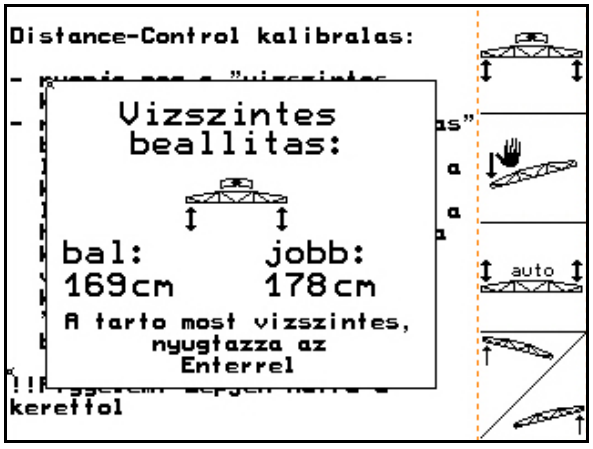
4. 
A szórókeret vízszintes beállítása. Folyamatosan kijelzi mindkét érzékelő aktuális magasságát (17 ábra).



16 ábra

→ A kijelzőn megjelenik a **tartó most vízszintes** kiírás:

5.
A vízszintes helyzet nyugtázása.



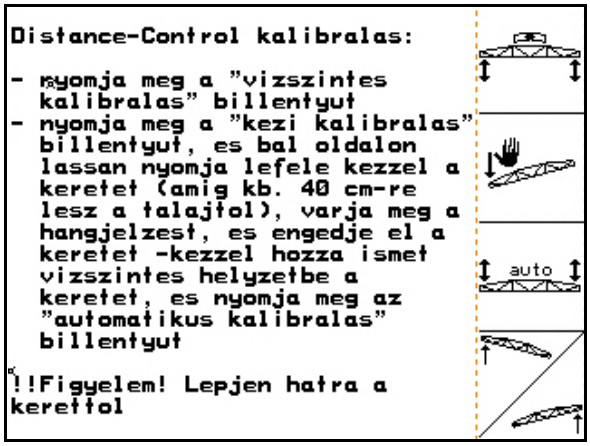
17 ábra

- **A kalibrálás elvégzése kézzel**

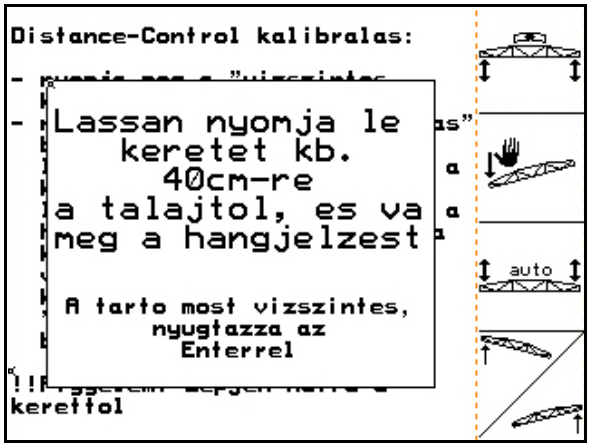
1. A kézi kalibrálás indítása.
2. Nyomja le a bal oldali szórókeretszárnyat, amíg a vége kb. 40 cm-re lesz a talaj felett. Kb. 5 másodpercig tartsa ebben a pozícióban.

→ Az AMATRON 3 készülék hangjelzéssel tudatja, hogy felismerte ezt a pozíciót.

3. Ezután engedje el a szórókeretet, és várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a "tartó most vízszintes" kiírás.
4. Amennyiben a szórókeret nem megy vissza automatikusan középhelyzetbe (ez a szórókeret-felfüggesztésen ébredő súrlódás következtében történhet), feltétlenül állítsa kézzel középhelyzetbe a szórókeretet.
5. A vízszintes helyzet nyugtázása.



18 ábra



19 ábra

- **Automatikus kalibrálás**

1. (18 ábra) Az automatikus kalibrálás indítása.

VESZÉLY

Sérülésveszély az önállóan elforduló szórókeret következtében!

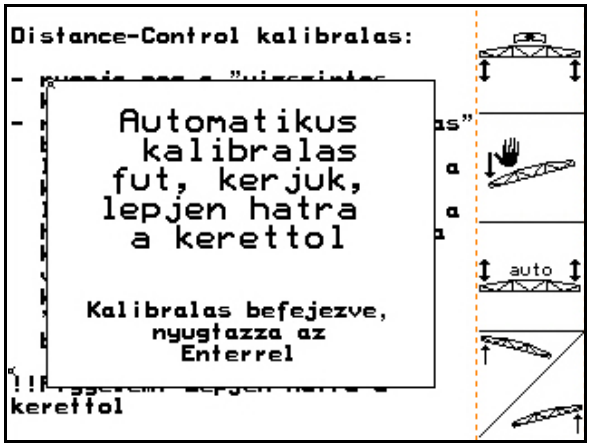
Automatikus kalibrálás közben nem tartózkodhatnak személyek a szórókeret elfordulási tartományában.

→ A szórókeret automatikusan megemelkedik először a bal, utána pedig a jobb oldalon. Befejezésül ismét beáll vízszintes helyzetbe.

→ Amikor befejeződik az automatikus kalibrálás, úgy a számítógép kijelzi azt (20 ábra).

2. Kilépés a menüből.

Amennyiben a szórókeret nem áll pontosan vízszintes helyzetben, úgy az nem hiba.



20 ábra

4.3.3 Literenkénti impulzusszám (gépadatok 01/04)

- Az AMATRON 3 készüléknek szüksége van az átfolyásmérő / visszafolyásmérő "literenkénti impulzusszám" kalibrálási értékre
  - a szórásmennyiség [l/ha] meghatározásához és szabályozásához.
  - a kiszórt permetlé napi és összes mennyiségének [l] a meghatározásához.
- Amennyiben a kalibrálási érték ismeretlen, akkor az átfolyásmérő / visszafolyásmérő kalibrálási folyamatán keresztül feltétlenül határozza meg a "literenkénti impulzusszám" kalibrálási értéket.
- Amennyiben a kalibrálási érték egyértelműen ismert, akkor az átfolyásmérő / visszafolyásmérő "literenkénti impulzusszám" kalibrálási értékét manuálisan is megadhatja az AMATRON 3 készülékben.

- A szórásmennyiség [l/ha] értékének egzakt átszámításához évenként legalább egyszer határozza meg az átfolyásmérő "literenkénti impulzusszám" kalibrálási értékét.
- Alapvetően határozza meg az átfolyásmérő "literenkénti impulzusszám" kalibrálási értékét:
  - az átfolyásmérő szétszerelése után.
  - hosszabb üzemelési időszak után, mivel az átfolyásmérőben permetezőszer-maradványok rakódhatnak le.
  - a szükséges és ténylegesen kiszórt szórásmennyiség [l/ha] közötti eltérés fellépésekor.
- A kiszórt permetlémennyiség [l] értékének egzakt átszámításához évenként legalább egyszer hangolja össze a visszafolyásmérőt az átfolyásmérővel.
- Hangolja össze a visszafolyásmérőt az átfolyásmérővel:
  - az átfolyásmérő "literenkénti impulzusszám" kalibrálási értékének a meghatározása után.
  - a visszafolyásmérő szétszerelése után.

4.3.3.1 A literenkénti impulzusszám meghatározása – átfolyásmérő 1

- ÁFM 1 – átfolyásmérő
- ÁFM 2 – visszafolyásmérő
- ÁFM 3 – High-Flow műtrágya átfolyásmérő

1. Töltse fel a permetlétartályt tiszta vízzel (kb. 1000 l) a permetlétartály két oldalán elhelyezett szintjelzés egyikéig.
2. Kapcsolja be a kardántengelycsonkot, és hajtsa meg a szivattyút üzemi fordulatszámmal (pl. 450 ford/perc).
3.

A kalibrálási folyamat indítása.
4. Kapcsolja be a szórókeretet, és szórjon ki legalább 500 l vizet (a töltöttségiszint-jelző alapján) a szórókereten keresztül.

→ A kijelző a kiszórt vízmennyiség folyamatosan meghatározott "impulzusok" értékét mutatja.

5. Kapcsolja ki a szórókeretet és a kardántengelycsonkot.
6. Határozza meg pontosan a kiszórt vízmennyiséget a permetlétartály ismételt feltöltésével a tartály két oldalán elhelyezett szintjelzésig
   - o egy mérőedény segítségével,
   - o mérlegeléssel, vagy
   - o egy vízmérőórával.
7. Adja meg a meghatározott vízmennyiség értékét, pl. 550 l.
8.
A kalibrálási folyamat befejezése.

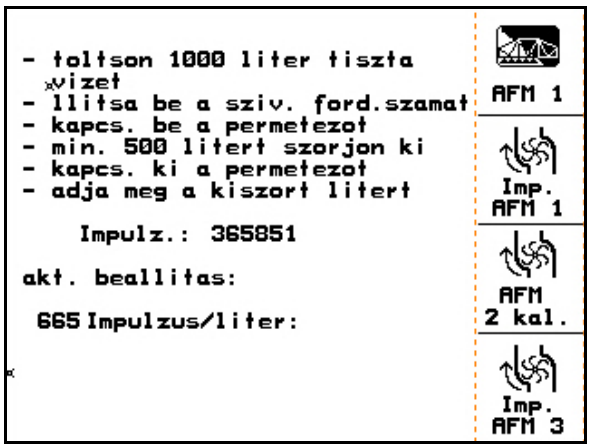
→ Az AMATRON 3 készülék automatikusan kiszámítja a **literenkénti impulzusszám** kalibrálási értéket, majd kijelzi és tárolja azt.

-

Impulzusok megadása ÁFM 1-re.
-

ÁFM 2 összehangolás.
-

Impulzusok megadása ÁFM 3-ra.

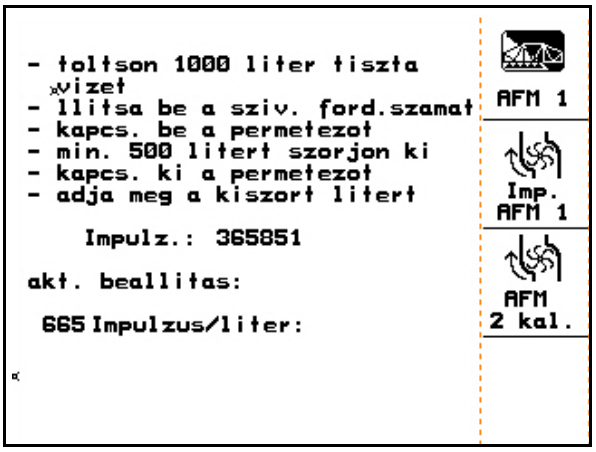


21 ábra

4.3.3.2 A visszafolyásmérő összehangolása az átfolyásmérővel

1.

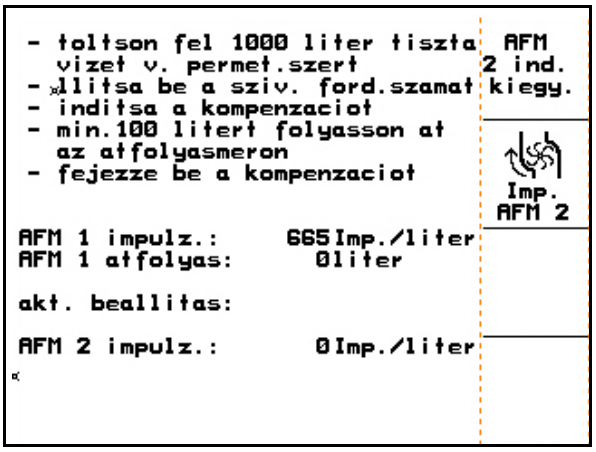
Váltás az "átfolyásmérő (ÁFM) 2 összehangolás" menüre.



22 ábra

2. Töltse fel a permetlétartályt tiszta vízzel (kb. 1000 l) a permetlétartály két oldalán elhelyezett szintjelzés egyikéig.
3. Kapcsolja be a kardántengelycsonkot, és hajtsa meg a szivattyút üzemi fordulatszámmal (pl. 450 ford/perc).
4.

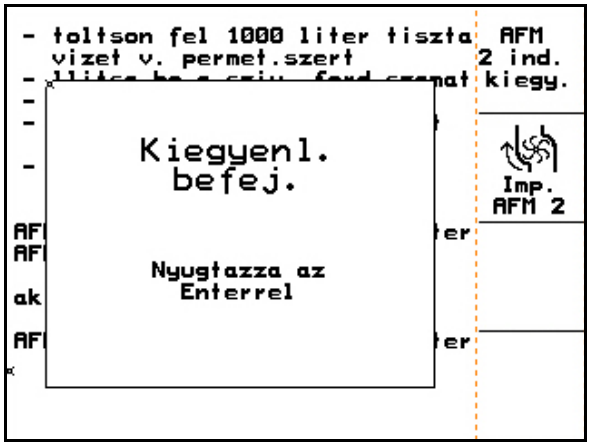
Az összehangolás indítása.



23 ábra

Az összehangolás csak akkor történik meg, ha a "szórás" ki van kapcsolva

Amennyiben megjelenik a mellékelt kijelzés, az összehangolás befejeződött.



24 ábra

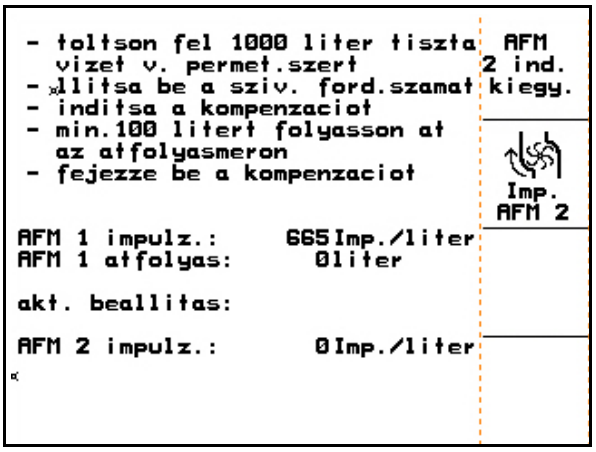
5.
A visszafolyásmérő összehangolásának befejezése.

→ Az AMATRON 3 készülék automatikusan kiszámítja az "ÁFM 2 impulzusok" kalibrálási értéket, majd kijelzi és tárolja azt.

4.3.3.3 A literenkénti impulzusszám kézi megadása - visszafolyásmérő

1.

Impulzusok megadása az átfolyásmérő 2-re.
2. A betáplálás nyugtázása.



25 ábra

4.3.3.4 A literenkénti impulzusszám meghatározása – átfolyásmérő 3

Az ÁFM 3-ra vonatkozó literenkénti impulzusszám meghatározásához az ÁFM 3-at az ÁFM 2 folyadék körfolyamatban elfoglalt helyére kell beszerelni.

1. Szerelje be az ÁFM 3-at az ÁFM 2 helyére.
2. Jegyezze fel az ÁFM 2 impulzusokat.
3. Indítsa el az összehangolást (lásd 24. oldal).
4. Jegyezze fel az újonnan meghatározott impulzusokat.
5. Adja meg az ÁFM 3-ra meghatározott impulzusokat.
6. Írja át az ÁFM 2 impulzusokat a feljegyzett ÁFM 2 értékkel.
7. Ismét szerelje be a megfelelő helyre az ÁFM 3-at és az ÁFM 2-t.

4.3.4 Kardántengelycsonk előírt fordulatszám (gépadatok 01/04)

- 3 traktorra vonatkozóan tárolható
  - o a kardántengelycsonk előírt fordulatszáma.
  - o a kardántengelycsonk-fordulatonkénti impulzusok száma.
- Egy tárolt traktor kiválasztása esetén egyidejűleg átveszi a kardántengelycsonk előírt fordulatszámára és a 100 méterre eső impulzusszámra vonatkozó megfelelő értékeket.
- Az AMATRON 3 készülék ellenőrzi a kardántengelycsonk előírt fordulatszámát. Permetezési üzemmódban a megadott riasztási határérték túllépésekor vagy el nem érésekor riasztójelzés hangzik fel.

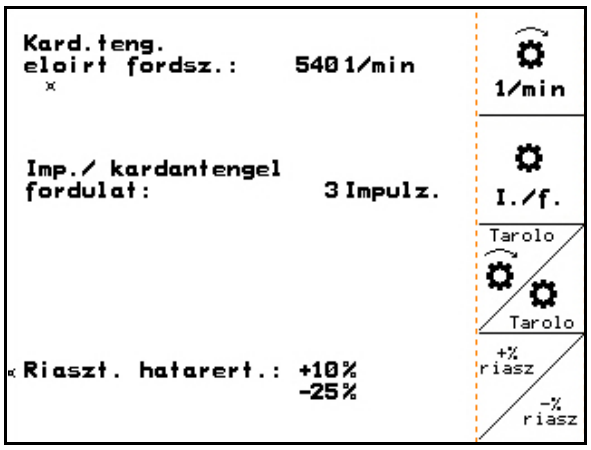
4.3.4.1 A kardántengelycsonk előírt fordulatszámának a megadása

1. 1/min A kardántengelycsonk előírt fordulatszámának a megadása.

   A kardántengelycsonk előírt fordulatszámaként adja meg a "0" értéket, ha

   - nem áll rendelkezésre kardántengelycsonk-fordulatszámérzékelő.
   - nem kívánja ellenőrizni a fordulatszámot.

2. ✓ A betáplálás nyugtázása.
3. Adja meg a fordulatszám-ellenőrzés riasztási határértékét. (lásd 27. oldal).

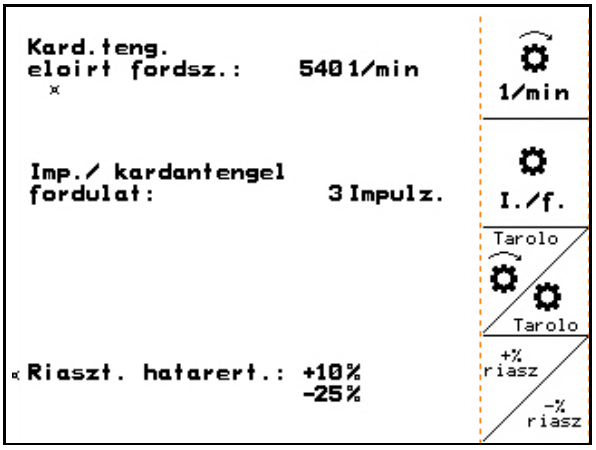


26 ábra

4.3.4.2 A kardántengelycsonk-fordulatonkénti impulzusszám lementése különböző traktorok részére

1.

A tároló menü választása.



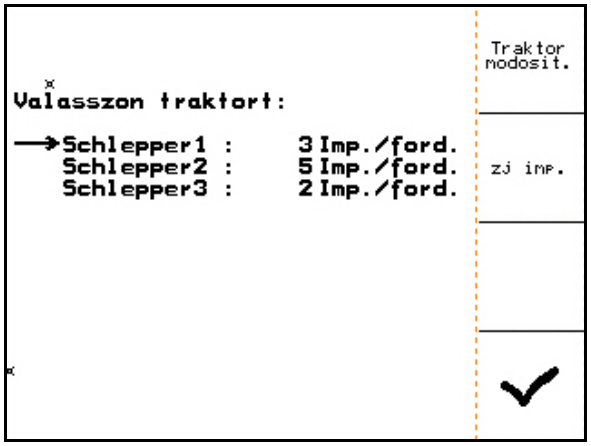
27 ábra

2.
A traktor kiválasztása (28 ábra/1).

3.

A kardántengelycsonk-fordulatonkénti impulzusszám betáplálása.

4.
A betáplálás nyugtázása.



28 ábra

A traktornév megváltoztatása a kiválasztott traktor esetében.

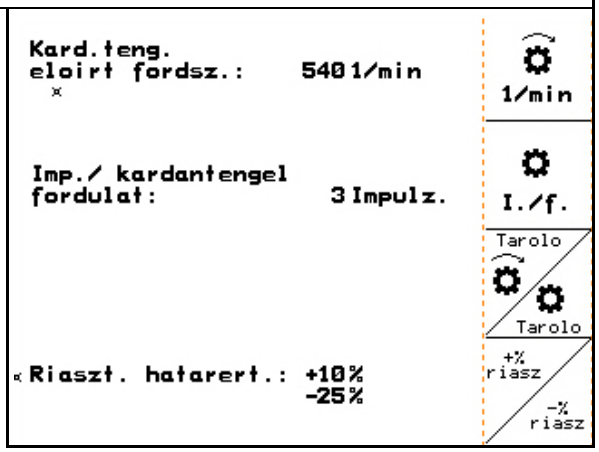
4.3.4.3 A kardántengelycsonk előírt fordulatszámára vonatkozó riasztási határérték lementése

Permetezési üzemmódban riasztójelzés hangzik fel, ha az aktuális kardántengely-fordulatszám túllépi vagy nem éri el a kardántengelycsonk előírt fordulatszámára megadott riasztási határértéket.

1.

A maximális eltérés betáplálása a kardántengelycsonk felső riasztási határáig.
2. Adja meg a kardántengelycsonk előírt fordulatszámának maximálisan megengedett eltérését, pl. + 10% (a kardántengelycsonk maximálisan megengedett fordulatszáma: 540 ford/perc + 10% = 594 ford/perc).
3.
A betáplálás nyugtázása.
4.

Ismételje meg az 1 - 3 lépéseket pl. -25% értékkel (a kardántengelycsonk minimálisan megengedett fordulatszáma: 540 ford/perc - 25% = 405 ford/perc).



29 ábra

4.3.5 100 méterre eső impulzusszám (gépadatok 01/04)

- Az AMATRON 3 készüléknek szüksége van a "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értékre
  - a tényleges haladási sebesség [km/h] meghatározásához.
  - az aktuális feladat során megtett útszakasz [m] meghatározásához.
  - a beszórt terület meghatározásához.
- Amennyiben a kalibrálási érték egyértelműen ismert, akkor a "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értékét manuálisan is megadhatja az AMATRON 3 készülékben.
- Amennyiben a kalibrálási érték ismeretlen, akkor egy kalibráló menet folyamán feltétlenül határozza meg a "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értéket.
- Az AMATRON 3 készülék 3 különböző traktor "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értékét képes tárolni.(lásd 30. oldal). Az AMATRON 3 készülék átveszi a választott traktor tárolt kalibrálási értékeit.

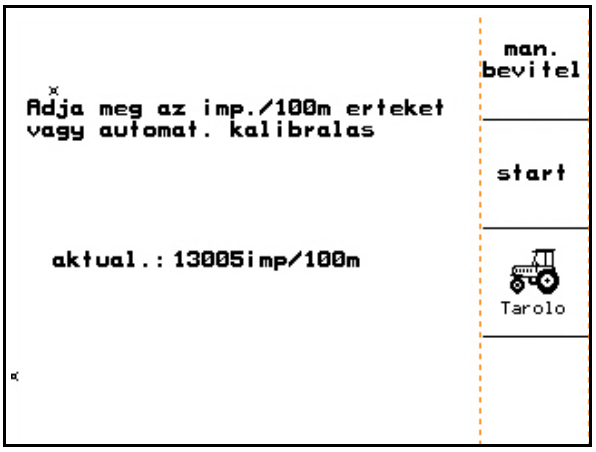
Olyan gépeknél, amelyek ISOBUS Light-kábelekkel csatlakoznak az ISOBUS-traktorhoz.

- **A "100 méterenkénti impulzusok" értéke: írjon be 0-át.**

- A tényleges haladási sebesség [km/h], a megtett útszakasz [m], illetve a beszórt terület [ha] értékeinek egzakt átszámításához feltétlenül határozza meg az útszakasz-érzékelő "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értékét.
- Alapvetően egy kalibráló menettel határozza meg pontosan a "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értéket:
  - az első üzembe helyezés előtt.
  - másik traktor használata esetén, illetve a traktor abroncsméretének megváltoztatása után.
  - a meghatározott és tényleges haladási sebesség / megtett útszakasz közötti különbség fellépésekor.
  - a meghatározott és ténylegesen beszórt terület közötti különbség fellépésekor.
  - eltérő talajviszonyok esetén.
- A "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értéket feltétlenül az uralkodó üzemeltetési feltételek mellett határozza meg a szántóföldön. Amennyiben a permetezési üzemmódban bekapcsolt összkerékmeghajtással dolgozik, úgy a kalibrálási érték meghatározása közben ugyancsak be kell kapcsolni az összkerékmeghajtást.

4.3.5.1 A 100 méterre eső impulzusszám kézi megadása

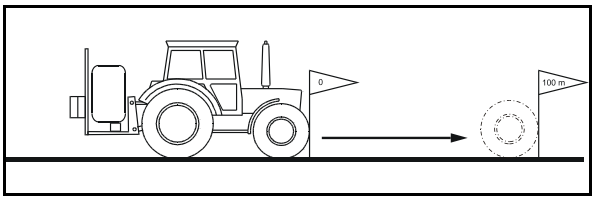
1. man. bevitel A 100 méterre eső impulzusszám betáplálása.
2. ✓ A betáplálás nyugtázása.



30 ábra

4.3.5.2 A 100 méterre eső impulzusszám meghatározása kalibráló meneten keresztül

1. Mérjen ki egy pontosan 100 m hosszúságú mérőszakaszt a szántóföldön.
2. Jelölje meg a mérőszakasz kezdő- és végpontját (31 ábra).



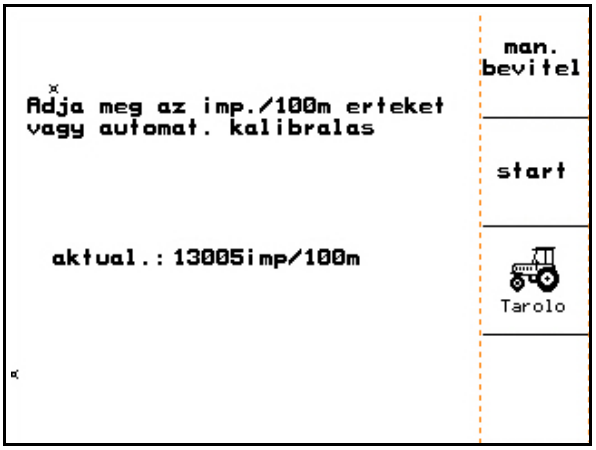
31 ábra

3. start A kalibráló menet indítása.
4. Pontosan haladjon végig a mérőszakaszon a kezdő- és végpont között.

→ A kijelző a folyamatosan meghatározott impulzusok értékét mutatja.

5. Álljon meg pontosan a végponton.
6. ↵ A kalibrálási folyamat befejezése.

→ Az AMATRON 3 készülék átveszi a meghatározott impulzusok számát, és automatikusan kiszámítja a "100 méterre eső impulzusszám" kalibrálási értéket (itt 13005 impulzus/100 m).



32 ábra

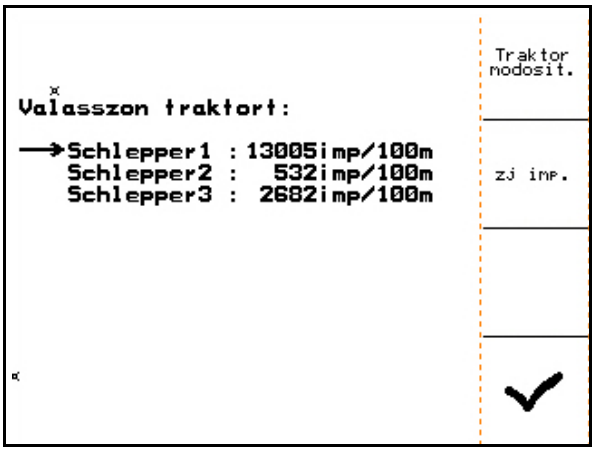
4.3.5.3 A 100 méterre eső impulzusszám lementése különböző traktorokhoz

1.

A traktor megválasztása.
2.

A traktornév megadása.
3.

Erre a traktorra vonatkozó 100 méterre eső impulzusszám betáplálása.
4.
A betáplálás nyugtázása.



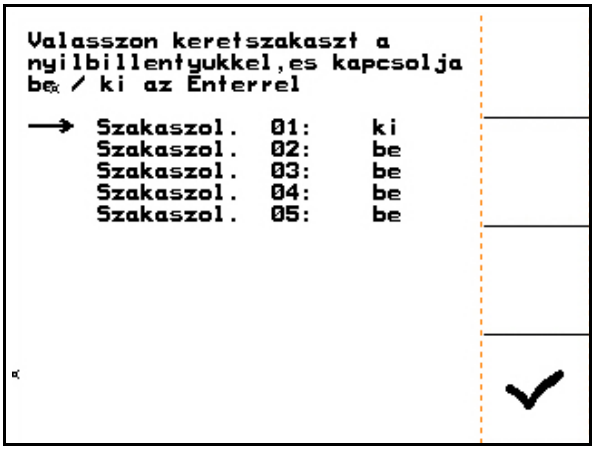
33 ábra

4.3.6 Keretszakaszok folyamatos be- / kikapcsolása (gépadatok 02/04)

1. Válassza meg a be- vagy kikapcsolni kívánt keretszakaszt.
2.
A választás elfogadása.

→ A választott keretszakasz mellett megjelenik a **be** (keretszakasz bekapcsolva) vagy **ki** (keretszakasz kikapcsolva) jelzés.

3. Ismételje meg az 1 és 2 lépéseket, ha további keretszakaszokat kíván be- / kikapcsolni.
4.
A betáplálás nyugtázása.
5. Permetezési üzemmódban a **ki** jelzésű keretszakaszok folyamatosan ki vannak kapcsolva.



34 ábra

A folyamatosan kikapcsolt keretszakaszokat ismét be kell kapcsolnia, ha ezekkel a keretszakaszokkal dolgozni kíván!

4.3.7 Indulás közbeni gyorsítás konfigurálása

Az indulási rámpa megakadályozza a túl alacsony adagolást elinduláskor.

A megadott idő leteltéig az adagolás a szimulált indulási sebességnek megfelelően történik. Ezután a permetlé adagolását a sebességtől függően szabályozza a készülék.

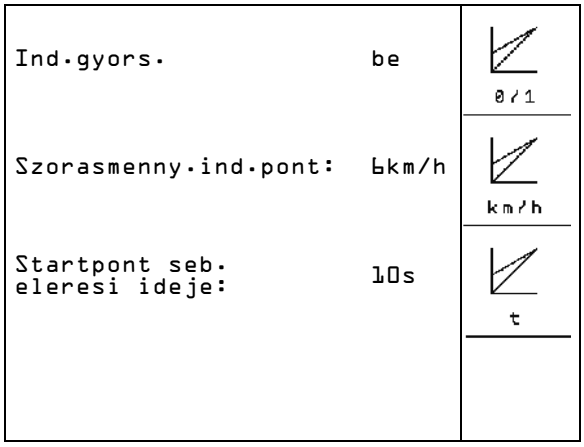
A megadott sebesség elérésekor vagy a szimulált sebesség túllépésekor elindul a mennyiségszabályozás.

-

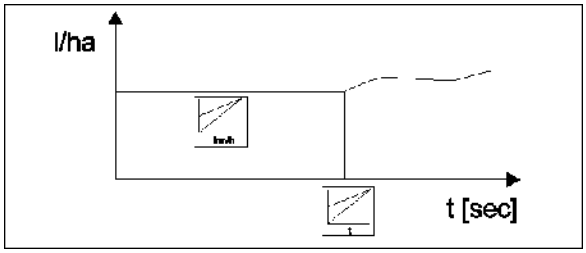
Indulási rámpa be- / kikapcsolás.
-

Szimulált indulási sebesség (km/h).
  - Standard érték: 6 km/h
  - Maximum érték 12 km/h
-

Másodpercben kifejezett idő, amely a szimulált sebesség tényleges eléréséig eltelik.
  - Standard érték: 5 km/h
  - Maximum érték 10 km/h



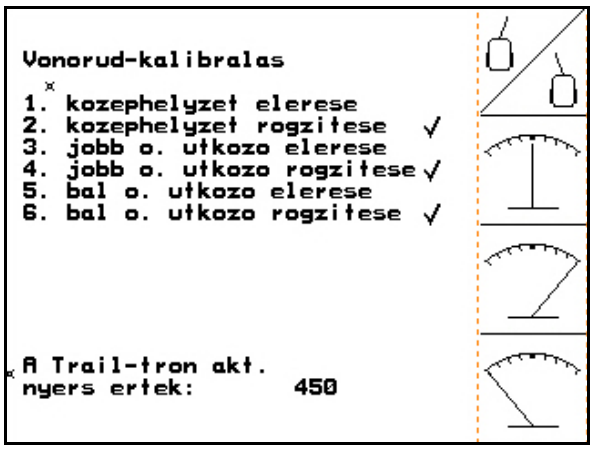
35 ábra



36 ábra

4.3.8 A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) kalibrálás elvégzése (gépadatok 04/04)

1. Középhelyzetbe hozás. A nyomkövető kormányzott tengelyt / kormányozható vonórudat úgy szabályozza be, hogy a vontatott permetező kerekei pontosan a traktornyomban fussanak.
2. A középhelyzet rögzítése.
3. A jobb oldali ütköző közelítése. A nyomkövető kormányzott tengely / kormányozható vonórúd az ütköző felé tart.
4. A jobb oldali ütköző rögzítése.
5. A bal oldali ütköző közelítése. A nyomkövető kormányzott tengely / kormányozható vonórúd az ütköző felé tart.
6. A bal oldali ütköző rögzítése.



37 ábra

4.3.9 A szivattyú előírt fordulatszámának a megadása (gépadatok 04/04)

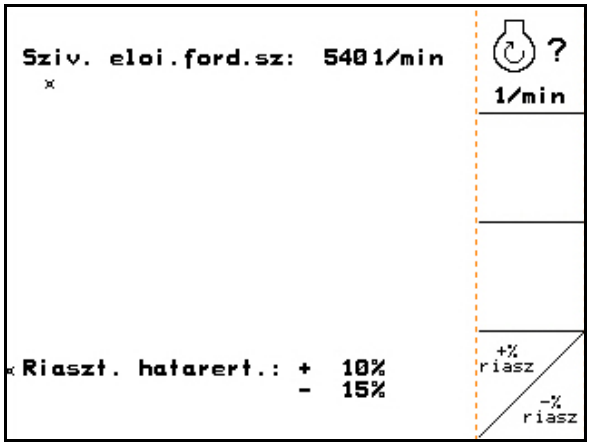
Csak UX / Pantera típusok esetén:

- A szivattyú előírt fordulatszámának a betáplálása.

  A szivattyú előírt fordulatszáma = 0

  → Ellenőrzés kikapcsolva.

- A megengedett eltérés megadása %-ban a maximális szivattyú-fordulatszámig.
- A megengedett eltérés megadása %-ban a minimális szivattyú-fordulatszámig.



38 ábra

4.4 Beállítások menü

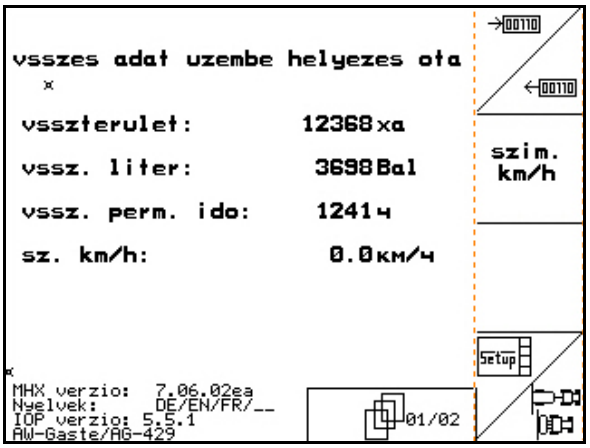
Válassza a főmenüben a **beállítások** menüt, és nyugtázza az billentyűvel!

A beállítások menü testre szabása műhelyben végzendő munka, és kizárólag szakképzett személy végezheti!

1. oldal (38 ábra)

Az első oldal az alábbi összesített adatokat mutatja a gép üzembe helyezése óta eltelt időben:

- összes beszórt terület.
- az összesen kiszórt permetlé litermennyisége.
- a permetezőgép összes permetezési ideje.



39 ábra

- , A diagnosztikai adatok betáplálása és a diagnosztikai adatkivitel (csak a vevőszolgálat részére).
- szim. km/h A szimulált sebesség betáplálása hibás útérzékelő esetén. (lásd 102. oldal).
- Gép alapadatok almenü. (lásd 35. oldal).
- Információ a terminál beállításához.

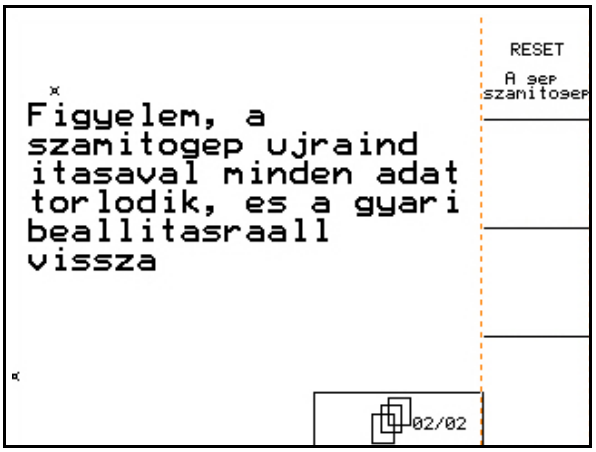
2. oldal 02/02 **(40 ábra)**

- RESET A gép számítógépének visszaállítása a gyári beállításokra. Az összes megadott és felhalmozott adat (feladatok, gépadatok, kalibrálási értékek, Setup (beállítási) adatok) elveszik.

Jegyezze fel magának a következőket:

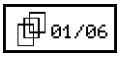
- Literenkénti impulzusszám
- 100 méterre eső impulzusszám
- Kardántengelycsonk-fordulatonkénti impulzusszám
- Feladathoz kapcsolódó adatok

A gép valamennyi alapadatát újból meg kell adnia.



40 ábra

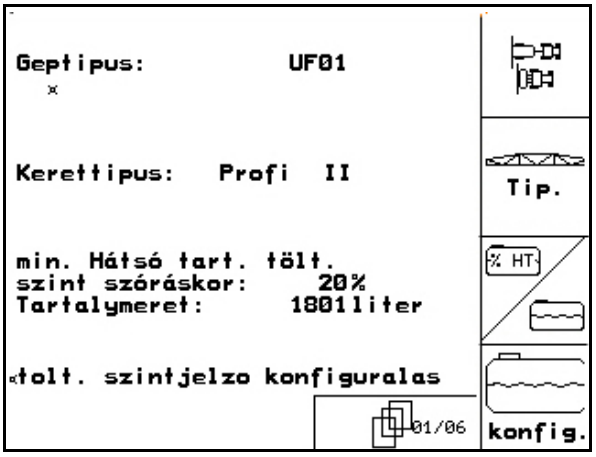
4.4.1 A gép alapadatainak megadása

1. oldal  **(41 ábra):**

- Géptípus választása.
- Szórókeret becsukás és kinyitás (kapcsolás) megválasztása.
- Az FT1001 mellső tartály (fronttartály) legkisebb térfogata a hátsó tartály százalékában (20%, 30%, 40%)

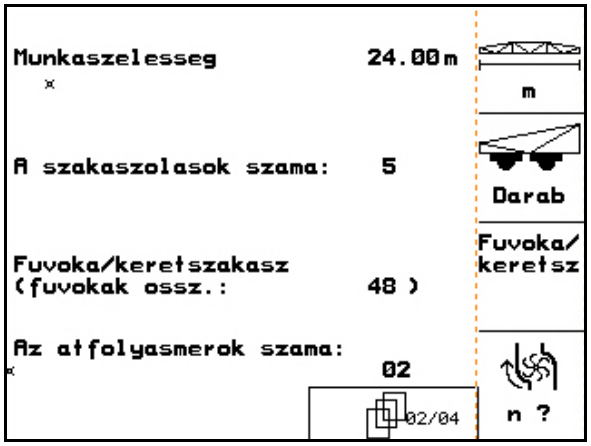
  A minimális tartalom megmutatja, hogy permetezéskor mennyire ürül ki a hátsó tank, mielőtt az első tankból permet jut a hátsó tankba.
  A hátraszivattyúzás befejeződik, ha a beállított minimális tartalomnál 10%-al több mennyiséget eléri a rendszer.
- Tartálytérfogat választása.
- Töltöttségiszint-jelző konfigurálása, lásd 40. oldal.

→ Amennyiben nem a standard töltöttségi görbét használja, ez fog megjelenni.



41 ábra

2. oldal 02/06 (42 ábra):



42 ábra

-

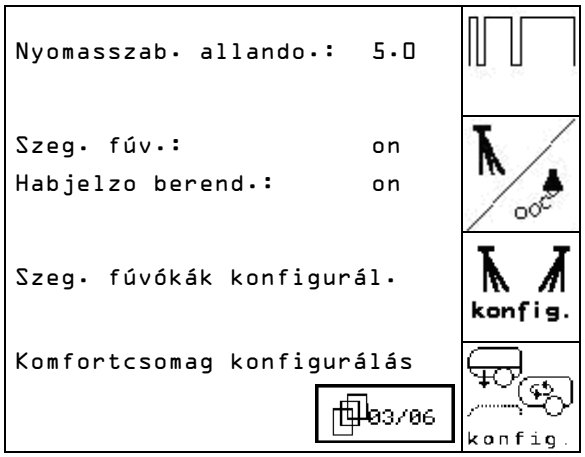
A művelési szélesség megadása.
-

A keretszakaszok számának megadása.
-

A keretszakaszonkénti fúvókák számának megadása (lásd 42. oldalon. oldal).
-

Az átfolyásmérők számának megválasztása.
  - 1 (egy átfolyásmérő)
  - 2 (átfolyásmérő és visszafolyásmérő, standard).
  - 3 (High-Flow műtrágyázás)

3. oldal 03/06 (43 ábra):



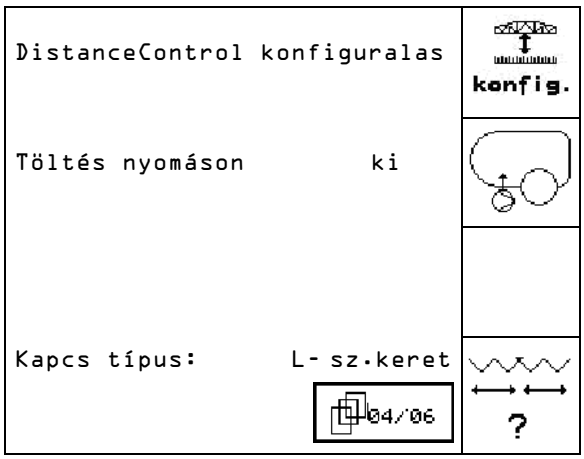
43 ábra

-
A nyomásszabályozási állandó megadása (standard érték: 10.0).
-
A szegélyfúvókák (határfúvóka / végfúvóka / tartalékfúvóka, opció) be- / kikapcsolása.
-
A habjelző berendezés (opció) be- / kikapcsolása.
-

Szegélyfúvókák konfigurálása (opció, lásd 43. oldal).
-

Komfortcsomag konfigurálása (lásd 43 oldal).

4. oldal 04/06 (44 ábra):

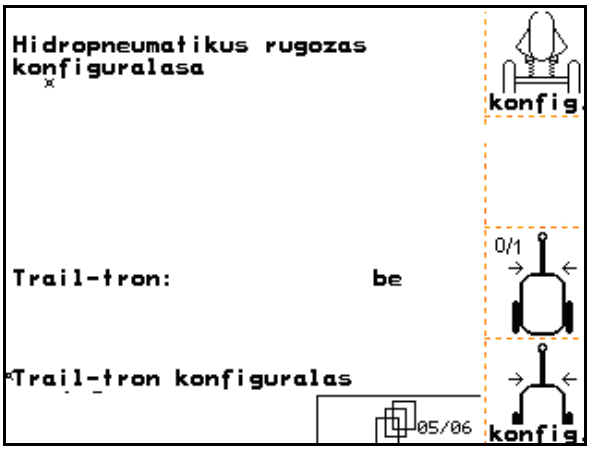


44 ábra

- konfig. Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) (opció) kalibrálása, lásd 42. oldal.
- Nyomás-betöltés be- / kikapcsolása töltési stoppal.
- ? Kapcsolási típus:
  - L szórókeret
  - S szórókeret hidraulikus reteszeléssel
  - S szórókeret mechanikus reteszeléssel
  - Q szórókeret

Csak UX típus esetén:

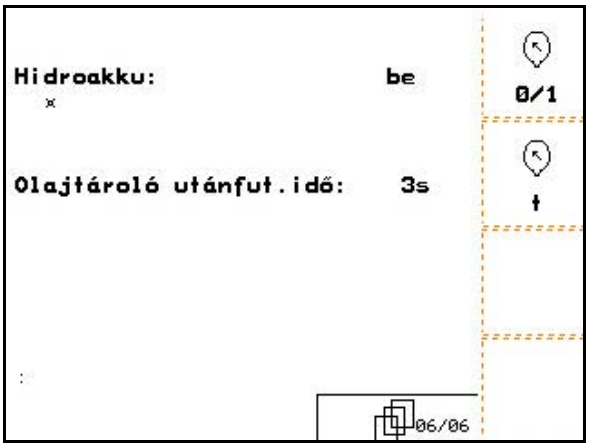
5. oldal 05/06 (45 ábra):



45 ábra

- konfig. A hidropneumatikus rugózás konfigurálása, lásd 43. oldal.
- 0/1 A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) vezérlésének (opció) be- / kikapcsolása.
- konfig. A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) konfigurálása, lásd 37. oldal.

6. oldal 06/06 (46):



46 ábra

- 0/1 Olajtároló be- / kikapcsolás

  Bekapcsolás csak LS profi-kapcsolás számára (Load-Sensing hidraulikarendszer)
- t Olajtároló utánáramlási idő csökkenő nyomás esetén másodpercben.

4.4.1.1 A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) konfigurálása (alapadatok 04/05)

- A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) konfigurálása előtt feltétlenül határozza meg a 100 méterre eső impulzusszámot, lásd 28. oldal.
- UX: teljesen nyissa ki a kormány munkahenger fojtószelepét. Utána a folytást ismét helyesen be kell állítani.

A féltengelyes kormányzás megfelelő kalibrálásához először az N-faktorral állapítsa meg a befordulás megfelelő időpontját, majd határozza meg a szabályozási faktorral a kormányzás intenzitását.

- A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) szabályozási tényezőjének a megadása.

Csak fétengelyes kormányzáshoz:

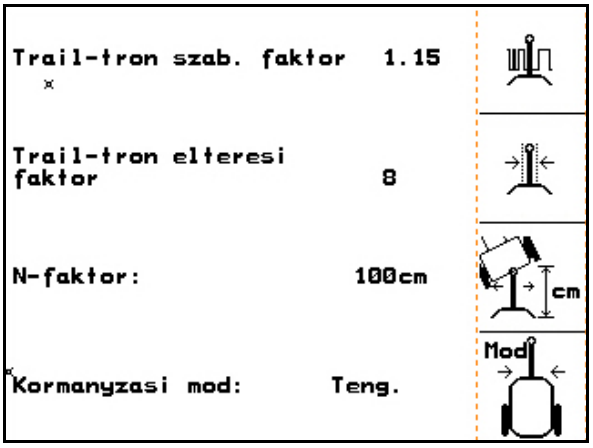
→ Alapérték:1,00

A gép túlkormányzott (48 ábra ábra /1):

→ válasszon kisebb szabályozási tényezőt

A gép alulkormányzott (Fig. 48 ábra /2):

→ válasszon nagyobb szabályozási tényezőt

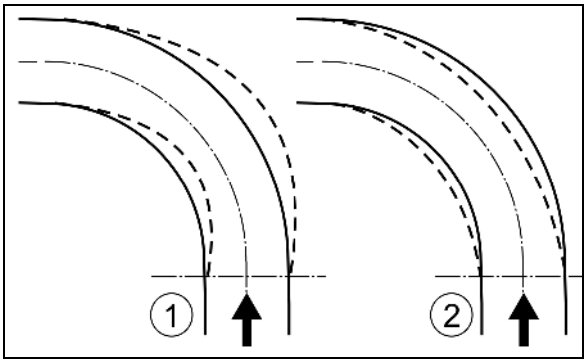


47 ábra

- A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) eltérési tényező megadása.

Az eltérési tényező azt az érzékenységet adja meg, amíg a kormányzáskezdettől a vezérlés dolgozni kezd.

- o 0 - 15 = érzékeny - érzéketlen
- o előnyben részesített értékek: 4-tól 8-ig.



48 ábra

- Az N-tényező megadása cm-ben.

Csak fétengelyes kormányzáshoz:

→ Alapérték: 240 cm

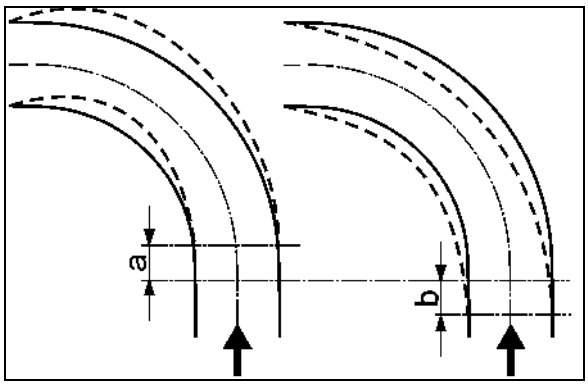
A permetezőgép kerekeinek ugyanabban a helyzetben kell megkezdeni a befordulást, mint a traktor kerekeinek (49 ábra/1)!

A permetezőgép túl későn fordul be és túl későn fordul vissza

→ Az a méretet (49 ábra) adja az N-tényezőhöz.

A permetezőgép túl korán fordul be és túl korán fordul vissza

→ A b méretet (49 ábra) vonja ki az N-tényezőből.



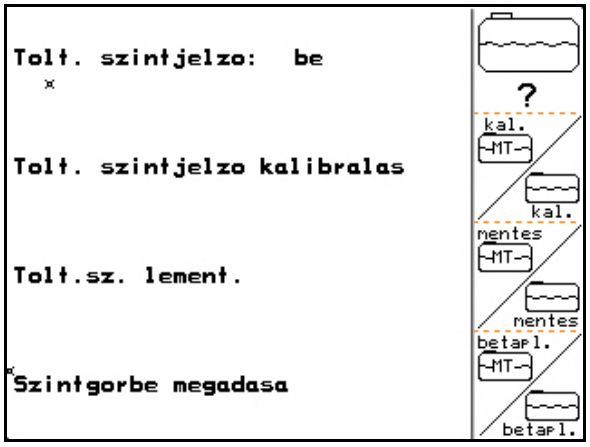
49 ábra

4.4.1.2 A töltöttségiszint-jelző konfigurálása (beállítások 01/06)

- ? A "töltöttségiszint-jelzős" kivitel be- (van töltöttségiszint-jelző) / kikapcsolása (nincs töltöttségiszint-jelző).

→ Hibás töltöttségiszint-jelző esetén: a töltöttségiszint-jelző kikapcsolása.

- Cal. A töltöttségiszint-jelző kalibrálásának választása, (lásd 40. oldal).
- lernen A töltöttségiszint-görbe több mérés alapján menthető le.
- eingeb. A töltöttségiszint-görbe kézi megadása RESET (törlés, visszaállítás) után. Az adatokat előzetesen fel kell venni.

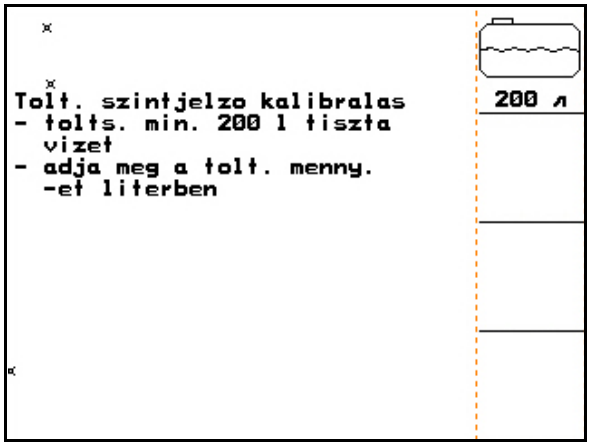


50 ábra

FT UF mellső tartállyal: a mellső tartály külön konfigurálása.

A töltöttségiszint-jelző kalibrálása

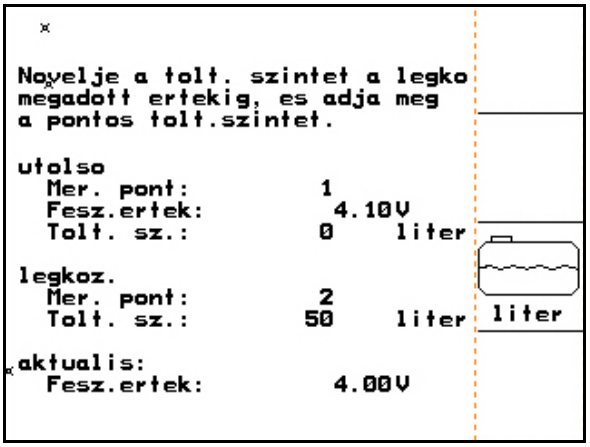
1. Töltsön pontosan meghatározott vízmennyiséget (legalább 200 litert) a permetlétartályba.
2. 200 l Az aktuális töltöttségi szint betáplálása.
   Adja meg pontosan a permetlétartályba töltött vízmennyiség értékét.



51 ábra

A töltöttségi szint lementése

1. Töltse fel a tartályt a következő mérési pontig.
2. liter A tényleges tartálytérfogat megadása.
3. Vegye fel ily módon mind a 29 mérési pontot.
4. Írja ki a mérési pontokat a "töltöttségiszint-görbe megadása" menün keresztül.



52 ábra

A töltöttségiszint-görbe megadása

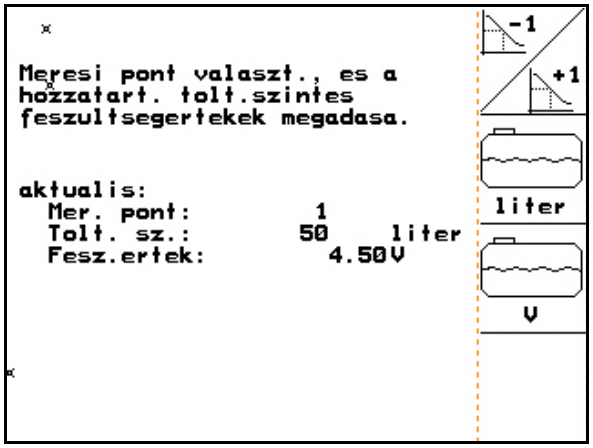
1.

,

Mérési pont választása.
2.

Érték megadása a töltöttségi szintre.
3.

Érték megadása a feszültségre.
4. A töltöttségiszint-görbe teljes megadásához az 1 - 3 pontok szerint az összes mérési pontot be kell táplálni.
5. A töltöttségiszint-görbe betáplálása után a töltöttségiszint-jelző kalibrálható.



53 ábra

Ugyancsak ez a menü szolgál a mérési pontok kiírásához későbbi felhasználásuk érdekében a számítógép meghibásodása vagy RESET (törlés, visszaállítás) esetén.

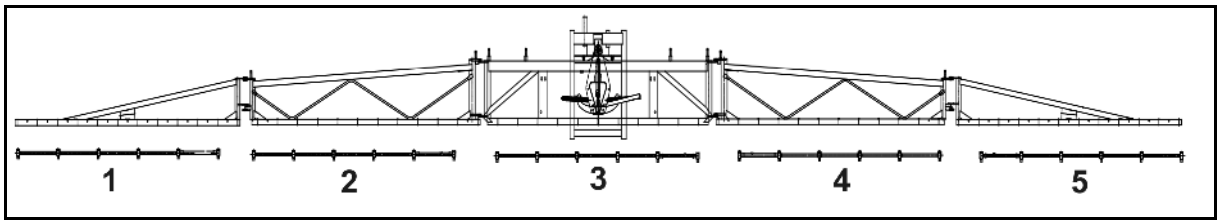
Csaknem üres és csaknem teli tartálynál a mérési pontok távolságát kisebbre válassza meg, mint a középső töltöttségi szintek esetén!

A töltöttségiszint-görbe mérési pontjait ide jegyezze be:

Mérési pont	Töltöttségi szint	Feszültség	Mérési pont	Töltöttségi szint	Feszültség
1			16		
2			17		
3			18		
4			19		
5			20		
6			21		
7			22		
8			23		
9			24		
10			25		
11			26		
12			27		
13			28		
14			29		
15					

4.4.1.3 A keretszakaszonkénti fúvókák számának megadása (beállítások 02/06)

A permetlé vezeték keretszakaszainak számozása a menetirányban nézve a bal oldali külsőtől a jobb oldali külső felé történik, lásd 54 ábra.

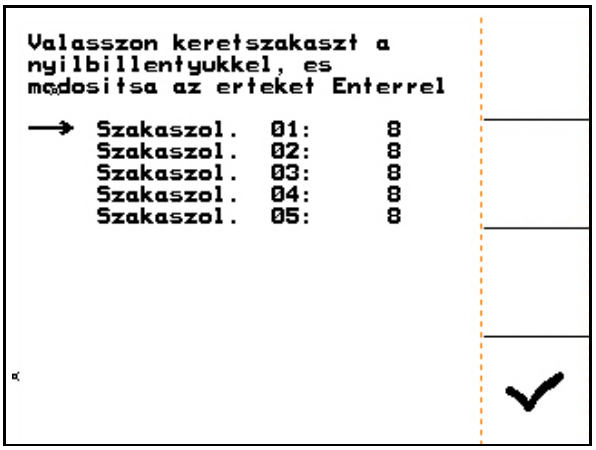


54 ábra

1. Válassza ki a kívánt keretszakaszt.
2. A betáplálás elfogadása.

→ A kijelző a "kérem, adja meg az 1. keretszakasz fúvókáinak számát" betáplálásra vált.

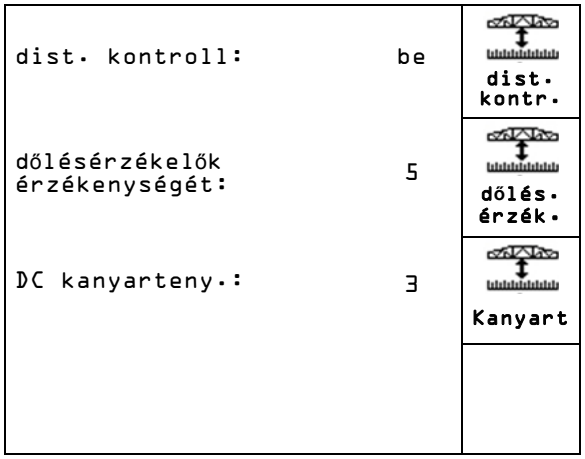
3. Adja meg a permetlé vezeték 1. keretszakasza fúvókáinak számát.
4. Ismételje meg az 1 - 3 lépéseket mindaddig, amíg az összes keretszakaszra meg nem adta a fúvókák számát.
5. A betáplálás nyugtázása.



55 ábra

4.4.1.4 Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) konfigurálása (beállítások 04/06)

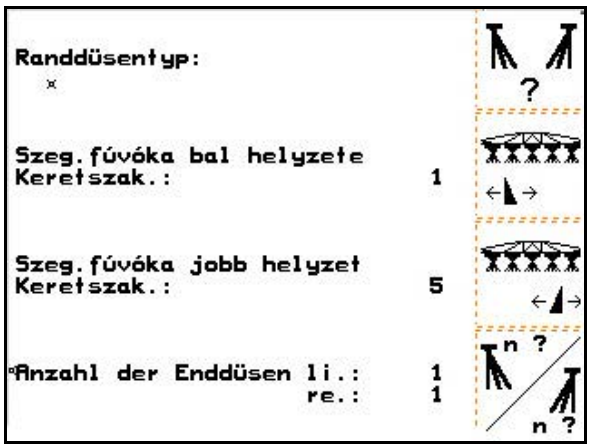
1. Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) be-/ kikapcsolása.
2. Állítsa be a dőlésérzékelők érzékenységét.
   - o 0 → alacsony érzékenység (dombos terület)
   - o 10 → magas érzékenység (sík terület)
   - o 5 → Alapérték.
3. Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kanyarodási tényezőjének a megadása.
   - o 0 → kismértékű szabályozás kanyarban
   - o 10 → nagymértékű szabályozás kanyarban
   - o 3 → standard érték.



56 ábra

4.4.1.5 A szegélyfúvókák konfigurálása (beállítások 03/06)

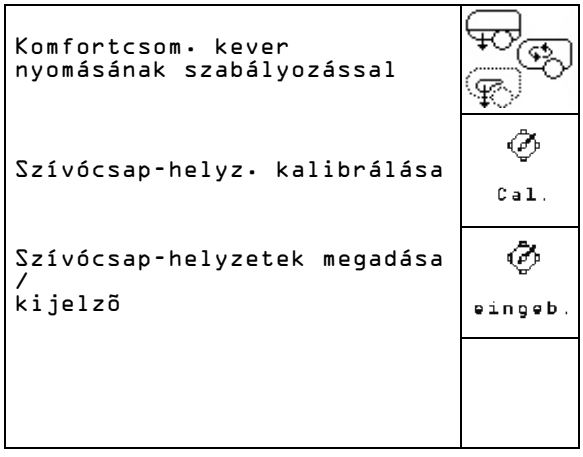
- Szegélyfúvóka:
  - legfeljebb három végfúvóka kikapcsolása. A munkaszélesség csökkenése fúvókánként körülbelül 0,5 m.
  - külső tartalékfúvóka bekapcsolása. A munkaszélesség csökkenése szárnyanként körülbelül 0,5 m.
  - határfúvóka bekapcsolása, külső fúvóka kikapcsolása. Nem befolyásolja a munkaszélességet
- A keretszakasz száma, ahova a bal oldali szegélyfúvóka fel van szerelve.
- A keretszakasz száma, ahova a jobb oldali szegélyfúvóka fel van szerelve.
- , A bal / jobb oldali végfúvókák száma.



57 ábra

4.4.1.6 Komfortcsomag konfigurálása (Beállítás 03/06)

- Válasszon komfortcsomagot.
  - Kikapcsolás
  - keverőszerkezet nyomásának szabályozása nélkül
  - keverőszerkezet nyomásának szabályozással
  - Keverőautomatika



58 ábra

Komfortcsomag kalibrálása keverőszerkezet nyomásszabályozásával / anélkül

Szükség van a szívócsap kalibrálására, amennyiben az elektromotor nem állítja megfelelő állásba a szívócsapot.

-

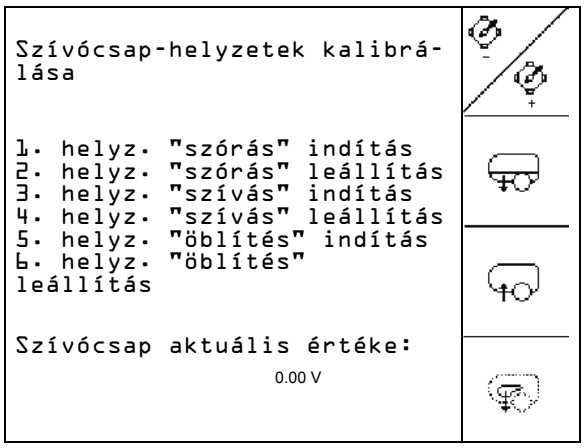
Szívócsap állások kalibrálása

1. Szívócsap szórás állásba állítása
2. Rögzítés szórás állásba.
3. Szívócsap szívás állásba állítása
4. Rögzítés szívás állásba.
5. Szívócsap öblítés állásba állítása.
6. Rögzítés öblítés állásba.

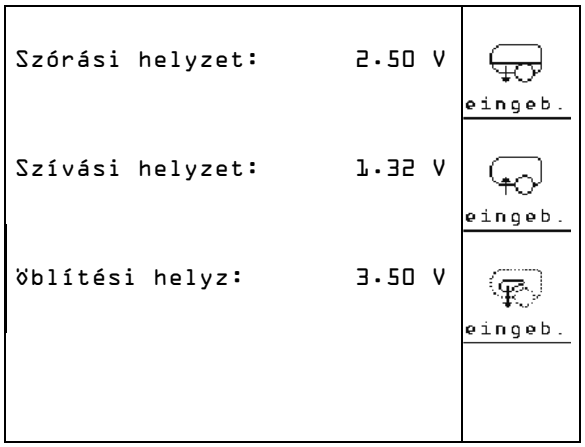
-

Szívócsap állások megadása / megjelenítése.

→ A szívócsap állásoknak megfelelő feszültségek közvetlenül megadhatóak



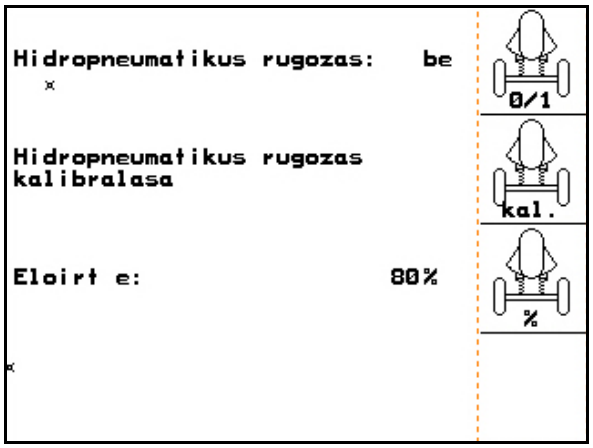
59 ábra



60 ábra

4.4.1.7 A hidropneumatikus rugózás konfigurálása (beállítások)

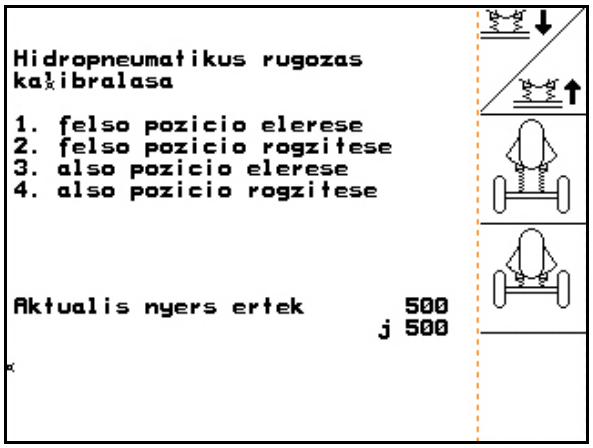
- A hidropneumatikus rugózás be- / kikapcsolása.
- A hidropneumatikus rugózás kalibrálása.
- A hidropneumatikus rugózás előírt értékének a megadása. Standard érték: 80%.
  Ez az érték a gép magasságát százalékos mennyiségként adja meg, amelyet változó tartálytérfogat esetén be kell tartani.



61 ábra

A hidropneumatikus rugózás kalibrálása

1. Felső helyzetbe hozás.
2. A felső helyzet rögzítése.
3. Alsó helyzetbe hozás.
4. Az alsó helyzet rögzítése.



62 ábra

5 Használat a szántóföldön

VIGYÁZAT

A szántóföldre vezető úton és közúton való közlekedés esetén az AMATRON 3 készüléket mindig kapcsolja ki.

→ **Balesetveszély a téves kezelés következtében!**

FIGYELEM

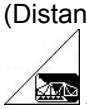
Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás):
A Trail-tron tengelyt / vonórudat szállításkor tartsa középhelyzetben. A Trail-tron vonórudat rögzítse golyóscsappal.

→ **Balesetveszély**

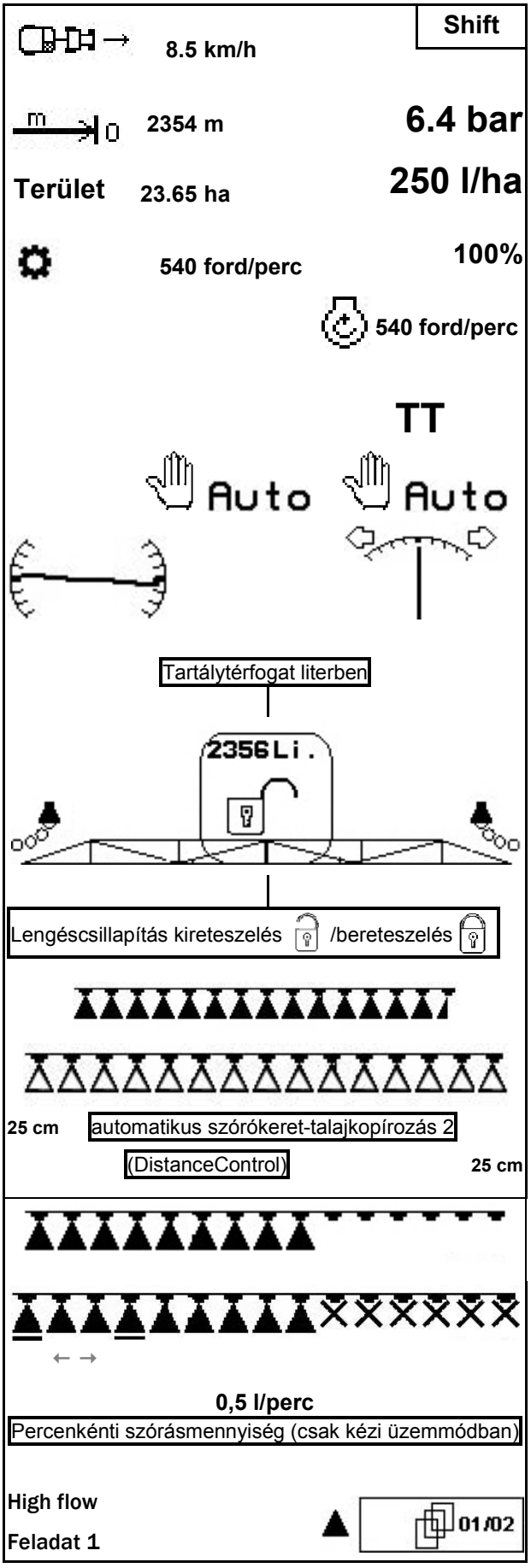
A permetezés megkezdése előtt feltétlenül végezze el az alábbiakat:

- Gépadatok megadása.
- Feladat elkészítése, és feladat indítása.

5.1 A használat lépései

1. Az AMATRON 3 készülék bekapcsolása.
2. Váltás a munkamenüre.
3. Profi-kapcsolás: lássa el olajjal a hidraulikatömböt a traktor vezérlőkészülékén keresztül.
4. A szórókeret kinyitása
   - Profi-kapcsolás, lásd 61. oldalon. oldal.
   - Előválasztó kapcsolás: a szórókeret becsukás és kinyitás típusának a megválasztása.
   - A traktor vezérlőkészülékén keresztül.
5. A szórókeret magasságának , , és dőlésének , a beállítása.
6. Kormányzott tengellyel / kormányozható vonórúddal szerelt UX/UG típusok esetén: a Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) automatikus üzemmódra állítása.
7. Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) (opció) automatikus üzemmódra állítása.
8.  A szórás bekapcsolása, elindulás a traktorral, és a terület lepermetezése.
9. A szórás kikapcsolása.
10. A szórókeret becsukása
    - Profi-kapcsolás, lásd 61. oldalon. oldal.
    - Előválasztó kapcsolás: a szórókeret becsukás és kinyitás típusának a megválasztása.
    - A traktor vezérlőkészülékén keresztül.
11. A kormányzott tengely / kormányozható vonórúd középhelyzetbe hozása és rögzítése.
12. Profi-kapcsolás esetén: az olajellátás megszakítása.
13. Az AMATRON 3 készülék kikapcsolása.

5.2 A munkamenü kijelzője



Sebesség

A Shift billentyű hozzárendelve

Visszalevő útszakasz a tartály kiürüléséig

Permetezési nyomás

Kezelt terület (napi számláló)

Előírt mennyiség (megadott szórásmennyiség)

Kardántengelycsonk-fordulatszám

Szórásmennyiség %-ban

Fordulatszám (hidraulikus szivattyúhajtás)

Mennyiségszabályozás kézi/automatikus üzemmód

Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás)

- kézi/automatikus üzemmód

Dőlésszög-beállítás

- irány, a Trail-tron-ban elővezérelve
- vonórúd / tengely helyzet

Habjelző berendezés bal oldali

Habjelző berendezés jobb oldali

Szórás bekapcsolás

Szegélyfúvóka bekapcsolás

Szórás kikapcsolás

Permetező fúvóka - növényállomány távolság

Részszélességek kívülről kikapcsolva

Az egyes keretszakaszok kiválasztása funkció be- / kikapcsolása

Keretszakaszok folyamatos kikapcsolása

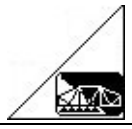
High flow ON

Aktuális feladat

A fellapozott oldal a munkamenüben.

5.3 Funkciók a munkamenüben

5.3.1 A szórás be- / kikapcsolása

	**A szórás bekapcsolása / a szórás kikapcsolása**

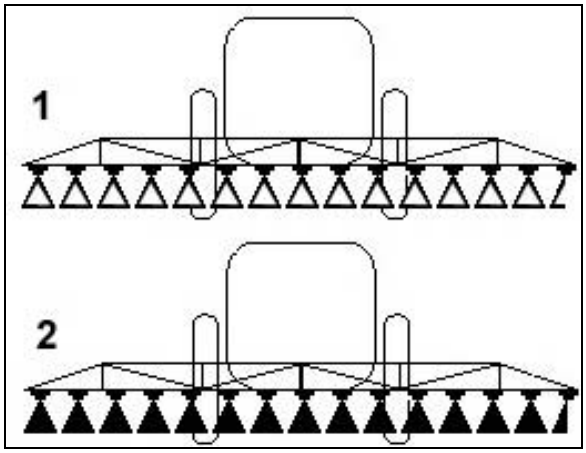
- Szórás bekapcsolva: a permetlevet a permetező fúvókákon keresztül kiszórja.
- Szórás kikapcsolva: nem szór ki permetlevet.

Kijelzés a munkamenüben:

63 ábra/...

(1) szórás kikapcsolva.

(2) szórás bekapcsolva.



63 ábra

5.3.2 Szórásmennyiség-szabályozás

	Automatikus / kézi üzemmód

Automatikus üzemmód

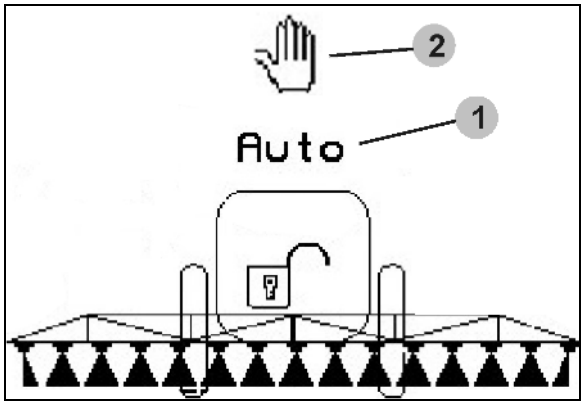
Bekapcsolt automatikus üzemmódban az "**Auto**" (64 ábra/1) szimbólum jelenik meg a kijelzőn. A gép számítógépe az aktuális haladási sebességtől függően átveszi a szórásmennyiség szabályozását.

Az , illetve billentyűkkel a szórásmennyiség mennyiségi lépésekben módosítható (16. oldalon).

Kézi üzemmód

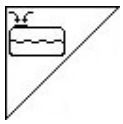
Bekapcsolt kézi üzemmódban a (64 ábra/2) szimbólum, és kiegészítésképpen a [l/perc] adat jelenik meg a kijelzőn. A szórásmennyiséget ekkor kézzel szabályozza a permetezési nyomás módosításával a , illetve billentyűn keresztül.

A kézi üzemmód nemcsak a permetezési üzemmódhoz, hanem a karbantartási és tisztítási munkák elvégzéséhez is megfelelő.



64 ábra

5.3.3 A permetlétartály feltöltése vízzel (gépadatok 02/04)

	**A permetlétartály utántöltése**

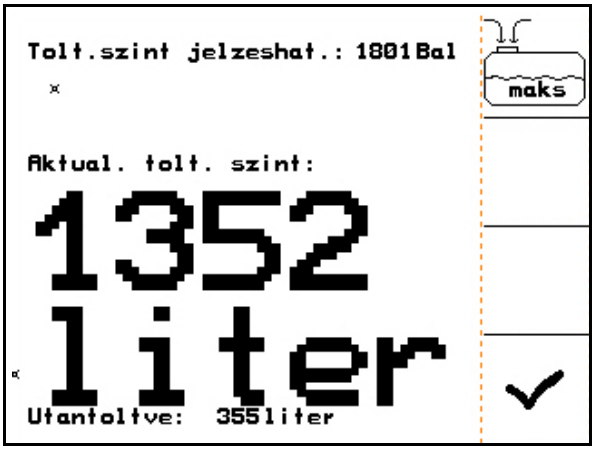
- A feltöltés után kijelzett töltöttségi szinttel az AMATRON 3 készülék kiszámítja azt a fennmaradó útszakaszt, amely a tartály új feltöltésével bepermetezhető.
- Határozza meg pontosan a betöltött víz mennyiségét.

Gép töltöttség-jelentési határral:

- Feltöltéskor az AMATRON 3 a töltési menüt kell mutassa ahhoz, hogy a töltöttség jelentő aktív legyen
- A permetlétartály utána töltésekor riasztójelzés hallatszik, mihelyt a permetlé töltöttségi szintje eléri ezt a megadott jelzéshatárt. Az utána töltött permetlémennyiség ellenőrzése segít elkerülni a fölösleges visszamaradó mennyiséget, ha a jelzéshatárt pontosan hozzáilleszti a kiszámított utántöltési mennyiséghez
- A töltési folyamat közben meghatározza az utána töltött vízmennyiséget, és az "utána töltve:" kifejezés mellett kijelzi az értéket

5.3.3.1 Töltöttségiszint-jelzővel

1. A feltöltés menü lehívása (65 ábra).
2. Adja meg a maximálisan utána töltendő permetlé töltöttségi szintjére vonatkozó jelzéshatárt.
3. Töltse fel a permetlétartályt...
4. Legkésőbb a riasztójelzés felhangzásakor fejezze be a töltési folyamatot.
5. Az aktuális töltöttségi szint nyugtázása.



65 ábra

5.3.3.2 Töltöttségiszint-jelző nélkül

1. A feltöltés menü lehívása (65 ábra).
2. Töltse fel a permetlétartályt..
3. Olvassa le az aktuális töltöttségi szintet a töltöttségi szint kijelzőjén.
4. Táplálja be az aktuális töltöttségi szint értékét.
5. A betáplálás nyugtázása.

66 ábra

5.3.3.3 Komfortcsomag: a feltöltési folyamat automatikus leállítása

Feltöltés a szívó csaptelepen keresztül:

1. Állítsa a nyomóarmatúra **A** átváltó csapját helyzetbe.
2. Nyissa ki a **D** átváltó csapot.
3. A feltöltés menü lehívása (68 ábra)
4. Adja meg a maximálisan utána töltendő permetlé töltöttségi szintjére vonatkozó jelzéshatárt.
5. A szívó csaptelepen keresztül történő szívás beállítása.

→ A tartályt automatikusan feltölti a jelzéshatárig.

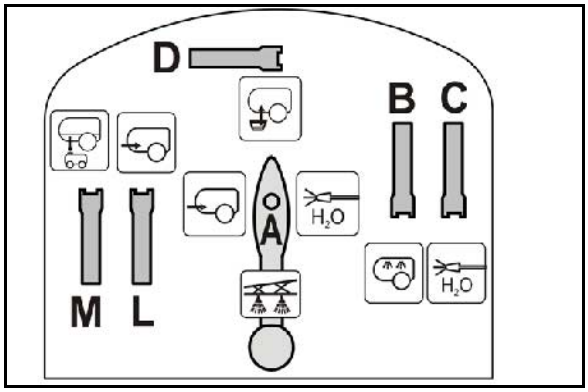
→ Feltöltés után a szívóoldal automatikusan ismét szórásra vált át.

→ A billentyű ismételt működtetésével idő előtt befejezi a töltési folyamatot.

UX Super / Pantera:

A szórás / szívás átváltás a kezelőtábla nyomógombjával is végrehajtható.

6. Az aktuális töltöttségi szint értékének az átvétele.

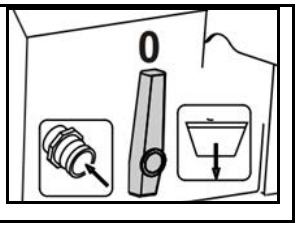


67 ábra

68 ábra

VESZÉLY

A kiegészítő injektort nem szabad bekapcsolni, mert egyébként nem működik az automatikus feltöltés leállító.



5.3.3.4 Automatikus töltésleállítás nyomáscsatlakozón keresztüli töltéskor

Feltöltés nyomáscsatlakozón keresztül:

1. A feltöltés menü lehívása (69 ábra).
2. Adja meg a maximálisan utána töltendő permetlé töltöttségi szintjére vonatkozó jelzéshatárt.
3. Nyomja meg a gombot a kezelőmezőn (70/1).

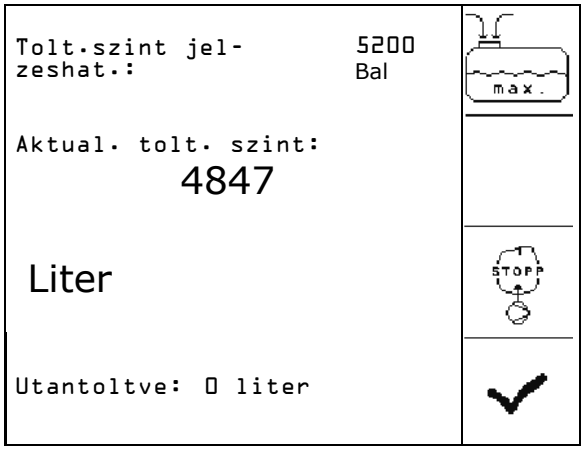
→ A tartály automatikusan feltöltődik a jelzéshatárig.

4. Zárja el a külső zárócsapot a feltöltő tömlőn.
5. A feltöltő tömlő nyomásmentesítéséhez: nyomja meg a gombot a kezelőmezőn.

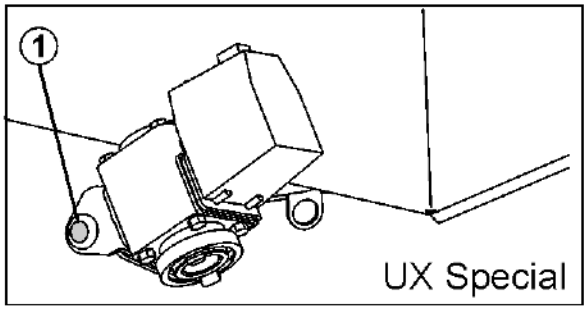
→ A szelep rövid időre kinyit.

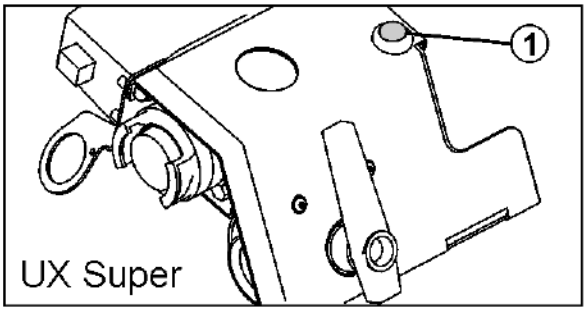
6. Az aktuális töltöttségi szint értékének az átvétele.

- A feltöltési folyamat idő előtt befejezéséhez: Nyomjon meg egy alternatív gombot.



69 ábra





70 ábra

5.3.4 Trail-tron nyomkövető tengely / vonórúd

	Automatikus / kézi üzemmód

VESZÉLY

Bekapcsolt Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) esetén tilos:

- **tolatni**
- **közúton közlekedni**

Balesetveszély a gép felborulása következtében!

VESZÉLY

Billenés veszélye áll fenn elfordított kormányozható vonórúddal felszerelt gépnél; különösen nagyon egyenetlen területen vagy lejtőn.

Megrakott vagy részben megrakott, nyomkövető kormányozható vonórúddal felszerelt gép esetében billenés veszélye áll fenn, amennyiben a fordulóban nagy sebességgel kanyarodik. Ekkor a súlypont áthelyeződik az elfordított kormányozható vonórúd miatt. Különösen nagy a felbillenés veszélye lejtőn végzett tolatáskor.

Úgy alakítsa ki a vezetési stílusát, hogy csökkentse a menetsebességet forduláskor, ezáltal a traktort és a gépet biztosan uralni tudja.

Biztonsági funkciók

- Amennyiben a szórókeretet reteszelt lengéscsillapítással 1,80 m-es magasság fölé emeli:

→ a Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) kikapcsol (mihelyt a vonórúd középhelyzetbe kerül).

- A szórókeret becsukása / kinyitása:

→ a kormányzott tengely / kormányozható vonórúd középhelyzetben legyen.

- Amennyiben a haladási sebesség nagyobb, mint 20 km/h:

→ a Trail-tron tengely / vonórúd automatikusan középhelyzetbe kerül, és közúti közlekedés üzemmódban marad, amíg a haladási sebesség nem csökken ismét 20 km/h alá.

- Bekapcsolt automatikus üzemmódban az "Auto" szimbólum jelenik meg a kijelzőn. A gép számítógépe átveszi a gép nyomkövető kormányzását.
- Bekapcsolt kézi üzemmódban a szimbólum jelenik meg.
- Működtesse a , billentyűket mindaddig, amíg a gép gumiabroncsai pontosan a traktornyomban nem járnak ismét (kézi vagy automatikus üzemmódban).

→ A vontatott permetező újból a traktorhoz igazodik.

- A kijelző a kormányzáskezdetet mutatja.

A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) kalibrálása, lásd 32. oldalon. oldal.

A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) konfigurálása, lásd 38. oldalon. oldal.

Kijelzés a munkamenüben:

71 ábra/…

(1) Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) automatikus üzemmódban

(2) Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) kézi üzemmódban

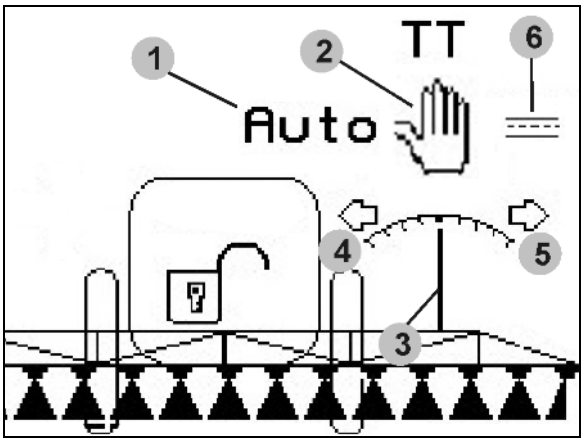
(3) A kormányzott tengely / kormányozható vonórúd pillanatnyi beállítási szöge

(4) A gépet a lejtővel szemben balra kormányozza -

(5) A gépet a lejtővel szemben jobbra kormányozza -

(4,5) A nyilak együtt villognak: a Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) biztonsági funkciója aktív

(6) A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) közúti üzemmódban



71 ábra

Szállítások

VESZÉLY

A szállításhoz hozza a kormányozható vonórudat / kormányzott tengelyt szállítási helyzetbe!

Máskülönben balesetveszély áll fenn a gép felborulása következtében!

1. Hozza a kormányozható vonórudat / kormányzott tengelyt középhelyzetbe (kormányozható vonórúd / kerekek a géppel egy vonalban).

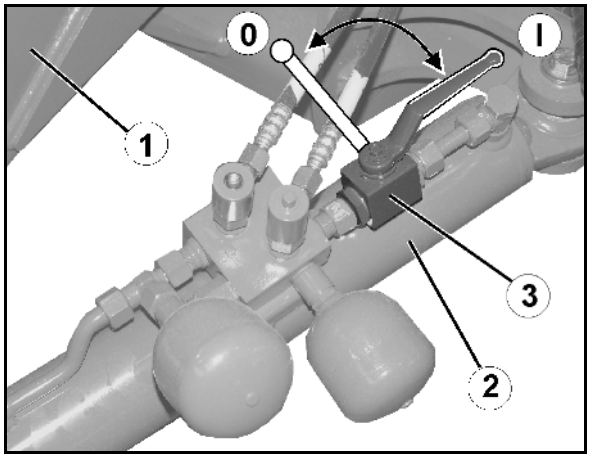
   Ehhez az AMATRON 3 készüléken:

   1.1 A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) kézi üzemmódba helyezése.

   1.2 , A kormányozható vonórúd / kormányzott tengely kézi beszabályozása.

   → A Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) automatikusan leáll, ha eléri a középhelyzetet.

2. Kapcsolja ki az AMATRON 3 készüléket.
3. Kapcsolja ki a traktor 1-es vezérlőkészülékét (a hidraulikatömlő színjelölése 1 x piros).
4. Rögzítse a kormányozható vonórudat (72 ábra/1) a golyóscsap (72 ábra/3) **0** pozícióba történő elzárásával.



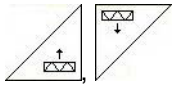
72 ábra

5.3.5 Automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl)

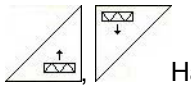
	Automatikus / kézi üzemmód

- Bekapcsolt automatikus üzemmódban az "**Auto**" (73 ábra/1) szimbólum jelenik meg a kijelzőn. A gép számítógépe átveszi a permetező fúvóka - növényállomány távolságág szabályozását.

Előzőleg a permetező fúvóka – növényállomány előírt távolságának a meghatározása:

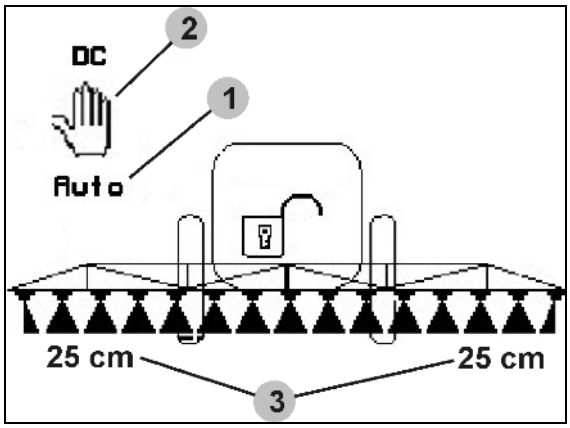
1.  Kívánságának megfelelően állítsa be a permetező fúvóka előírt távolságát a növényállományban.
2. A beállítás nyugtázása.

→ A permetező fúvóka – növényállomány előírt távolság tárolva van.

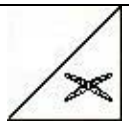
3.  Határozza meg a szórókeret magasságát a fordulási folyamathoz a kívánt szórókeret magasság fordulóban való működtetésével.
4. A beállítás nyugtázása.

→ A szórókeret magasság tárolva van a fordulási folyamathoz (működésbe lép, mihelyt kikapcsolja a szórást).

- Kézi üzemmódban megjelenik a szimbólum (73 ábra/2). Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) ki van kapcsolva. A permetező fúvóka – növényállomány közötti távolságot kézzel szabályozza a dőlésszög- és magasságállításon keresztül.
- Működtetés: a permetező fúvóka – növényállomány közötti távolságot a munkamenüben jelzi ki (73 ábra/3).



73 ábra

	**A szórókeret vízszintes beállítása**

Becsukás előtt a szórókeretet állítsa be vízszintesen.

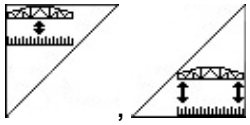
	VIGYÁZAT **A szórókeret sérülése ferdén álló gép esetén a vízszintes beállítás következtében.**

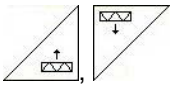
	Az automatikus szórókeret-talajkopírozás (DistanceControl) kalibrálását lásd a 20. oldalon. oldalon.

5.3.6 Automatikus lift

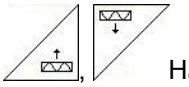
Az automatikus lift átveszi egyrészt a szórókeret felemelésének funkcióját a fordulóban, másrészt a szórókeret leengedésének funkcióját a forduló után.

Ennek vezérlése a szórás be- és kikapcsolásán keresztül történik.

	**A szórókeret magassági helyzeteinek a beállítása használat közben és fordulóban:**

1.  Kívánságának megfelelően állítsa be a permetező fúvóka előírt távolságát a növényállományban.
2. A beállítás nyugtázása.

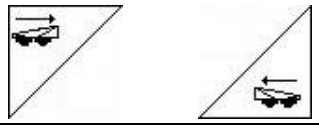
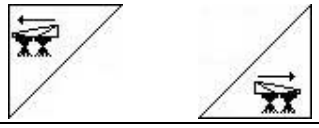
→ A permetező fúvóka – növényállomány előírt távolság tárolva van..

3.  Határozza meg a szórókeret magasságát a fordulási folyamathoz a kívánt szórókeret magasság fordulóban való működtetésével.
4. A beállítás nyugtázása.

→ A szórókeret magasság tárolva van a fordulási folyamathoz (működésbe lép, mihelyt kikapcsolja a szórást).

5.3.7 A részmezők kapcsolása

Részmezők kapcsolása kívülről

	**A keretszakaszok kikapcsolása balról / jobbról.**
	**A keretszakaszok bekapcsolása balra / jobbra.**

A keretszakaszok ki- és bekapcsolhatók

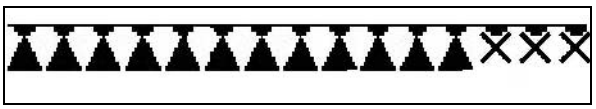
- a szórás közben,
- ha a szórás ki van kapcsolva.

74 ábra, keretszakasz kikapcsolva jobbról.

74 ábra

Az egyes szakaszolók folyamatos kikapcsolása:

Amennyiben az "egyes keretszakaszok kiválasztása" funkció be van kapcsolva, a munkamenüben kiegészítésképpen egy vízszintes vonal (75 ábra/1) jelenik meg egy keretszakasz alatt. A vízszintes vonallal jelzett keretszakasz (itt kikapcsolva) a billentyűvel tetszés szerint be- és kikapcsolható, pl. gyomos foltok szórása esetén. Bármelyik tetszés szerinti keretszakaszt be-, illetve kikapcsolhatja a billentyűvel, ha a vízszintes vonalat (75 ábra/1) a és billentyűkkel megfelelően eltolja.



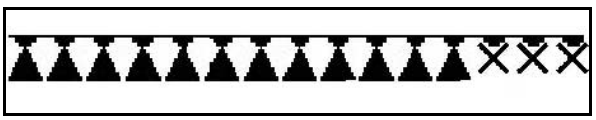
75 ábra

Lásd a Szakaszolók folyamatos kikapcsolása c. részt a Gépadatok menüben a(z) 15. oldalon.

GPS-switch túlkormányzása szakaszolók kapcsolásakor:

ha a GPS-switch Automatikus módban van, a szakaszolókapcsolást átveszi a GPS-switch.

Ha manuális túlkormányzás történik (az AMATRON, AMACLICK vagy a többfunkciós kezelőkar által), a kikapcsolt szakaszolókat X jelöli, akárcsak a folyamatos kikapcsoláskor.



76. ábra

5.3.8 Funkcióválasztó mező (előválasztó kapcsolás)

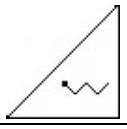
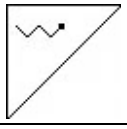
	Előzetes megválasztás • dőlésszög-beállítás vagy • szórókeret becsukás és kinyitás.

Az előzetes megválasztást a munkamenüben (77 ábra) jelzi ki!

A funkciók a traktor vezérlőkészülékén keresztül hajthatók végre!

Kapcsolási folyamat: lásd permetezőgép kezelési útmutató!

5.3.9 A szórókeret egyoldali becsukása / kinyitása előválasztó kapcsolással

	**A szórókeret jobb oldali becsukása / kinyitása.**
	**A szórókeret bal oldali becsukása / kinyitása.**

Az előzetes megválasztást a munkamenüben jelzi ki!

A funkciók a traktor vezérlőkészülékén keresztül hajthatók végre!

Kapcsolási folyamat: lásd permetezőgép kezelési útmutató!

Kijelzés a munkamenüben:

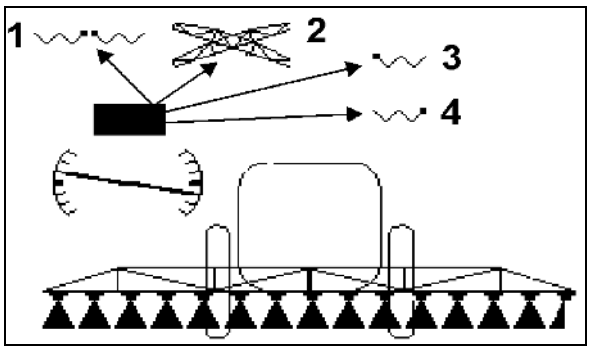
77 ábra/...

(1) Szórókeret becsukás / kinyitás előzetes megválasztás.

(2) Dőlésszög-beállítás előzetes megválasztás.

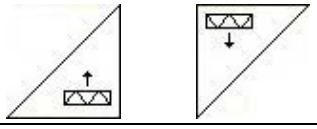
(3) Jobb oldali szórókeret becsukás / kinyitás előzetes megválasztás.

(4) Bal oldali szórókeret becsukás / kinyitás előzetes megválasztás.



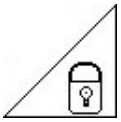
77 ábra

5.3.10 A szórókeret magassági beállítása (Profi-kapcsolás)

	**A szórókeret felemelése, leengedése**

- A permetező fúvóka és a növényállomány közötti távolság beállításához.
- A szórókeret becsukásához / kinyitásához.

5.3.11 A lengéscsillapítás be- / kireteszelése (Profi-kapcsolás)

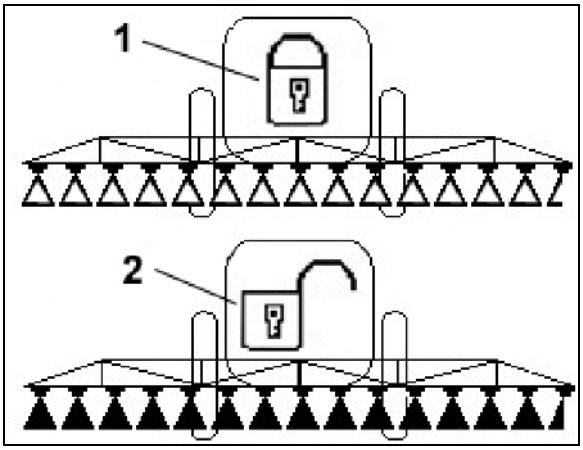
	**A lengéscsillapítás kireteszelése** → szórás közben **A lengéscsillapítás bereteszelése** → a szórókeret becsukásakor / kinyitásakor. → egyik oldalon becsukott szórókerettel való szóráskor.

Kijelzés a munkamenüben:

78 ábra/...

(1) Lengéscsillapítás bereteszelve.

(2) Lengéscsillapítás kireteszelve.

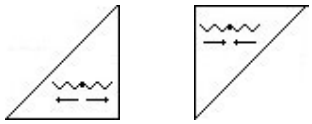


78 ábra

A gépadatok menün keresztül állítható be a lengéscsillapítás automatikus bereteszelése.

- Automatikus reteszelése bekapcsolva → standard.
- Automatikus reteszelés kikapcsolva → a szórókeret sérüléseinek elkerülése céljából, amelyeket ferdén álló gép esetén az automatikus reteszelés okozhat.

5.3.12 Szórókeret becsukás és kinyitás (Profi-kapcsolás)



A szórókeret mindkét oldali kinyitása / becsukása

A szórókeret összecsukása és szétnyitása csak 1 km/h haladási sebesség alatt lehetséges.

Profi-kapcsolás nélküli permetezőgépek: lásd permetezőgép kezelési útmutató!

- A kinyitás nem mindig szimmetrikusan történik.
- A mindenkori hidraulikus munkahenger rögzíti a szórókeretet munkahelyzetben.

- Csak sík területen nyissa ki és csukja be a szórókeret, mert különben sérülések következhetnek be a nyitási és csukási folyamat közben!
- Becsukás előtt mindig állítsa a szórókeretet vízszintes helyzetbe (0 pozíció), mert különben a szórókeret szállítási helyzetben való reteszelésekor nehézségek léphetnek fel (a beakasztó tartó nem kapcsolódik a tartóhüvellyel).

A Super L szórókeret kinyitása

1. A szórókeret felemelése (legalább 30 cm).

- A szállításbiztosító automatikusan kireteszel!
- A szórókeretet felemelése után 10 másodpercen belül ki kell nyitni - biztonsági kapcsolás!

2. A szórókeret mindkét oldali kinyitása.
3. A lengéscsillapítás kireteszelése.
4. Állítsa be a szórókeret dőlésszögét / magasságát vagy az automatikus szórókeret-talajkopírozást (DistanceControl).

A Super L szórókeret becsukása

1. A szórókeret felemelése (kb. 2 m) úgy, hogy a szórókeret teljes becsukáskor a sárhányó felett biztonságosan a permetlétartályhoz csukódjon.

Állítsa be vízszintesen a szórókeretet!

2. A lengéscsillapítás bereteszelése.

A lengéscsillapítás automatikus bereteszelése mindkét oldali becsukás esetén a gépadatok menüben állítható be.

Profi-kapcsolás II:

3. , A szórókeret szögbeállítása lefelé végállásig.

4. A szórókeret teljes becsukása mindkét oldalon szállítási helyzetbe.

5. A szórókeret teljes leengedése.

→ A szállításbiztosító bereteszel!

A Super S keret kinyitása

1. A szórókeret felemelése (legalább 30 cm).

- A szórókeretet felemelése után 10 másodpercen belül ki kell nyitni - biztonsági kapcsolás!
- A szállításbiztosító automatikusan kireteszel!

Profi-kapcsolás II:

2. , Mindkét szórókeret köteg lehajtása vízszintes pozícióba.

3. A szórókeret mindkét oldali kinyitása.

4. A lengéscsillapítás kireteszelése.

5. Állítsa be a szórókeret dőlésszögét / magasságát vagy az automatikus szórókeret-talajkopírozást (DistanceControl).

A Super S keret becsukása

1. A szórókeret felemelése (kb. 1 m).

Állítsa be vízszintesen a szórókeretet!

2. A lengéscsillapítás bereteszelése.

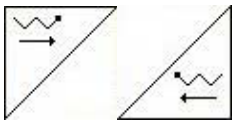
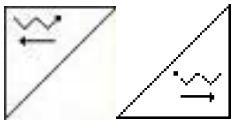
A lengéscsillapítás automatikus bereteszelése mindkét oldali becsukás esetén a gépadatok menüben állítható be.

3. A szórókeret teljes becsukása mindkét oldalon szállítási helyzetbe.

Profi-kapcsolás II:

4. , A szórókeret kötegek behajtása függőleges pozícióba.

5. A szórókeret leengedése annyira, hogy a szállításbiztosító bereteszeljen.

	**A szórókeret egyoldali becsukása**
	**A szórókeret egyoldali kinyitása**

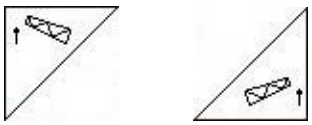
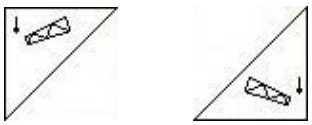
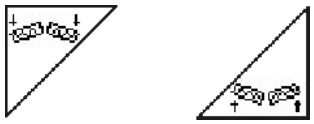
Az egyik oldalon kinyitott szórókerettel való munkavégzés az alábbi esetekben megengedett:

- Csak bereteszelt lengéscsillapítással.
- Csak akkor, ha a másik oldalszárny kötegként a szállítási helyzetből
  - o Super S szórókeret esetén: le van hajtva,
  - o Super L szórókeret esetén: a haladási irányhoz képest hátrafelé keresztbe van hajtva.
- Csak akadályok (fa, villanyoszlop stb.) rövid ideig tartó kikerülésére.

- Reteszelje be a lengéscsillapítást, mielőtt a szórókeretet az egyik oldalon összehajtja.
- Be nem reteszelt lengéscsillapítás esetén a szórókeret az egyik oldalon lecsapódhat. A széthajtott oldalszárny talajhoz ütközése a szórókeret sérüléseit okozhatja.
- Permetezési üzemmódban jelentősen csökkentse a haladási sebességet, hogy bereteszelt lengéscsillapítás esetén megakadályozza a szórókeret belengését és talajjal való ütközését. A szórókeret nyugtalan vezetése nem biztosítja az egyenletes keresztirányú permetléeloszlást.

1. A lengéscsillapítás bereteszelése.
2. A szórókeretet felemelése közepes magassági helyzetbe.
3. , vagy ,
   A kívánt oldalszárny összehajtása vagy szétnyitása.
4. Állítsa be a szórókeretet a dőlésszög-beállítással párhuzamosan a célterülettel.
5. Állítsa be a szórási magasságot úgy, hogy a szórókeret legalább 1 m távolságra legyen a talajfelszíntől.
6. Kapcsolja ki a behajtott oldalszárny keretszakaszait.
7. Permetezési üzemmódban jelentősen csökkentett haladási sebességgel dolgozzon.

5.3.13 Az oldalszárnyak szögbeállítása felfelé és lefelé (csak Profi-kapcsolás II esetén)

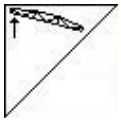
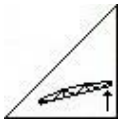
	**Az oldalszárnyak egyoldali szögbeállítása felfelé a bal / jobb oldalon**
	**Az oldalszárnyak egyoldali szögbeállítása lefelé a bal / jobb oldalon**
	**Az oldalszárnyak mindkét oldali szögbeállítása felfelé és lefelé**

A szórókeret oldalszárnyak felfelé és lefelé történő szögbeállítása szolgál az oldalszárnyak szögének felfelé és lefelé állítására nagyon kedvezőtlen terepviszonyok esetén, ha a magasság- és dőlésszög-beállítási lehetőségek már nem elegendőek a szórókeret célterülethez viszonyított megfelelő beállításához.

Soha ne állítsa a kinyitott szórókeret oldalszárnyakat 20°-nál nagyobb szögben!

- , Az oldalszárnyak vízszintes helyzetbe hozásához a szórókeret maximális szögbeállítása lefelé (végállásba hozás).
- A vízszintes helyzet alatt nem lehetséges szögbeállítás lefelé.
- Állítsa be vízszintesen a szórókeretet, mielőtt a szórókeretet szállítási helyzetbe csukja.

5.3.14 Dőlésszög-beállítás

	**Bal oldali dőlésszög-beállítás felfelé**
	**Jobb oldali dőlésszög-beállítás felfelé**

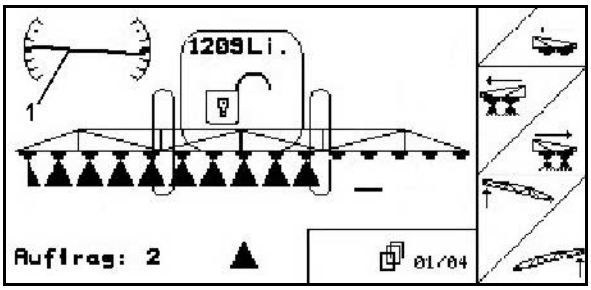
A talajjal, illetve a célterülettel párhuzamosan állítható be a szórókeret a dőlésszög-beállításon keresztül kedvezőtlen terepviszonyok, pl. különböző mélységű nyombarázdák, illetve barázdában való egyoldalas haladás esetén.

	A dőlésszög-beállítás kalibrálása, lásd 19. oldalon. oldal.

A szórókeret beállítása a dőlésszög-beállításon keresztül

, Működtetés mindaddig, amíg a szórókeret párhuzamosan nem áll a célterülettel.

→ A kijelzőn a dőlésszög-beállítás szimbóluma (79 ábra/1) mutatja a szórókeret választott dőlését. Itt a bal oldali szórókeret fel van emelve.



79 ábra

	A dőlésszög-beállítás tükrözése (lejtés tükrözés)

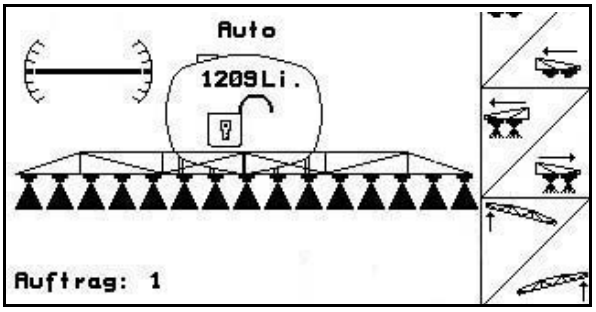
Egyszerűen létrehozható a szórókeret választott dőlésének tükörképe a forduló kanyarodási manővere során, pl. lejtős területen a lejtőhöz képest keresztirányú (rétegvonalas) permetezési üzemmód közben.

Kimeneti pozíció: bal oldali szórókeret fel van emelve.

1. Egyszeri működtetés, és a hidraulikus dőlésszög-beállítás vízszintes helyzetbe állítja a szórókeretet (0 pozíció).

→ A kijelzőn a dőlésszög-beállítás szimbóluma (80 ábra/1) mutatja a vízszintes helyzetbe állított szórókeretet.

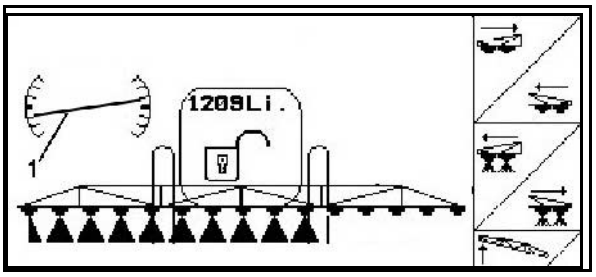
2. Hajtsa végre a fordulóban a kanyarodási manővert.



80 ábra

3. Egy további működtetés, és a hidraulikus dőlésszög-beállítás létrehozza a szórókeret előzőleg alkalmazott dőlésének tükörképét.

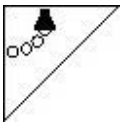
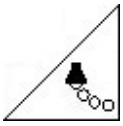
→ A kijelzőn a dőlésszög-beállítás szimbóluma (81 ábra/1) mutatja a szórókeret tükrözött dőlését. Most a jobb oldali szórókeret van felemelve.



81 ábra

A dőlésszög-beállítás tükrözése esetén a Trail-tron (elektromos vonórúdkormányzás) elővezérlése biztonsági okokból automatikusan megszűnik.

5.3.15 Habjelző berendezés

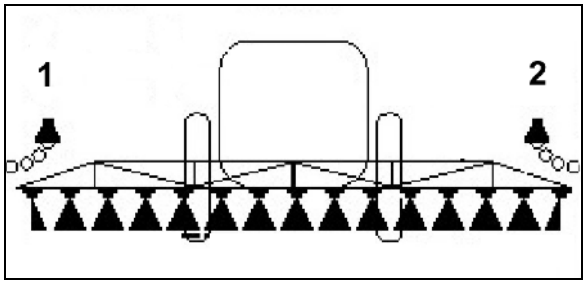
	**A bal oldali habjelző berendezés be- / kikapcsolása**
	**A jobb oldali habjelző berendezés be- / kikapcsolása.**

Kijelzés a munkamenüben:

82 ábra/...

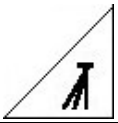
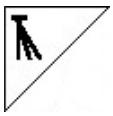
(1) A bal oldali habjelző berendezés bekapcsolva.

(2) A jobb oldali habjelző berendezés bekapcsolva.



82 ábra

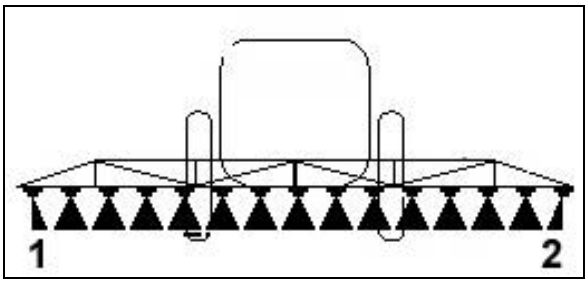
5.3.16 Határfúvókák, végfúvókák vagy tartalékfúvókák

	**A jobb oldali szegélyfúvóka bekapcsolása / kikapcsolása**
	**A bal oldali szegélyfúvóka bekapcsolása / kikapcsolása**

Kijelzés a munkamenüben:

83 ábra/1,2:

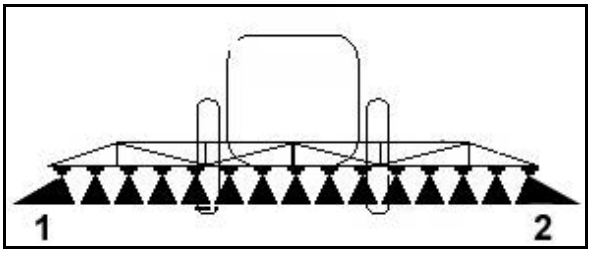
- Szegélyfúvóka bekapcsolva.
- Végfúvóka kikapcsolva.
- Tartalékfúvóka bekapcsolva.



83 ábra

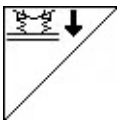
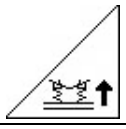
84 ábra /1,2:

- Tartalékfúvóka bekapcsolva.



84 ábra

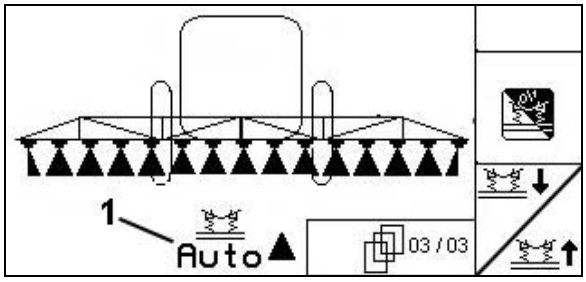
5.3.17 Hidropneumatikus rugózás UX Super (opció), Pantera

	Kézi, automatikus üzemmód
	**A gép leengedése kézi üzemmódban.**
	**A gép felemelése kézi üzemmódban.**

	Bekapcsolt automatikus üzemmódban az AMATRON 3 készülék a permetlétartály tartalmától függetlenül, a beállítások menüben beállított értékre szabályozza automatikusan a permetezőgép menet közbeni magasságát! Kézi üzemmódban a gép leengedhető vagy felemelhető.

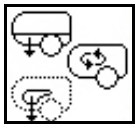
Kijelzés a munkamenüben:

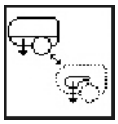
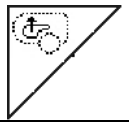
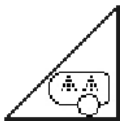
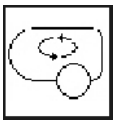
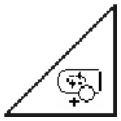
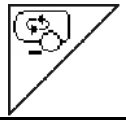
(85 ábra/1): hidropneumatikus rugózás automatikus üzemmódban (üzemállapot).



85 ábra

5.3.18 Komfortcsomag UX Super (opció), Pantera

	**A komfortcsomag menü lehívása**

	**Permetezés / mosás átkapcsolás**
	**A permetlé hígítása**
	**Tisztítás be- / kikapcsolás**
	**Keverőszerkezet automatikus / kézi működtetés**
	**A keverés intenzitásának növelése**
	**A keverés intenzitásának csökkentése**
	Szórás be-/ ki kapcsolása (Shift-gomb megnyomásával)

	A permetlétartály feltöltése a komfortcsomagon keresztül, lásd 51. oldal.

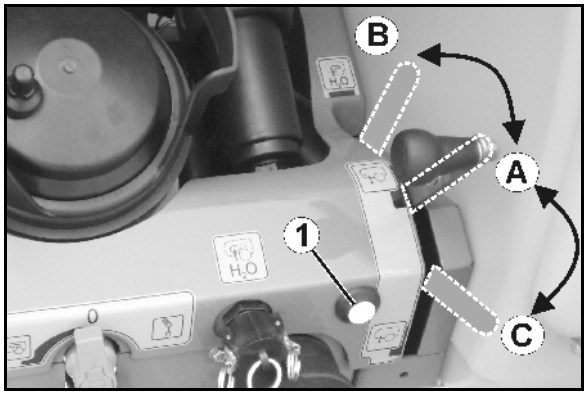
	A Komfort-csomag funkcióinak használatakor vegye figyelembe a gép kezelési utasítását is.

A komfortcsomag lehetővé teszi a szívóoldal bekapcsolását

- az AMATRON 3 készüléken,
- a kezelőtábla nyomógombján (86 ábra/1) keresztül.

Távműködtetéssel megvalósítható beállítások:

- Szórás (A pozíció)
- Mosás / hígítás (B pozíció)
- Feltöltés szívó csaptelepen keresztül (C pozíció, csak a feltöltés menüben)



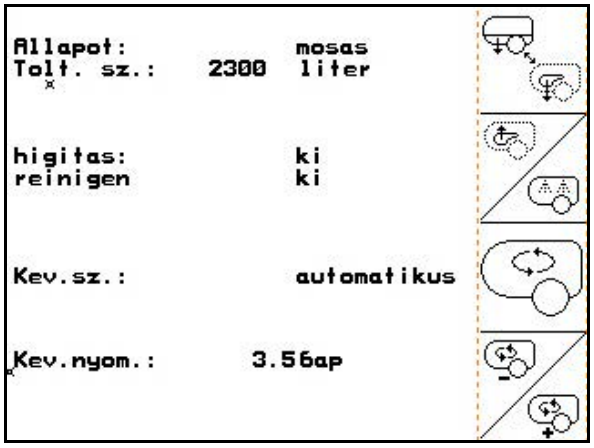
86 ábra

5.3.18.1 A permetlé hígítása öblítővízzel

1. A hígítás indítása.

→ Tiszta vizet vezet a tartályba a mellékáramkörű keverőszerkezeten keresztül.

2. Ügyeljen a tartály töltöttségi szintjére.
3. A hígítás befejezése.



87 ábra

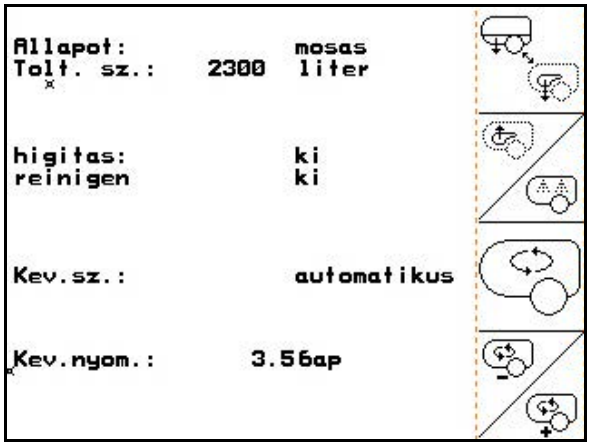
Nyomás alatti cirkulációs rendszerrel (DUS) ellátott gép esetén a permetlé vezeték tisztítása is automatikus. A permetezés újbóli megkezdésekor eltelik 2-5 perc, amíg ismét koncentrált permetlé szórható.

5.3.18.2 A permetezőgép tisztítása feltöltött tartály esetén (munkavégzés megszakítása)

1. A szívóoldal átkapcsolása mosásra.

→ Tiszta víz szívás, keverőszerkezet indítás.

A szórás / mosás átváltás a kezelőtábla nyomógombjával is végrehajtható.

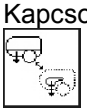


88 ábra

Nyomás alatti cirkulációs rendszer (DUS) nélküli gépek:

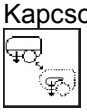
2. A szórás bekapcsolása.

→ A permetlé vezetékek és fúvókák tisztítása tiszta vízzel.

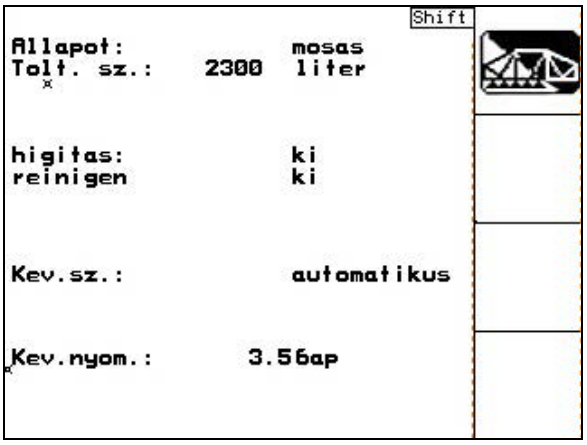
3. A szórás kikapcsolása.
4. Kapcsolja ki a szivattyúhajtást.
5.  A szívóoldal ismételt bekapcsolása szórásra.

- **A tartály, a keverőszerkezet nincs kitisztítva!**
- **A tartályban nem változik meg a permetlé koncentrációja**

Nyomás alatti cirkulációs rendszerrel (DUS) ellátott gépek:

2. Várja meg, míg munkaszélesség méterenként 2 liter öblítővíz át nem öblítette a vezetékeket.
3. A szórás bekapcsolása rövid időre a fúvókák kitisztítása céljából.
4. A szórás kikapcsolása.
5. Kapcsolja ki a szivattyúhajtást.
6.  A szívóoldal ismételt bekapcsolása szórásra.

- **A tartály, a keverőszerkezet nincs kitisztítva!**
- **A tartályban megváltozik a permetlé koncentrációja.**



89 ábra

5.3.18.3 A permetezőgép tisztítása üres tartály esetén

Tisztítás:

Feltétel, hogy a tartály töltöttségi szintje < 1% legyen (lehetőség szerint üres legyen a tartály).

1. Működtesse a szivattyút 450 min^{-1} fordulatszámon.
2. A tisztítás indítása.

→ A fő- és mellékáramkörű keverőszerkezet átmosásra kerül, a tartály belső tisztítása bekapcsolva.

→ A tisztítási folyamat automatikusan befejeződik.

Nyomás alatti cirkulációs rendszerrel (DUS) ellátott gépek esetén a permetlé vezeték tisztítása is automatikus.

A tartály kiürítése:

3. A szórás bekapcsolása.

   Menet közben legalább ötször kapcsolja be / ki a szórást.

   Ürítse ki a permetezőt.

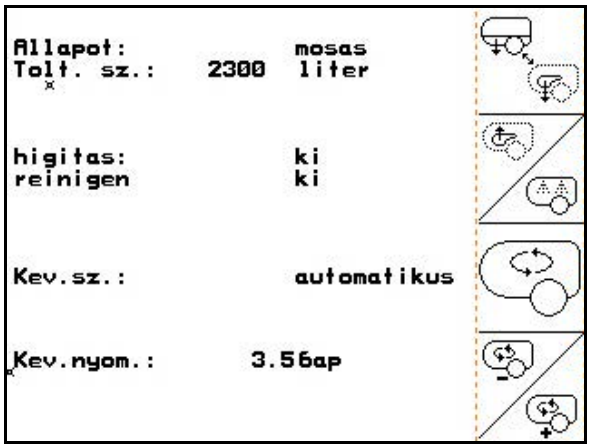
4. A szórás kikapcsolása.
5. Egyszer vagy kétszer ismételje meg az 1 - 3 lépéseket.

→ A gép tiszta!

6. Szükség esetén a maradékot a leeresztőcsap (92 ábra/K) használatával a szántóföldön engedje ki.
7. Tisztítsa meg a szívó-, nyomószűrőt.

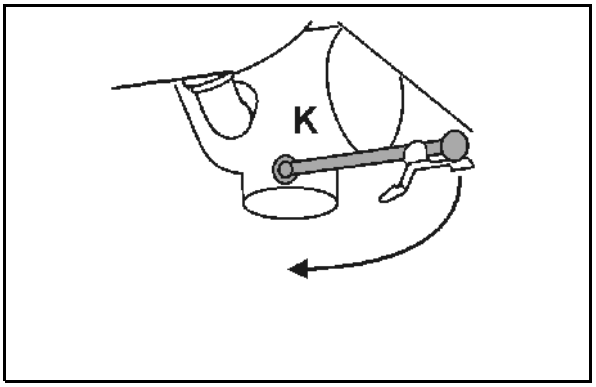
Különleges eljárásmódok a permetezőszer kritikus váltásakor:

8. Töltsön utána tiszta vizet.
9. Ismételje meg az 1 - 6 lépéseket.



90 ábra

91 ábra



92 ábra

5.3.18.4 A szívószűrő tisztítása feltöltött tartály esetén

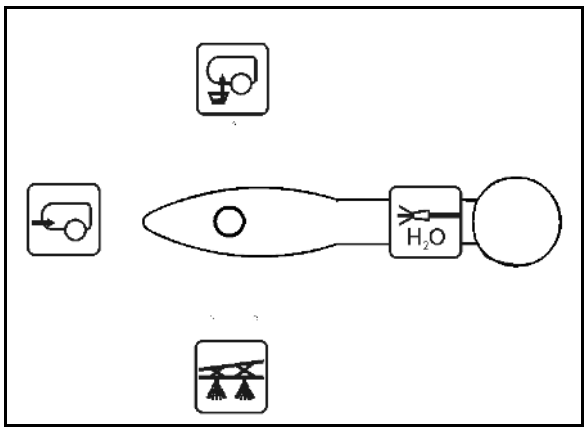
A szívószűrő feltöltött tartály melletti tisztításához feltétlenül hívja le a feltöltési menüt!

1. A feltöltési menü lehívása (93 ábra).
2. Helyezze fel a zárófedelet a szívó csaptelepre.
3. A nyomóarmatúra átváltócsapja (94 ábra) pozícióban legyen.
4. A kezelőtábla nyomógombjával kapcsolja a szívóoldalt feltöltésre.

→ A szűrőpoharat üresre szívja.

5. Oldja meg a szívószűrő fedelét.
6. Működtesse a szívószűrő légtelenítő szelepjét.
7. Vegye le a szívószűrőt a fedéllel együtt és vízzel tisztítsa meg.
8. A szívószűrőt a szétszereléssel ellentétes sorrendben szerelje össze.
9. Ellenőrizze a szűrőfedél tömítettségét.
10. A kezelőtábla nyomógombjával kapcsolja a szívóoldalt szórásra.
11. A nyomóarmatúra átváltócsapja (94 ábra) pozícióban legyen.

93 ábra



94 ábra

5.3.18.5 A keverőszerkezet automatikus szabályozása

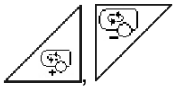
A keverőszerkezet automatikus üzemmódra kapcsolása.

→ A keverés intenzitását a töltöttségi szinttől függően szabályozza.

→ A főáramkörű keverőszerkezet kikapcsol, ha a tartályban a folyadékmennyiség 5% alá csökken.

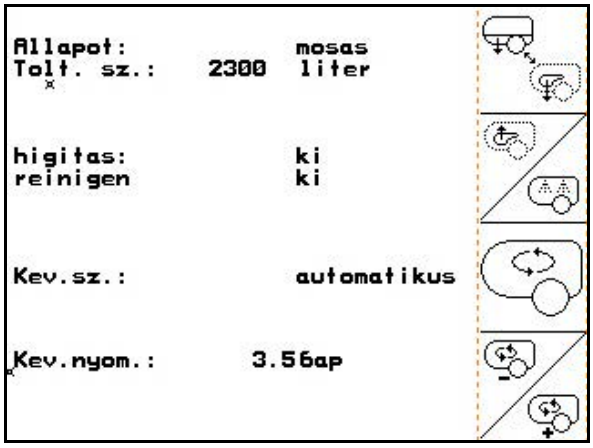
→ Feltöltés után a keverőszerkezet automatikusan ismét bekapcsol.

A keverőszerkezet kézi üzemmódra állítása.

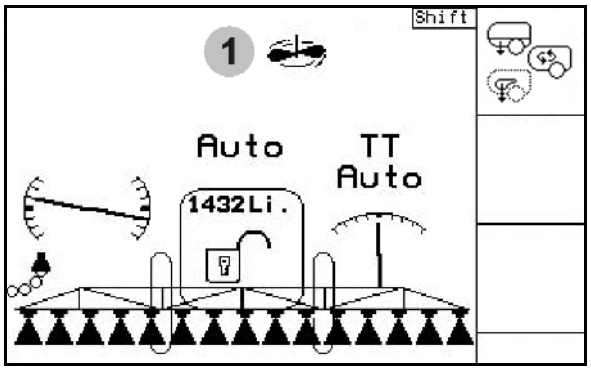
→  A keverőszerkezet intenzitásának a növelése, csökkentése

A keverőszerkezet akkor is bekapcsolva marad, ha a tartályban a folyadékmennyiség 5% alá csökken.

96 ábra\1: A keverőszerkezet automatikus kikapcsolásának kijelzése a munkamenüben történik.

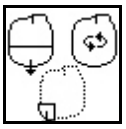


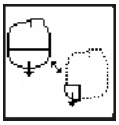
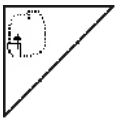
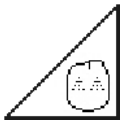
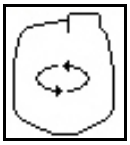
95 ábra



96 ábra

5.3.19 Komfortcsomag UF, UG, UX Special (opció)

	**A komfortcsomag menü lehívása!**

	**Permetezés / mosás átkapcsolás**
	**A permetlé hígítása**
	**Tisztítás be- / kikapcsolás**
	**Keverőszerkezet automatikus / kézi működtetés**
	Mellékáramkörű keverőszerkezet be- / kikapcsolás
	Szórás be-/ ki kapcsolása (Shift-gomb megnyomásával)

	A permetlétartály feltöltése a komfortcsomagon keresztül, lásd 51. oldal.

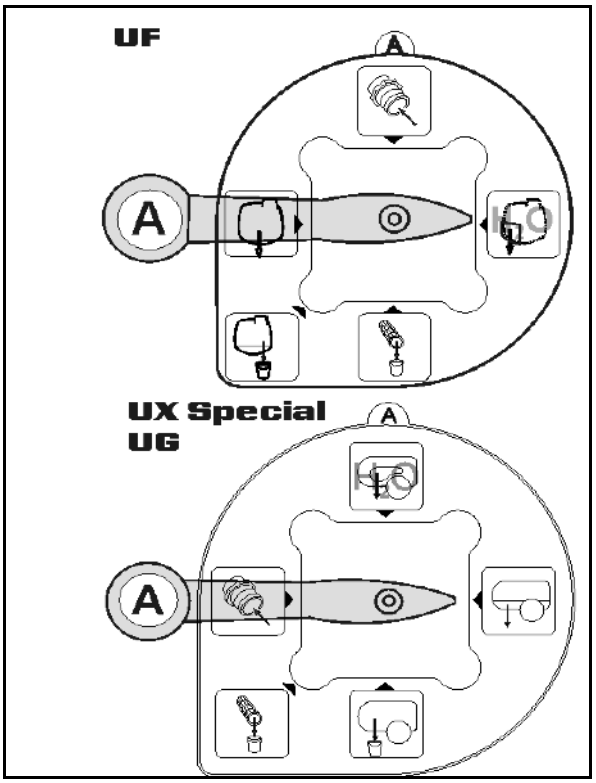
A komfortcsomag lehetővé teszi a szívóoldal bekapcsolását az AMATRON 3 készüléken keresztül.

Távműködtetéssel megvalósítható beállítások:

- Szórás
- Mosás / hígítás
- Feltöltés a szívó csaptelepen keresztül

  (csak a feltöltési menüben)

A Komfort-csomag funkcióinak használatakor vegye figyelembe a gép kezelési utasítását is.



97 ábra

5.3.19.1 A permetlé hígítása öblítővízzel

1. A hígítás indítása.

→ Tiszta vizet vezet a tartályba a mellékáramkörű keverőszerkezeten keresztül.

2. Ügyeljen a tartály töltöttségi szintjére.
3. A hígítás befejezése.

98 ábra

Nyomás alatti cirkulációs rendszerrel (DUS) ellátott gép esetén a permetlé vezeték tisztítása is automatikus. A permetezés újbóli megkezdésekor eltelik 2-5 perc, amíg ismét koncentrált permetlé szórható.

5.3.19.2 A permetezőgép tisztítása feltöltött tartály esetén (munkavégzés megszakítása)

1. A szívóoldal átkapcsolása mosásra.

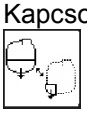
→ Tiszta víz szívás, keverőszerkezet indítás.

99 ábra

Nyomás alatti cirkulációs rendszer (DUS) nélküli gépek:

2. A szórás bekapcsolása.

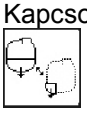
→ A permetlé vezetékek és fúvókák tisztítása tiszta vízzel.

3. A szórás kikapcsolása.
4. Kapcsolja ki a szivattyúhajtást.
5.  A szívóoldal ismételt bekapcsolása szórásra.

- **A tartály, a keverőszerkezetek nincsenek kitisztítva!**
- **A tartályban nem változik meg a permetlé koncentrációja**

100 ábra

Nyomás alatti cirkulációs rendszerrel (DUS) ellátott gépek:

2. Várja meg, míg munkaszélesség méterenként 2 liter öblítővíz át nem öblítette a vezetékeket.
3. A szórás bekapcsolása rövid időre a fúvókák kitisztítása céljából.
4. A szórás kikapcsolása.
5. Kapcsolja ki a szivattyúhajtást.
6.  A szívóoldal ismételt bekapcsolása szórásra.

- **A tartály, a keverőszerkezetek nincsenek kitisztítva!**
- **A tartályban megváltozik a permetlé koncentrációja.**

5.3.19.3 A permetezőgép tisztítása üres tartály esetén

Tisztítás:

Feltétel, hogy a tartály töltöttségi szintje < 1% legyen (lehetőség szerint üres legyen a tartály).

1. Működtesse a szivattyút 450 min^{-1} fordulatszámon.
2. A tisztítás indítása.

→ A fő- és mellékáramkörű keverőszerkezet átmosásra kerül, a tartály belső tisztítása bekapcsolva.

→ A tisztítási folyamat automatikusan befejeződik.

Nyomás alatti cirkulációs rendszerrel (DUS) ellátott gépek esetén a permetlé vezeték tisztítása is automatikus.

A tartály kiürítése:

3. A szórás bekapcsolása.

   Menet közben ötször kapcsolja be / ki a szórást.

   Ürítse ki a permetezőt.

4. A szórás kikapcsolása.
5. Egyszer vagy kétszer ismételje meg az 1 - 3 lépéseket.

→ A gép tiszta!

6. Szükség esetén kézzel állítsa be a szívóoldalt pozícióba, és a maradék mennyiséget (103 ábra) engedje ki a szántóföldre, majd kézzel zárja el ismét.

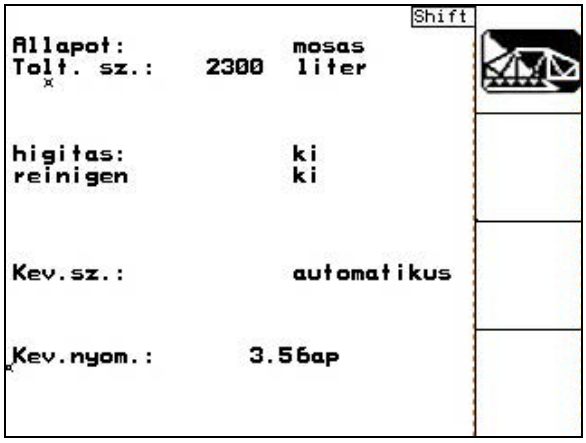
→ A szívóoldal átváltócsapját be kell reteszelni!

7. Tisztítsa meg a szívó-, nyomószűrőt.

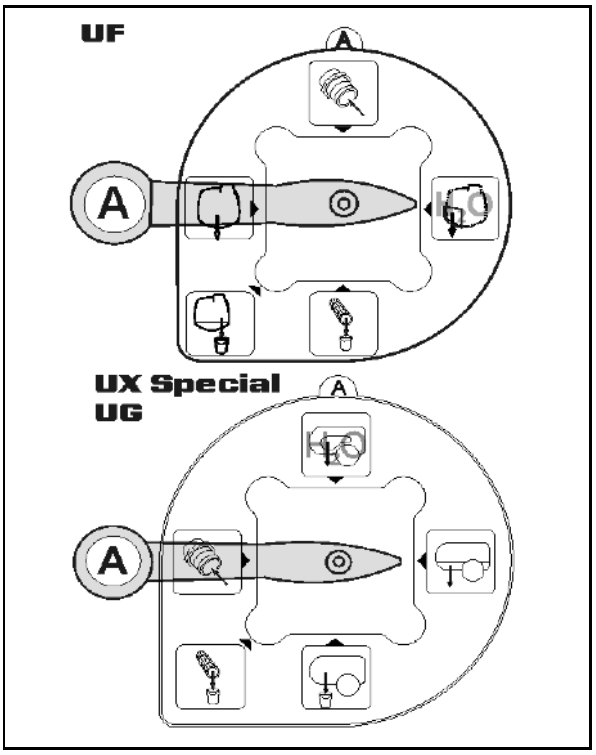
Különleges eljárásmódok a permetezőszer kritikus váltásakor:

8. Töltsön utána tiszta vizet.
9. Ismételje meg az 1 - 6 lépéseket.

101 ábra



102 ábra



103 ábra

5.3.19.4 A keverőszerkezet automatikus kikapcsolása

Állítsa a keverőszerkezetet automatikus kikapcsolásra.

→ A keverőszerkezet kikapcsol, ha a tartályban a folyadékmennyiség 5% alá csökken.

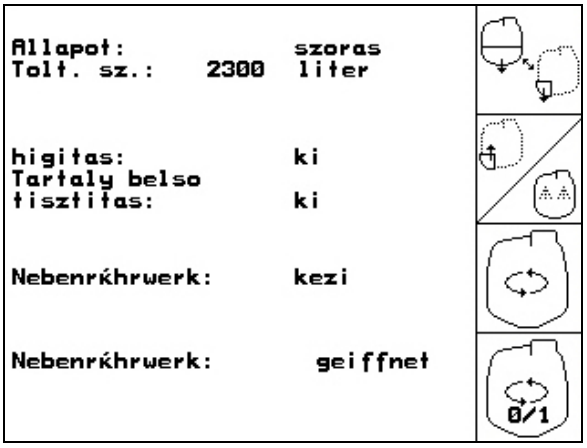
→ Feltöltés után a keverőszerkezet automatikusan ismét bekapcsol.

Keverőszerkezet kikapcsolása ki.

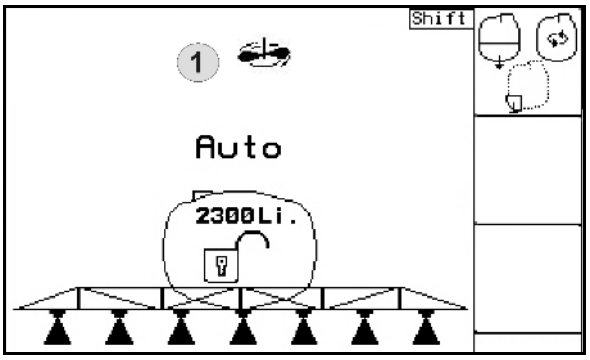
→ A keverőszerkezet akkor is bekapcsolva marad, ha a tartályban a folyadékmennyiség 5% alá csökken.

- A keverőszerkezet be- / kikapcsolása.

105 ábra\1: A keverőszerkezet automatikus kikapcsolásának kijelzése a munkamenüben történik.



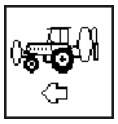
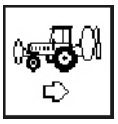
104 ábra



105 ábra

5.3.20 Mellső tartály Flow Control szabályozással

	Automatikus / **kézi üzemmód**

	**A szivattyúk be- / kikapcsolása előrefelé**
	**A szivattyúk be- / kikapcsolása hátrafelé**

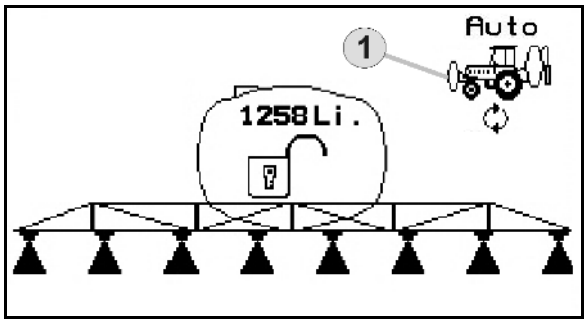
Automatikus üzemmód:

Használat / szállítás közben **automatikus** üzemmódban üzemeltesse a permetezőgépet / mellső tartályos gépcsoportot.
Funkciók az **automatikus** üzemmódban:

- A permetlé folyamatos keringetése keverő hatással a mellső tartályban.
- Permetezési üzemmódban mindkét tartály töltöttségi szintjének a szabályozása.

Kijelzés az AMATRON 3 készülék munkamenüjében:

106 ábra, **automatikus** üzemmód bekapcsolva.



106 ábra

Kézi üzemmód:

- **Kézi** üzemmódban a permetlé elosztását a két tartály között a gépkezelő szabályozza.

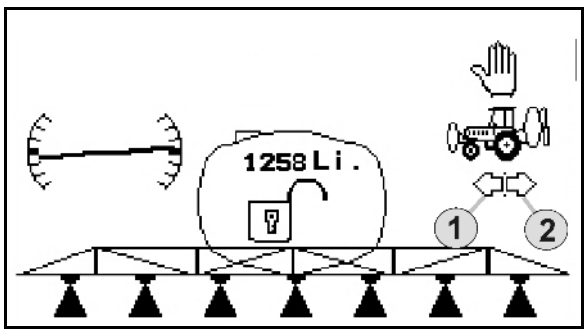
  Erre az alábbi funkciók szolgálnak:

  - szivattyúk előrefelé.
  - szivattyúk hátrafelé.
- Szórás mellső tartály nélkül.

107 ábra/ **Kézi** üzemmód bekapcsolva.

(1) **Szivattyúk előrefelé** bekapcsolva üzemmód kijelzése.

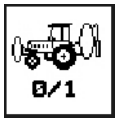
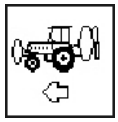
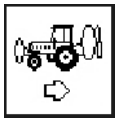
(2) **Szivattyúk hátrafelé** bekapcsolva üzemmód kijelzése.

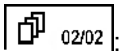


107 ábra

5.3.20.1 Mellső tartály almenü

	Mellső tartály almenü

	**Automatikus / kézi üzemmód**
	**Szivattyúk bekapcsolása előrefelé**
	**Szivattyúk bekapcsolása hátrafelé.**
	Szivattyúk kikapcsolása előrefelé / hátrafelé.

A munkamenüben  : működtetése.

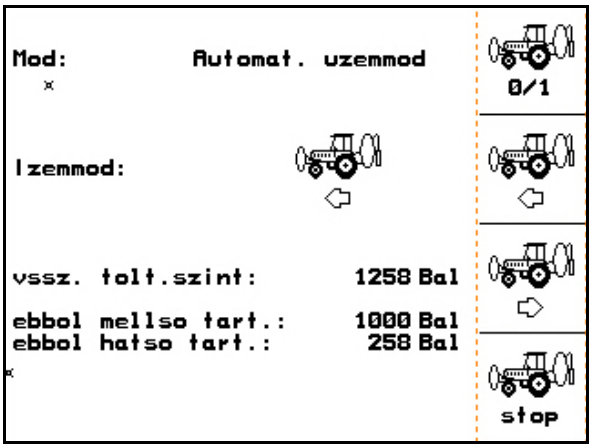
Kijelzés az AMATRON 3 készülék mellső tartály almenüjében:

108 ábra/…

(1) mindkét tartály töltöttségi szintje,

(2) **FT** (mellső tartály) töltöttségi szintje,

(3) **UF** (hátsó tartály) töltöttségi szintje.



108 ábra

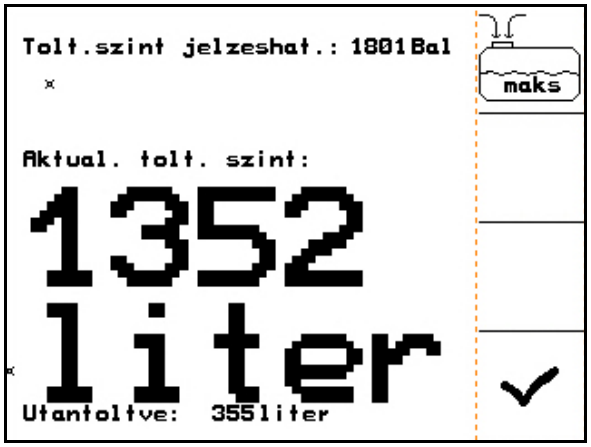
A szivattyúk előrefelé, és szivattyúk hátrafelé funkció egyidejűleg bekapcsolható.

Feltöltés

A feltöltési menüben kijelzett töltöttségi szint a két tartályban levő permetlémennyiség összegét mutatja.

A mellső tartály és a permetezőgép közös feltöltése előtt igazítsa hozzá a töltöttségi szint jelzéshatárát.

A mellső tartály túltöltésének elkerülése érdekében a névleges mennyiség elérésekor lezár a megfelelő szelep.



109 ábra

Belső tisztítás

A mellső tartály belső tisztítóberendezéssel rendelkezik, amely a permetezőgép belső tisztítóberendezésével párhuzamosan üzemel.

→ Lásd UF permetezőgép kezelési útmutató.

A belső tisztítás alatt / után:

- **Szivattyúk hátrafelé** bekapcsolás, amíg a mellső tartály ki nem ürül.
- A belső tisztítás után: a visszamaradó mennyiség kiürítése.

Egy töltöttségiszint-érzékelő meghibásodása

Egy töltöttségiszint-érzékelő meghibásodása esetén

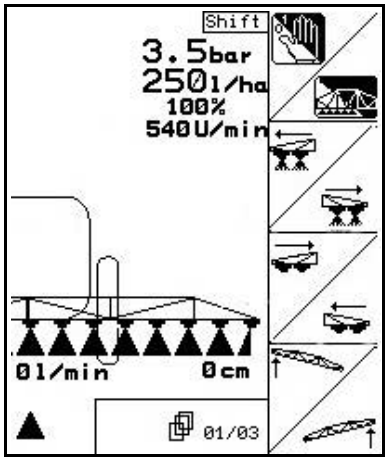
- riasztójelzés jelenik meg,
- **automatikus** üzemmódról **kézi** üzemmódra kapcsol át,
- a Flow Control szabályozás mindkét szelepe lezár.

5.4 Munkamenü / többfunkciós kezelőkar billentyűkiosztás

A munkamenüben a választott szórókeret típusától függően különböző funkciómezők jelennek meg a szórókeret kezelése céljából. A következő fejezet a különböző szórókeret típusok egyenkénti funkciómezőjét ismerteti.

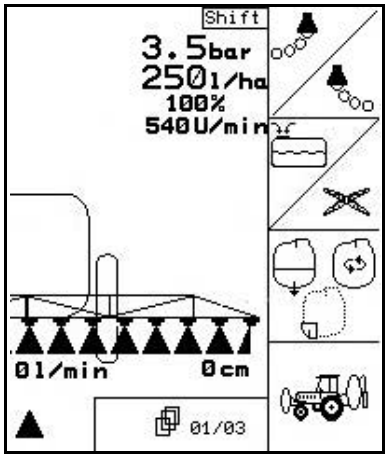
5.4.1 Standard kapcsolás / dőlésszög-beállítás

1. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.2	Szórásmennyiség-szabályozás: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.1	A szórás be- / kikapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok bekapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok kikapcsolása
5.3.14	Dőlésszög-beállítás

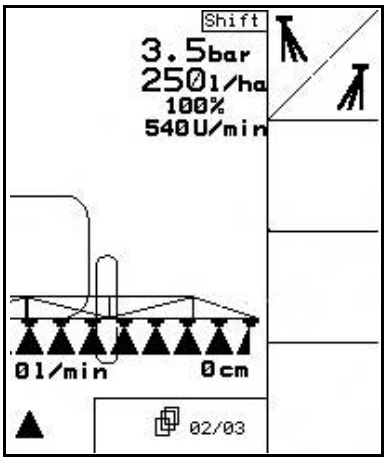
Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



lásd az alábbi fejezeteket	
6.3.14	Habjelző berendezés be- / kikapcsolása
5.3.3	A permetlétartály utántöltése
5.3.14	Dőlés tükrözés / DC: vízszintes beállítás
5.3.19	A komfortcsomag menü lehívása
5.3.20	UF: Mellső tartály Flow Control szabályozással

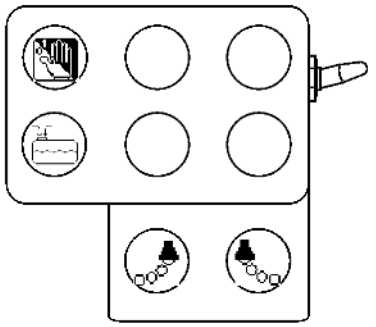
2. oldal: A funkciómezők ismertetése

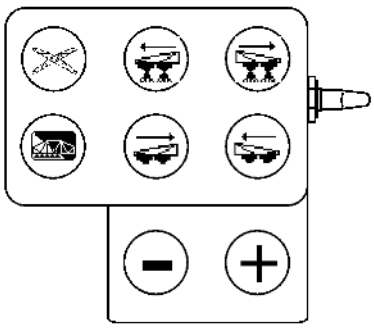
lásd az alábbi fejezeteket

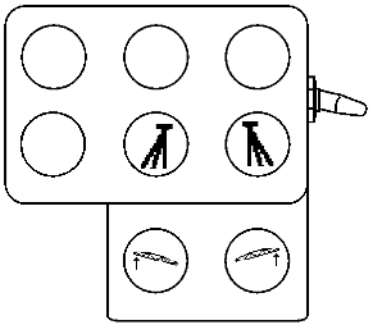


6.3.16 Szegélyfúvóka be- / kikapcsolása

A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása

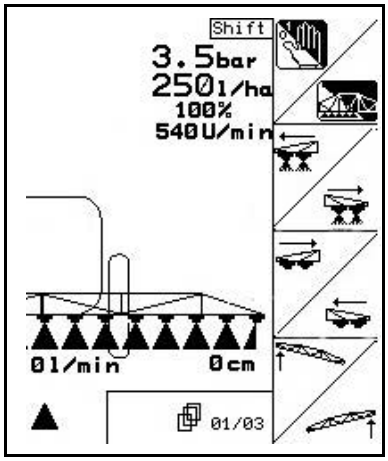






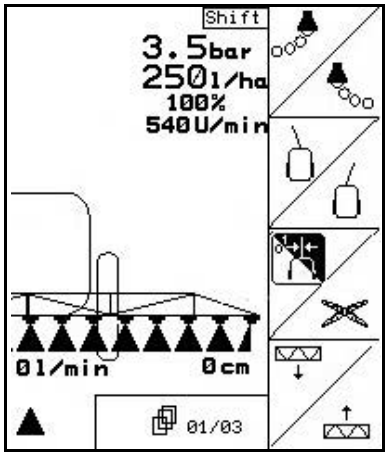
5.4.2 Szórókeret Profi-kapcsolás I

1. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



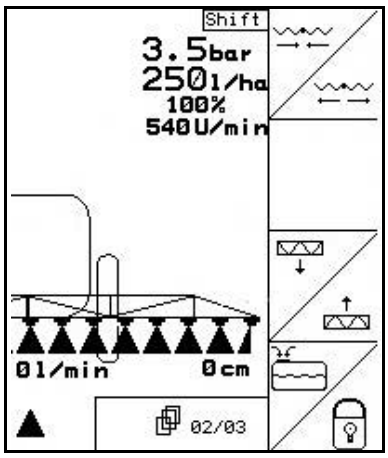
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.2	Szórásmennyiség-szabályozás: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.1	A szórás be- / kikapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok bekapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok kikapcsolása
5.3.14	Dőlésszög-beállítás

Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



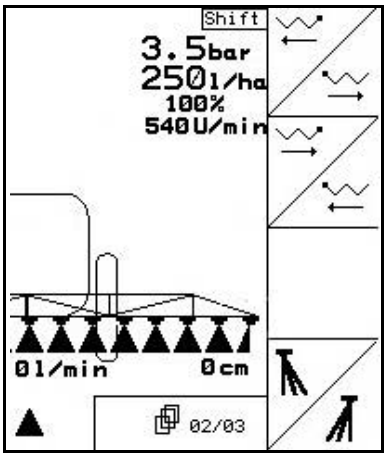
lásd az alábbi fejezeteket	
6.3.14	Habjelző berendezés be- / kikapcsolása
5.3.4	Trail Tron: (elektromos vonórúdkormányzás): kézi beállítás
5.3.4	Trail Tron: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.14	Dőlés tükrözés / DC: vízszintes beállítás
5.3.10	A szórókeret felemelése, leengedése

2. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



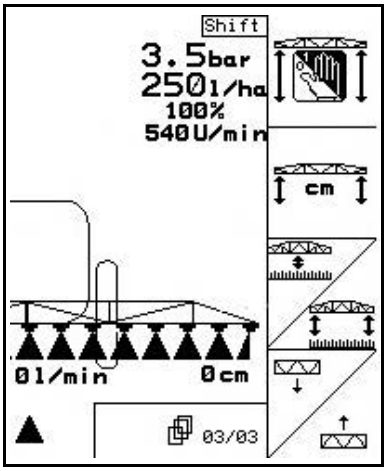
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.12	A szórókeret mindkét oldali kinyitása / becsukása
5.3.10	Gestänge absenken / anheben
5.3.3	A szórókeret felemelése, leengedése
5.3.11	A lengéscsillapítás be- / kireteszelése

Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



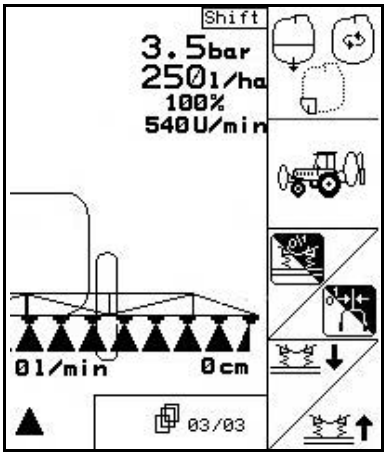
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.12	A szórókeret egyoldali kinyitása
5.3.12	A szórókeret egyoldali becsukása
6.3.16	Szegélyfúvóka be- / kikapcsolása

3. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.5	DC: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.5	DC: permetező fúvóka - növényállomány távolság kijelzése
5.3.5	DC / automatikus lift: permetező fúvóka - növényállomány távolság rögzítése
6.3.17	DC / automatikus lift: szórókeret magassági helyzet rögzítése a fordulóban
5.3.10	A szórókeret felemelése, leengedése

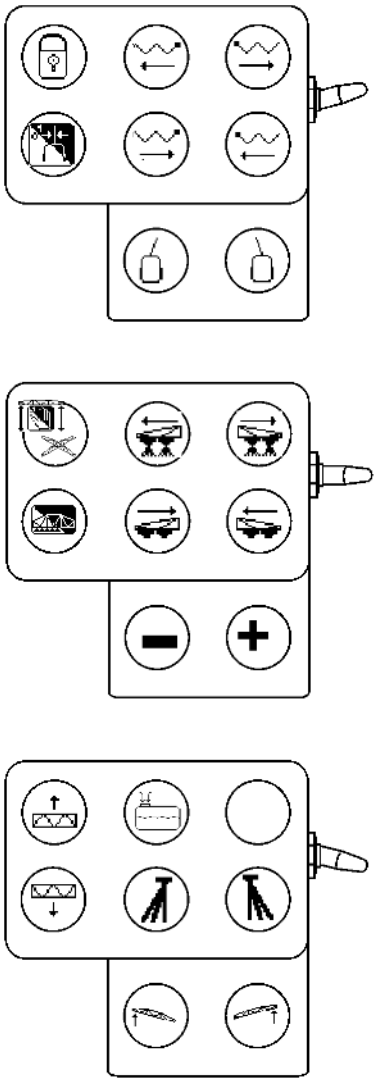
Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



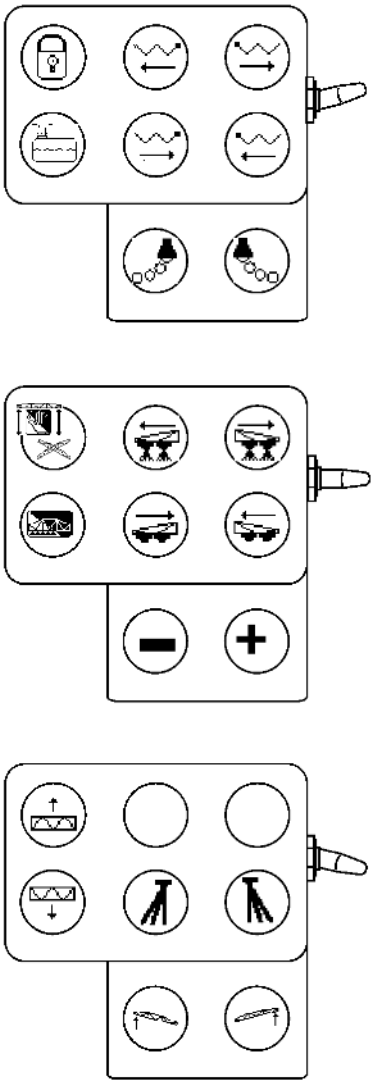
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.19	A komfortcsomag menü lehívása
5.3.20	Mellső tartály Flow Control szabályozással
6.3.17	Hidropneumatikus rugózás: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.4	Trail Tron: Automatikus / kézi üzemmód
6.3.17	Hidropneumatikus rugózás: leengedés / felemelés

A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása

UX, UG

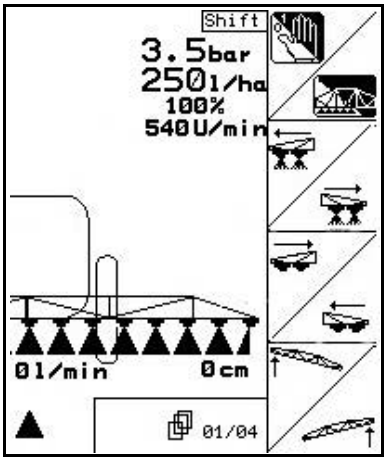


UF 01



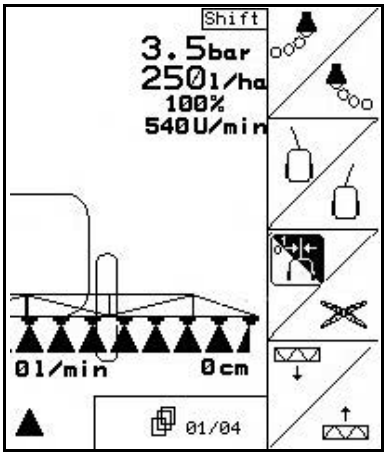
5.4.3 Szórókeret Profi-kapcsolás II

1. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



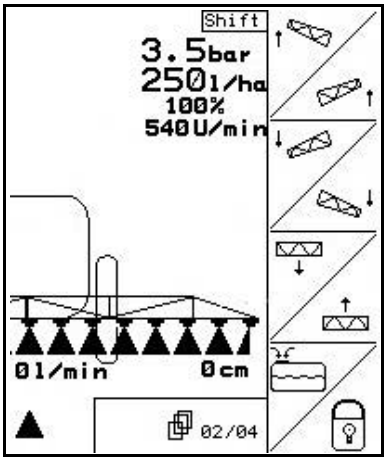
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.2	Szórásmennyiség-szabályozás: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.1	A szórás be- / kikapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok bekapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok kikapcsolása
5.3.14	Dőlésszög-beállítás

Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



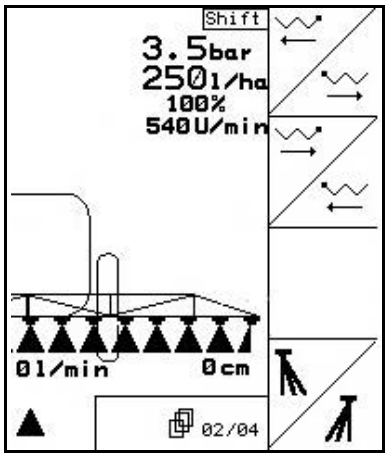
lásd az alábbi fejezeteket	
6.3.14	Habjelző berendezés be- / kikapcsolása
5.3.4	Trail Tron: (elektromos vonórúdkormányzás): kézi beállítás
5.3.4	Trail Tron: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.14	Dőlés tükrözés / DC: vízszintes beállítás
5.3.10	A szórókeret felemelése, leengedése

2. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



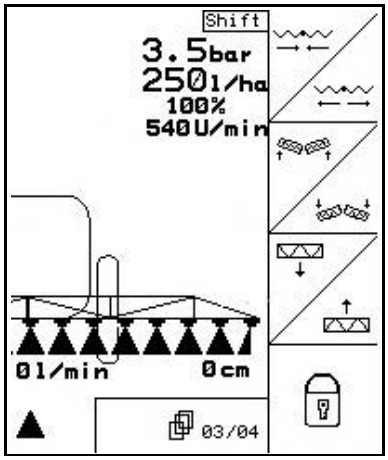
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.13	Az oldalszárnyak egyoldali szögbeállítása felfelé
5.3.13	Az oldalszárnyak egyoldali szögbeállítása lefelé
5.3.10	A szórókeret felemelése, leengedése
5.3.3	A permetlétartály utántöltése
5.3.11	A lengéscsillapítás be- / kireteszelése

Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



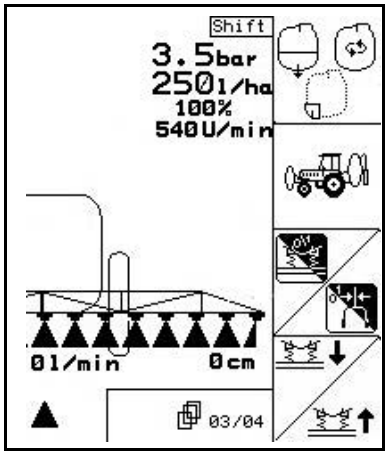
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.12	A szórókeret egyoldali kinyitása
5.3.12	A szórókeret egyoldali becsukása
6.3.16	Szegélyfúvóka be- / kikapcsolása

3. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



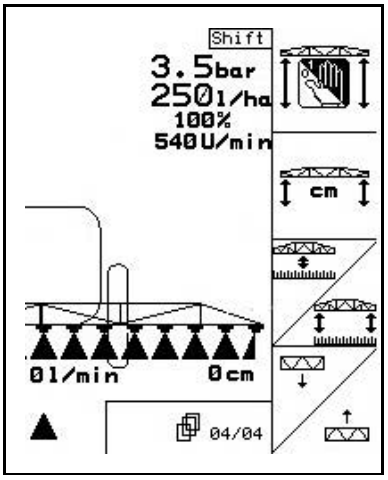
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.12	A szórókeret mindkét oldali kinyitása / becsukása
5.3.13	Az oldalszárnyak mindkét oldali szögbeállítása felfelé és lefelé
5.3.10	A szórókeret felemelése, leengedése
5.3.11	A lengéscsillapítás be- / kireteszelése

Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.19	A komfortcsomag menü lehívása
5.3.20	Mellső tartály Flow Control szabályozással
6.3.17	Hidropneumatikus rugózás: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.4	Trail Tron: Automatikus / kézi üzemmód
6.3.17	Hidropneumatikus rugózás: leengedés / felemelés

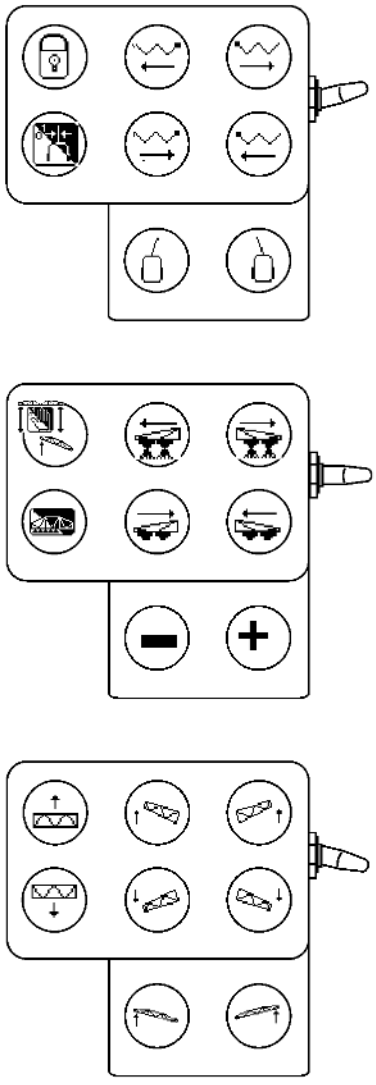
4. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



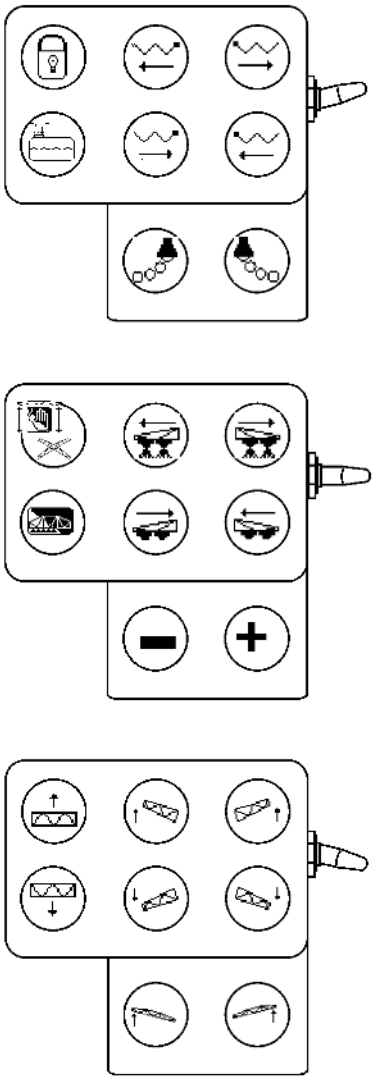
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.5	DC: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.5	DC: permetező fúvóka - növényállomány távolság kijelzése
5.3.5	DC / automatikus lift: permetező fúvóka - növényállomány távolság rögzítése
6.3.5	DC / automatikus lift: szórókeret magassági helyzet rögzítése a fordulóban
5.3.10	A szórókeret felemelése, leengedése

A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása

UX, UG

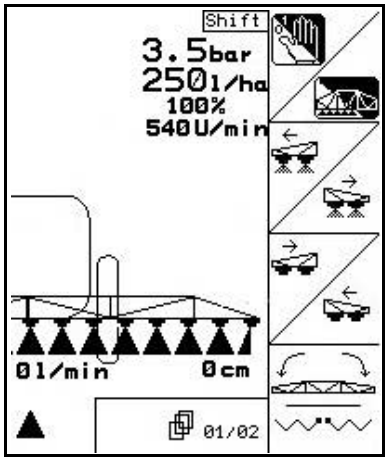


UF 01



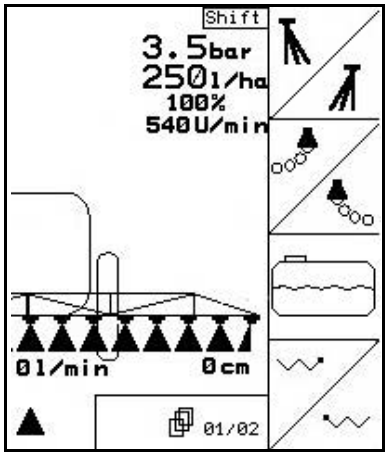
5.4.4 Előválasztó kapcsolás

1. oldal: **A funkciómezők ismertetése**



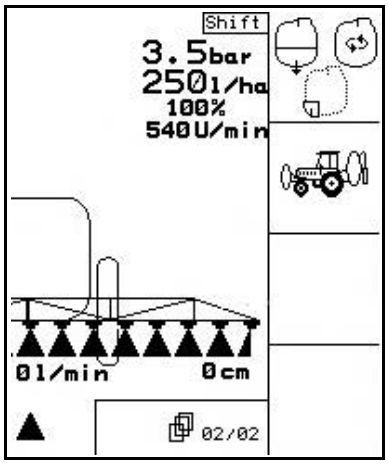
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.2	Szórásmennyiség-szabályozás: Automatikus / kézi üzemmód
5.3.1	A szórás be- / kikapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok bekapcsolása
5.3.7	A keretszakaszok kikapcsolása
6.3.8	Előzetes megválasztás: dőlésszög-beállítás / szórókeret becsukás és kinyitás

Shift billentyű lenyomva: **A funkciómezők ismertetése**



lásd az alábbi fejezeteket	
6.3.16	Szegélyfúvóka bekapcsolása / kikapcsolása
6.3.14	Habjelző berendezés be- / kikapcsolása
5.3.3	A permetlétartály utántöltése
5.3.9	Előzetes megválasztás: szórókeret egyoldali összecsukás és szétnyitás

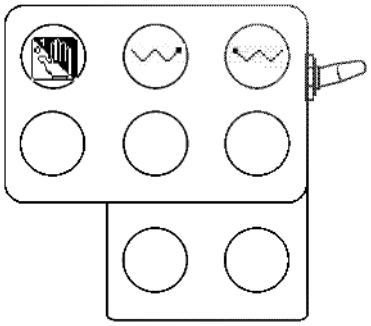
2. oldal: **A funkciómezők ismertetése**

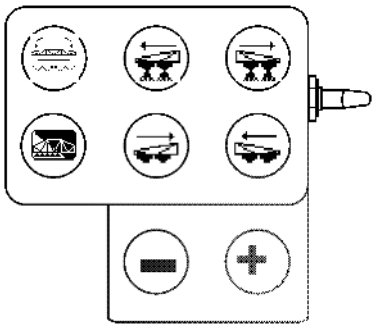


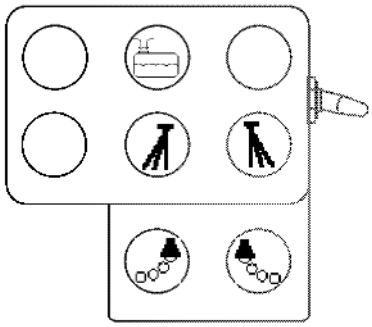
lásd az alábbi fejezeteket	
5.3.19	A komfortcsomag menü lehívása
5.3.20	Mellső tartály Flow Control szabályozással

A többfunkciós kezelőkar billentyűzetének kiosztása

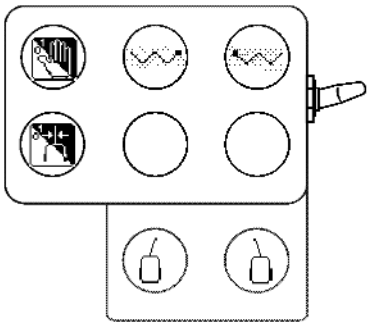
UF 01

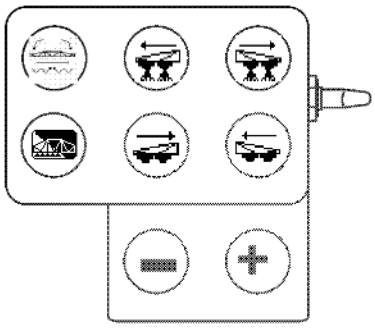


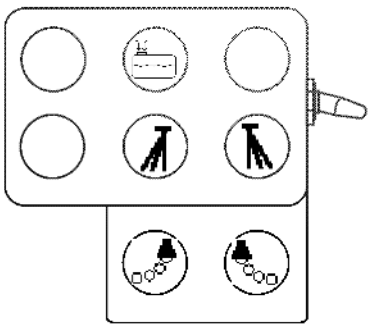




UX, UG







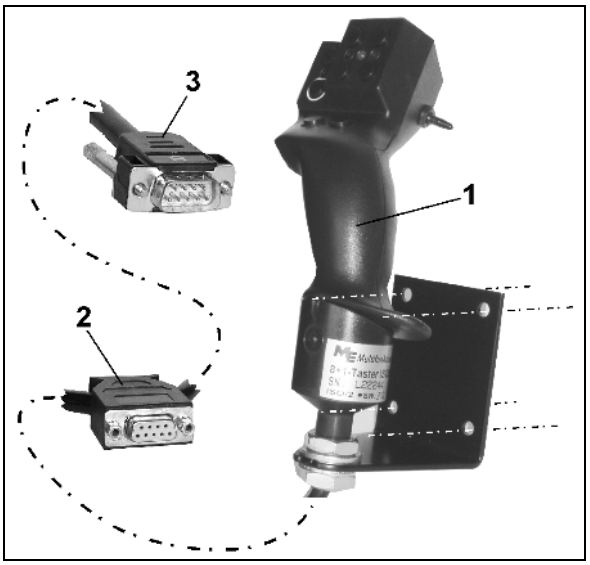
6 Többfunkciós kezelőkar AMATRON 3

6.1 Felépítés

A többfunkciós kezelőkart (110 ábra/1) 4 csavar rögzíti kézközelben a traktor vezetőfülkéjében.

A csatlakoztatáshoz az alapszerelvény dugós csatlakozóját dugja be a többfunkciós kezelőkar (110 ábra/2) 9 pólusú Sub-D aljzatába.

A többfunkciós kezelőkar dugós csatlakozóját (110 ábra/3) dugja az AMATRON 3 készülék Sub-D aljzatába.



110 ábra

6.2 Működés

A többfunkciós kezelőkarnak csak a kezelőterminál munkamenüjében van funkciója. Lehetővé teszi a gép vakon történő kezelését a szántóföldön való használat közben.

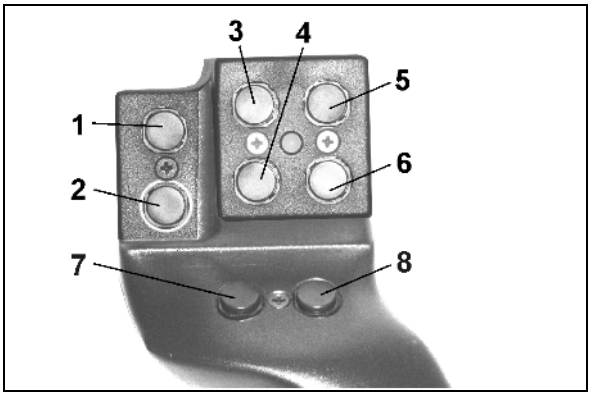
A gép kezeléséhez a többfunciós kezelőkar (111 ábra) 8 billentyűje (1 - 8) áll rendelkezésre. Továbbá a kapcsoló (112 ábra/2) segítségével a billentyűk kiosztása háromszorosára változtatható..

A kapcsoló szabványosan

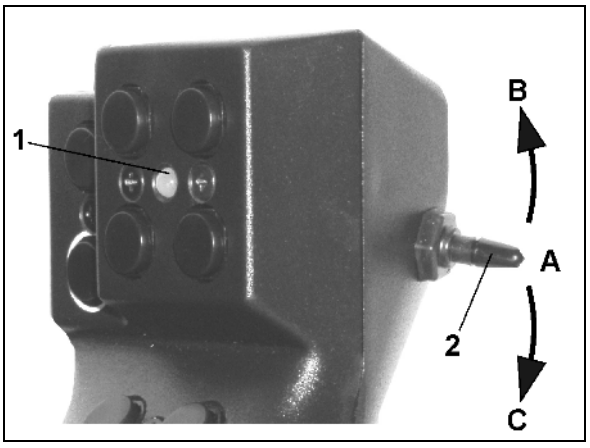
- középállásban (112 ábra/A) található, és
- felfelé (112 ábra/B) vagy
- lefelé (112 ábra/C) működtethető.

A kapcsoló állását egy világító dióda (LED) (112 ábra/1) jelzi ki.

- LED kijelzés sárga
- LED kijelzés piros
- LED kijelzés zöld.



111 ábra

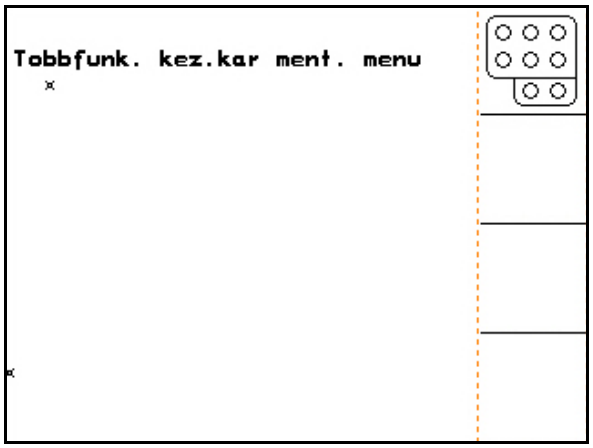


112 ábra

6.3 Többfunkciós kezelőkar lementési menü

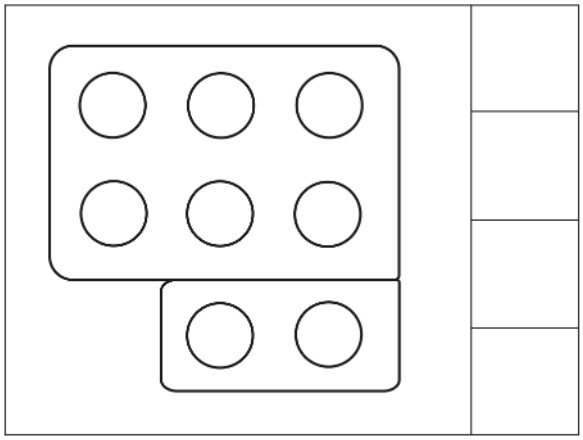
A lementési menü a főmenün keresztül indítható.

-
A lementési menü lehívása.



113 ábra

A többfunkciós kezelőkaron levő bármelyik billentyű működtetésekor a kijelzőn megjelenik a megfelelő funkció.



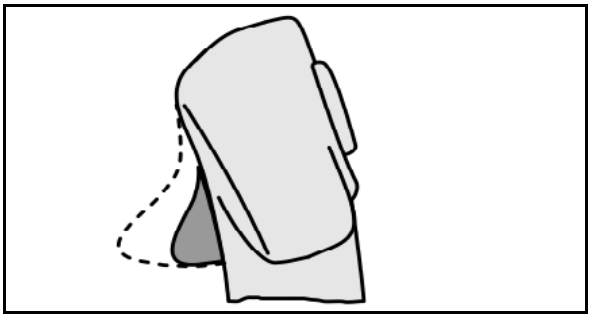
114 ábra

7 AmaPilot többfunkciós kezelőfelülettel

Az AmaPilot lehetővé teszi minden fontos permetezőfunkció kezelését és a 4 kerék kormányzást.

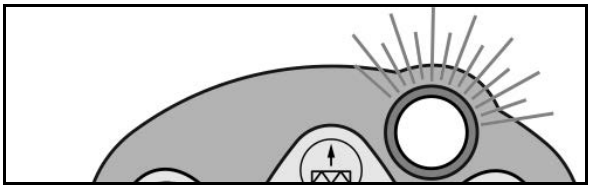
30 funkció választható ki gombnyomással. Ezekhez két további szint kapcsolható.

- Standard szint
- 2-es szint megtartott hátoldali indítónál



115. ábra

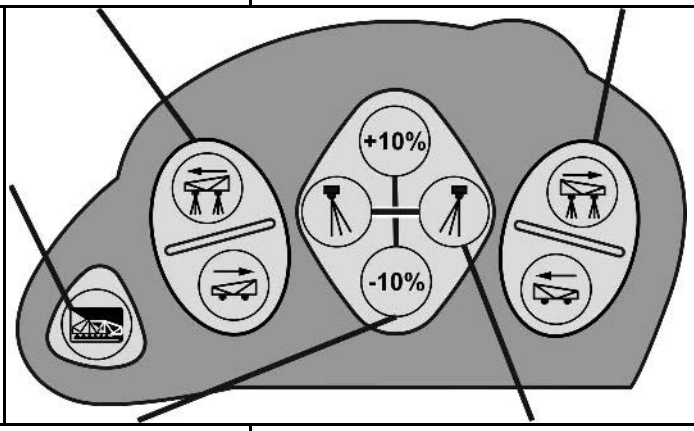
- 3-as szint a világító gomb kapcsolása után



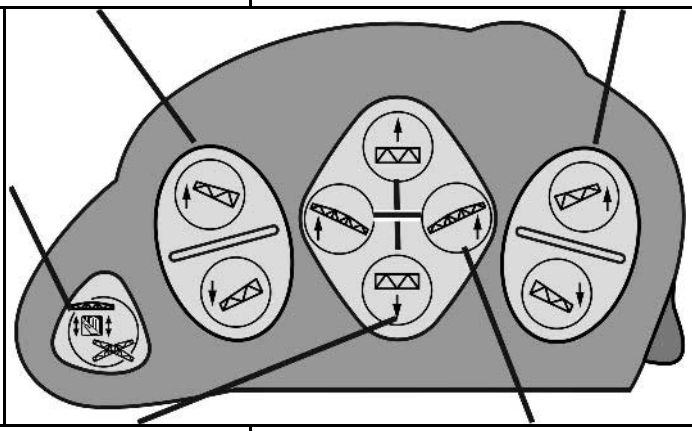
116. ábra

AmaPilot kiosztása

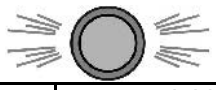
Standard szint

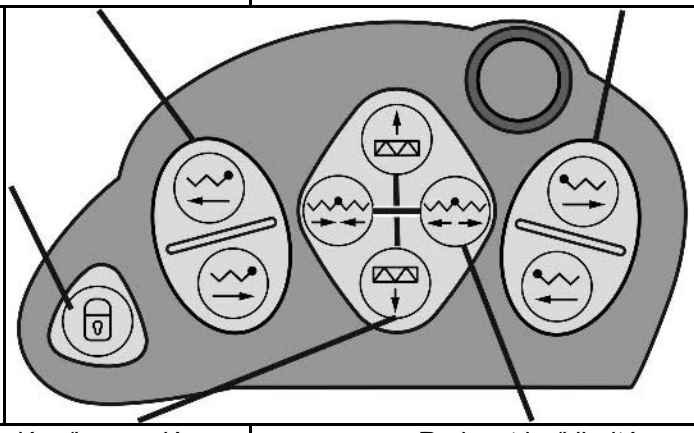
Bal részszélességek be/le kapcsolása	Jobb részszélességek be/le kapcsolása
Permetezés be/ki kapcsolása	
Szórásmennyiség csökkentése / növelése	Bal/jobb peremfúvókák

2. szint:

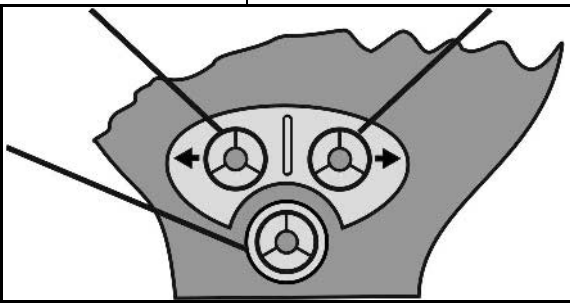
Bal oldalsó szárny kinyújtása / behajtása	Jobb oldalsó szárny kinyújtása / behajtása
DistanceControl Rudazat vízszintezés	
Rudazat felemelése/leengedése	A permetezőrúd dőlése

3. szint:



Baloldali rudazat be/kihajtása	Jobboldali rudazat be/kihajtása
Lengéscsillapítás be/kireteszelése	
Rudazat felemelése/leengedése	Rudazat be/kihajtása

Funkciók minden szinten:

<table>
<tr><td>Pantera: Hajtsa balra a hátsókerék-vezérlést
UX: tengely / Hajtsa balra a vonórudat</td><td>Pantera: Hajtsa jobbra a hátsókerék vezérlést
UX: Tengely / Hajtsa jobbra a vonórudat</td></tr>
<tr><td>Pantera:
Átkapcsolás
2 <->4 Kerékvezérlés
UX:
AutoTrail átkapcsolás
automata - manuális</td><td colspan="2">  </td></tr>
</table>

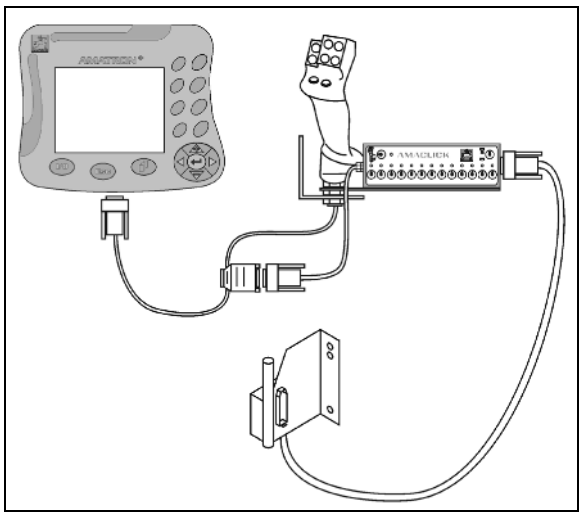
8 AMACLICK keretszakasz kezelőegység

8.1 Beszerelés

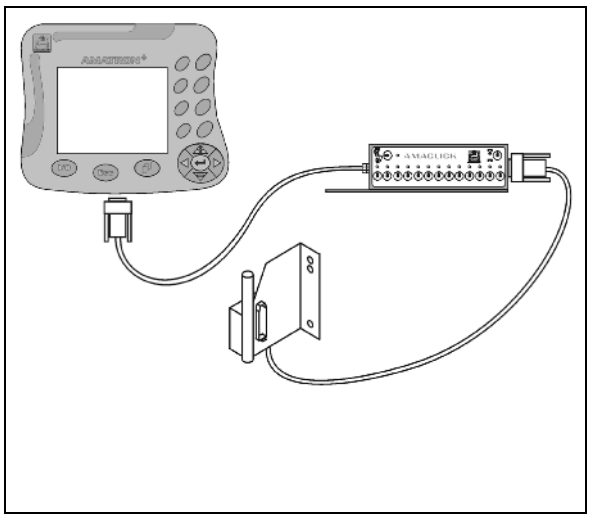
Csavarozza fel az AMACLICK kezelőegységet a konzol furatkivágásán keresztül a többfunkciós kezelőkarra, vagy alternatív megoldásként szerelje fel a traktor vezetőfülkéjébe kézzel elérhető távolságra.

Az AMACLICK kezelőegység csatlakoztatása az alábbiak szerint történik:

- Többfunkciós kezelőkarral együtt a 115 ábra. ábrának megfelelően.
- Többfunkciós kezelőkar nélkül a 116 ábra. ábrának megfelelően.



117 ábra



118 ábra

8.2 Működés

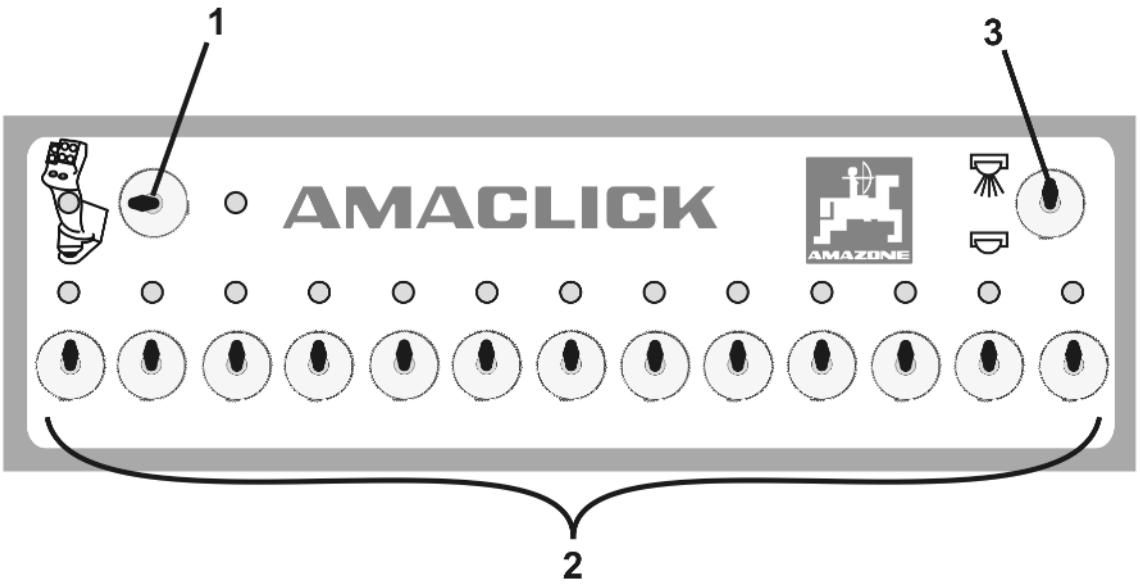
Az AMACLICK kezelőegységet

- AMATRON 3 készülékkel,
- AMATRON 3 készülékkel és többfunkciós kezelőkarral kombinálva

az AMAZONE permetezőgépek kezelésére használják.

Az AMACLICK^{+} kezelőegységgel

- bármelyik keretszakasz tetszés szerint be- vagy kikapcsolható.
- a permetlé kiszórása be- és kikapcsolható.



(1) Be / ki kapcsoló

- o kapcsolóállás:
  az AMACLICK kezelőegység nem aktív. A keretszakaszok kezelése ekkor az AMATRON 3 készüléken / többfunkciós kezelőkaron keresztül történik.
- o "AMACLICK" kapcsolóállás:
  a szórás és a keretszakaszok be- / kikapcsolása az AMACLICK kezelőegységgel történik
  (a kezelés ekkor nem lehetséges az AMATRON 3 készülékkel / többfunkciós kezelőkarral).
  A keretszakasz-kapcsolók feletti lámpa azt jelzi, hogy a keretszakasz be van kapcsolva.

(2) Keretszakasz-kapcsoló
Minden keretszakaszhoz egy keretszakasz-kapcsoló áll rendelkezésre.
Amennyiben több kapcsoló áll rendelkezésre, mint amennyi keretszakasz van, akkor a jobb oldali kapcsolók nem foglaltak (pl. a permetezőgép 11 keretszakasszal rendelkezik, az AMACLICK kezelőegységnek 13 kapcsolója van → 2 kapcsoló egészen a jobb oldalon nincs hozzárendelve keretszakaszhoz.

(3) Szórás be / ki kapcsoló .
Az összes bekapcsolt keretszakaszon keresztül permetlé kiszórása történik / nincs permetezés.

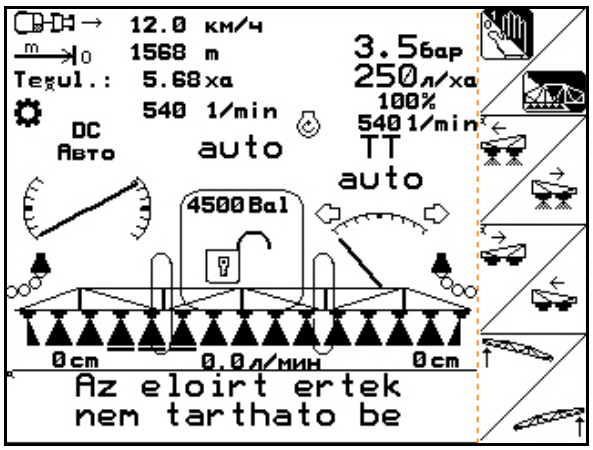
A nem foglalt keretszakasz-kapcsolók megjelöléséhez a műanyagfedelek levehetők.

9 Üzemzavar

9.1 Riasztás

Kritikátlan riasztás:

Hibaüzenet (117 ábra) jelenik meg a kijelző alsó tartományában, és háromszoros hangjelzés hallatszik. Szüntesse meg a hibát, ha lehet.

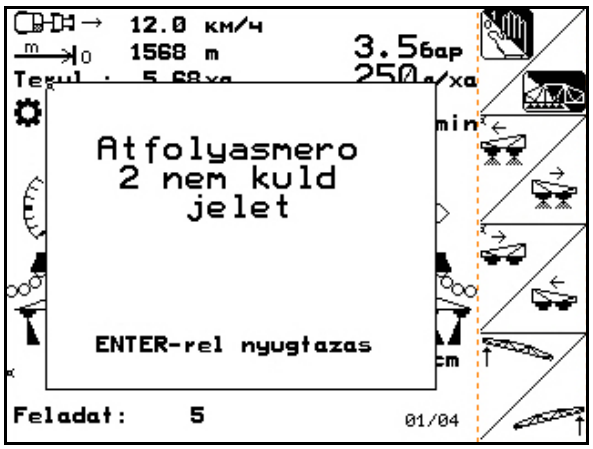


119 ábra

Kritikus riasztás:

Hibaüzenet (118 ábra) jelenik meg a kijelző középső tartományában, és egy hangjelzés hallatszik.

1. Olvassa el a hibaüzenetet a kijelzőn.
2. A hibaüzenet nyugtázása.



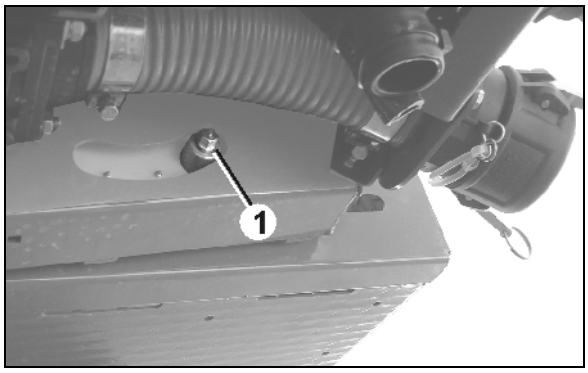
120 ábra

9.2 A szervomotorok meghibásodása (UX Super komfortcsomag)

A szívóoldali csaptelep szervomotorja:

Amennyiben a szívóoldali csaptelep motorja meghibásodik, a hajtás megszakítható, és a szívóoldali csaptelep kézzel kezelhető.

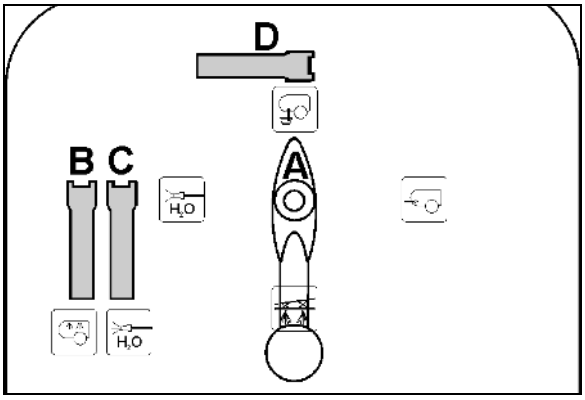
Ehhez távolítsa el a kezelőtábla alatti csavart.



121 ábra

A belső tisztítás szervomotorja:

Amennyiben a belső tisztítás motorja meghibásodik, a belső tisztítás a kezelőtáblán (120 ábra/A,B) keresztül kapcsolható be.



122 ábra

9.3 Az útérzékelő (impulzus/100 m) meghibásodása

Egy szimulált sebességnek a szervizbeállítások menübe történő betáplálásával lehetőség van a permetezés folytatására az útérzékelő meghibásodása esetén.

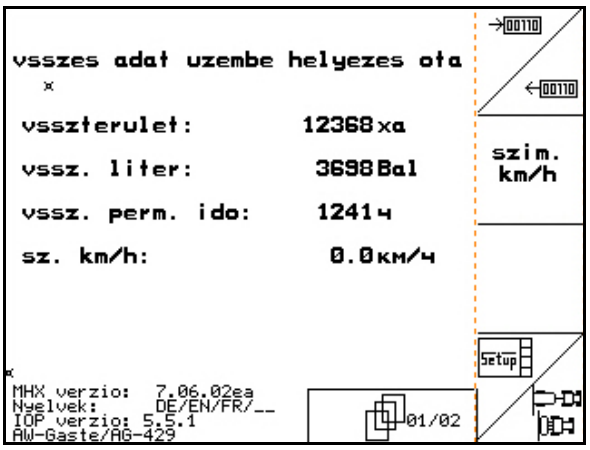
Ehhez:

1. Húzza ki a jelkábelt a traktor alapszerelvényéből.
2.

A szimulált sebesség betáplálása.
3. A betáplálás nyugtázása.

→ A munkamenüben megjelenik az invertált sebesség szimbóluma .

4. A további permetezés közben tartsa be a szimulált sebességet.



123 ábra

Mihelyt impulzusokat regisztrál az útérzékelőnél, a számítógép átkapcsol az útérzékelő tényleges sebességére!

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Fióküzemek: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
, gyári kirendeltségek Angliában és Franciaországban

Ásványi műtrágyaszóró gépek, szántóföldi permetezőgépek, vetőgépek, talajművelő gépek, többcélú raktárcsarnokok és kommunális berendezések gyárai